

Tørketromler

25 pund (11 kg) kapasitet

30 pund (13 kg) kapasitet

35 pund (16 kg) kapasitet

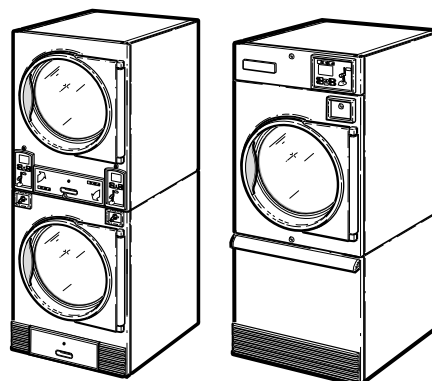
Stablet 30 pund (13/13 kg) kapasitet

Stablet 45 pund (20/20 kg) kapasitet

55 pund (24 kg) kapasitet

15 Siffer Modellnummer med 2 i 12te Posisjon

Se side 10 for identifisering av modell



TMB1278C_SVG

Originale instruksjoner

Ta vare på disse instruksjonene for senere bruk.

FORSIKTIG: Les instruksjonene før du bruker maskinen.

(Hvis denne maskinen får en ny eier, må denne håndboken følge med maskinen.)

Installasjonen må være i samsvar med lokale bestemmelser. Dersom slike bestemmelser ikke foreligger, må den være i samsvar med:

I USA: Installasjonen må være i samsvar med siste versjon av American National Standard Z223.1/ NFPA 54 "National Fuel Gas Code" og standarden ANSI/NFPA 70 "National Electric Code."

I Canada: Installasjonen må være i overensstemmelse med standardene CAN/CSA-B149.1 eller Natural Gas and Propane Installation Code og CSA C22.1, nyeste utgave, Canadian Electric Code, Part I.

I Australia og New Zealand: Installasjonen må være i overensstemmelse med Gas Installations Standard AS/NZS 5601 Part 1: General Installations.



ADVARSEL

AV HENSYN TIL DIN SIKKERHET, må informasjonen i denne håndboken følges for å minimere risikoen for brann eller eksplosjon, eller for å forhindre skade på eiendom, personskade eller dødsfall.

W033



ADVARSEL

- Ikke oppbevar eller bruk bensin eller andre lettantennelige gasser eller væsker i nærheten av dette eller andre apparater.
- **TILTAK VED LUKT AV GASS:**
 - Ikke tenn noe apparat.
 - Ikke ta på noen elektrisk bryter, ikke bruk en telefon i bygningen.
 - Be alle personer forlate rommet, bygningen eller området.
 - Bruk en telefon hos en nabo til å ringe gassleverandøren. Følg instruksjoner fra gassleverandøren.
 - Hvis du ikke kan nå gassleverandøren, ringer du brannvesenet.
- Installasjon og service må utføres av en kvalifisert installatør, servicebyrå eller gassleverandøren.

W052

VIKTIG: Innhent informasjon fra den lokale gassleverandøren om fremgangsmåten i tilfelle brukeren lukter gass. Disse instruksene må henges opp godt synlig. Trinn-for-trinn-veiledninger for ovenstående sikkerhetsinformasjon må henges opp på et godt synlig sted for kundene i nærheten av tørketrommelen.

VIKTIG: Installatøren må utføre en komplett test av tørketrommelen eller installasjonen, og demonstrere bruken av maskinen for eieren.



ADVARSEL

For å redusere faren for brann, elektrisk støt, eksplosjon, alvorlige personskader eller død:

- Koble strømmen fra tørketrommelen før vedlikehold og reparasjoner.
- Lukk gasstengeventiler til tørketrommelen før vedlikehold og reparasjoner.
- Lukk dampventilen til damp-tørketrommelen før vedlikehold og reparasjoner.
- Start aldri tørketrommelen med deksler eller paneler avtatt.
- Hvis jordledninger må fjernes under vedlikehold og reparasjoner, må de kobles til igjen for å sikre at tørketrommelen er korrekt jordet.

W002R1



ADVARSEL

- **Installasjon av enheten må utføres av en kvalifisert installatør.**
- **Installer tørketrommelen i tråd med produsentens instruksjoner og lokale bestemmelser.**
- **IKKE installer en tørketrommel med fleksible avtrekksmaterialer i plast. Hvis det installeres fleksible metal-kanaler (folietype), må den være av en spesifikk type som produsenten har godkjent for bruk sammen med tørketrommelen. Se avsnittet for tilkobling av avgassystemet. Fleksible avtrekksmaterialer kan lett falle sammen, bli bulkete og samle opp lo. Det vil hindre en god luftgjennomstrømning til tørketrommelen og øke faren for brann.**

W752R1

Følgende informasjon gjelder for staten Massachusetts i USA.

- Dette apparatet kan bare installeres av en rørlegger eller gassmontør med lisens i Massachusetts.
- Dette apparatet må installeres med en 91 cm [36 inch] lang fleksibel gasstilkobling.
- En gasstengeventil av typen "T-håndtak" må være installert i gassforsyningsledningen til apparatet.
- Dette apparatet må ikke installeres i et soverom eller på et bad.

Innholdsfortegnelse

Innledning.....	9
Identifisering av modell.....	9
Kontaktopplysninger.....	16
Manufacturing Date	17
Produksjonsdato.....	17
Sikkerhetsinformasjon.....	18
Forklaring på sikkerhetsmeldinger.....	18
Viktige sikkerhetsinstrukser.....	18
Spesifikasjoner og mål.....	20
Spesifikasjoner og mål.....	20
Kabinettmål – seriene 025, 030, 035 og 055.....	24
Kabinettmål – seriene T30 og T45.....	25
Plassering av avgassutløp – seriene 025, 030, 035 og 055.....	26
Plassering av avgassutløp – seriene T30 og T45.....	28
Plassering av gasstilkobling – seriene 025, 030, 035 og 055.....	29
Plassering av gasstilkobling – seriene T30 og T45.....	30
Plassering av elektrisk tilkobling – seriene 025, 030, 035 og 055.....	31
Plassering av elektrisk tilkobling – seriene T30 og T45.....	32
Plassering av damptilkobling – seriene 025, 030 og 035.....	33
Plassering av damptilkobling – T30-serien.....	34
Installasjon.....	35
Inspeksjon før installasjon.....	35
Krav til plassering.....	35
Posisjonering og nivellering av tørketrommel.....	36
Femte nivelleringsfot.....	37
Brannvernssystem (ekstraustyr).....	37
Sjekk lokale bestemmelser og tillatelser.....	37
Krav til vann.....	37
Vanntilkoblinger.....	38
Elektriske krav.....	39
Ekstraalarm.....	39
Speilvendning av døren (seriene 025, 030, 035 og 055).....	39
Før tørketrommelen tas i bruk.....	41
Kun påkrevet for CE-modeller.....	44
Installasjon av CE-gastørkende tørketrommel.....	44
Generell informasjon.....	44
CE-dyser.....	45
Egenskaper ved CE-gasser.....	48

Endring av gasskonfigurasjon.....	48
Spesifikke konverteringsprosedyrer.....	49
Krav til avgass.....	52
Krav til avgass.....	52
Plassering.....	52
Lufttilførsel.....	52
Ventilasjon.....	52
Enkeltvis ventilasjon.....	54
Ventilasjon i samlerør.....	55
Krav til gass.....	58
Krav til gass.....	58
Gassforsyningsrørdimensjoner og kretsløp.....	60
Størrelser for gassrør med lavt trykk.....	61
Størrelser for gassrør med høyt trykk.....	63
Dimensjonering av brennerdyser ved høyere beliggenhet.....	64
Elektriske krav.....	72
Elektriske krav.....	72
Koblingskjema.....	72
Kabling for sentral betaling.....	72
Jordingsveiledning.....	74
Kun for CE-modeller.....	74
Plassering forsyning/jording.....	75
Tilkobling av strømforsyning til tørketrommelen.....	78
Konfigurere tørketrommelen for andre forsyningsspenninger.....	78
Elektrisk tilkobling kun for T30 og T45.....	79
Tilpasningsveiledning.....	80
Ferrite-ring-installasjon (kun seriene 025, 030, 035 og 055).....	81
Elektriske spesifikasjoner.....	82
Krav til damp.....	92
Krav til damp.....	92
Røranbefalinger.....	94
Installasjon av dampsperre og kondensreturforbindelser.....	94
Enkeltinnkast-timer.....	95
Oppstartmodus.....	95
Ready-modus.....	95
Startmodus.....	95
Kjøremodus.....	95
Dør åpen-modus.....	95
Sykluslutt-modus.....	95
Innstilling av tørketid-DIP-brytere.....	95
Modeller frem til serienr. 0908xxxxx.....	95
Modeller fra serienr. 0909xxxxx.....	95
Tilbakestille sykluslutt til null.....	95

DIP-bryterinnstillinger.....	96
Topping.....	99
Temperaturvalgbyter.....	99
Programmering av en kort testsyklus.....	99
Feilkoder.....	99
Bruksanvisning.....	100
Bruksanvisning.....	100
Nødstopknapp på CE-modeller.....	100
Bruksanvisning.....	100
Drift med revers.....	101
Kontrollinstruksjoner.....	101
Dual digitaltimer-kontroll.....	101
Elektronisk OPL-mikrokontroll.....	103
Enkeltinnkast-kontroll.....	104
MDC mynt- og kortkontroll.....	105
Quantum-kontroll.....	105
Galaxy 600-kontroll.....	106
LED OPL-kontroll.....	107
UniLinc-kontroll.....	108
DX4-myntkontroll.....	109
DX4 OPL-myntkontroll.....	110
Diagnose-mikroprosessor-kontroll.....	110
DMP OPL-modeller.....	112
DMP mynt.....	114
Tenningskontroll og feilfinning for modeller fra 11.03.2013.....	116
Intern kontrollfeil.....	116
Feilutbedring.....	116
Riktig plassering av elektrode.....	117
Måling av flammestrøm.....	117
Tenningskontroll for modeller utenfor CE-området frem til 10.03.2013.....	118
Tenningskontroll for modeller CE-modeller frem til 10.03.2013.....	118
Systemtester.....	119
Diagnose-LED-lampe (DGN LED)/feilkoder.....	119
Justeringer.....	120
Justeringer.....	120
Gassbrenner-luftspjeld.....	120
Ventilasjonsbryter.....	121
Dørbryter.....	121
Dørbolt.....	122
Vedlikehold.....	123
Daglig.....	123
Hver måned.....	124
Hvert kvartal.....	124
Hvert halvår.....	124
Årlig.....	124
Vedlikeholdstest av brannvernssystem (ekstrautstyr).....	124

Før du tar kontakt med service.....	126
Ta tørketrommelen ut av drift.....	127
Avfallsbehandling.....	128
Begrensning av farlige stoffer i Kina (RoHS).....	129

Innledning

Identifisering av modell

Informasjonen i denne håndboken gjelder disse modellene. Se maskinens serieplate for modellnummeret.

	Gass			Damp		Elektrisk	
025-serien (11 kg)	BA025L	HT025R	PU025N	BH025S	NT025S	BH025E	MT025F
	BA025N	HU025L	SA025L	BT025S	NU025S	BH025F	NH025E
	BH025L	HU025N	SA025N	BU025S	PH025S	BT025E	NT025E
	BH025N	HU025R	SH025L	CT025S	PT025S	BT025F	NU025E
	BH025R	IT025L	SH025N	CU025S	PU025S	BU025E	PH025E
	BK025N	IT025N	SH025R	HH025S	SH025S	BU025F	PT025E
	BK025R	IT025R	SK025N	HT025S	ST025S	CT025E	PU025E
	BT025L	LA025L	SK025R	HU025S	SU025S	CT025F	SH025E
	BT025N	LA025N	ST025L	IT025S	UH025S	CU025E	SH025F
	BT025R	LK025N	ST025N	LT025S	UT025S	CU025F	ST025E
	BU025L	LT025L	ST025R	LU025S	UU025S	HH025E	ST025F
	BU025N	LT025N	SU025L	MT025S	YT025S	HH025F	SU025E
	BU025R	LU025L	SU025N	NH025S	YU025S	HT025E	SU025F
	CA025L	LU025N	SU025R			HT025F	UH025E
	CA025N	MT025L	UA025L			HU025E	UH025F
	CK025N	MT025N	UA025N			HU025F	UT025E
	CK025R	MT025R	UH025L			IT025E	UT025F
	CT025L	NH025L	UH025N			IT025F	UU025E
	CT025N	NH025N	UH025R			LT025E	UU025F
	CT025R	NT025L	UK025N			LU025E	YT025E
	CU025L	NT025N	UK025R			MT025E	YU025E
	CU025N	NU025L	UT025L				
	CU025R	NU025N	UT025N				
	HA025L	PA025L	UT025R				
	HA025N	PA025N	UU025L				
	HH025L	PH025L	UU025N				
	HH025N	PH025N	UU025R				
	HH025R	PK025N	YT025L				
	HK025N	PT025L	YT025N				
	HK025R	PT025N	YU025L				
	HT025L	PU025L	YU025N				
	HT025N						

Tabellen fortsetter ...

	Gass			Damp		Elektrisk	
030-serien (13 kg)	BA030L	HT030N	PU030N	BH030S	NT030S	BH030E	MT030F
	BA030N	HT030R	SA030L	BT030S	NU030S	BH030F	NH030E
	BH030L	HU030L	SA030N	BU030S	PH030S	BT030E	NT030E
	BH030N	HU030N	SH030L	CT030S	PT030S	BT030F	NU030E
	BH030R	HU030R	SH030N	CU030S	PU030S	BU030E	PH030E
	BK030N	IT030L	SH030R	HH030S	SH030S	BU030F	PT030E
	BK030R	IT030N	SK030N	HT030S	ST030S	CT030E	PU030E
	BT030D	IT030R	SK030R	HU030S	SU030S	CT030F	SH030E
	BT030L	LA030L	ST030D	IT030S	UH030S	CU030E	SH030F
	BT030N	LA030N	ST030L	LT030S	UT030S	CU030F	ST030E
	BT030R	LK030N	ST030N	LU030S	UU030S	HH030E	ST030F
	BU030L	LT030L	ST030R	MT030S	YT030S	HH030F	SU030E
	BU030N	LT030N	SU030L	NH030S	YU030S	HT030E	SU030F
	BU030R	LU030L	SU030N			HT030F	UH030E
	CA030L	LU030N	SU030R			HU030E	UH030F
	CA030N	MT030L	UA030L			HU030F	UT030E
	CK030N	MT030N	UA030N			IT030E	UT030F
	CK030R	MT030R	UH030L			IT030F	UU030E
	CT030L	NH030L	UH030N			LT030E	UU030F
	CT030N	NH030N	UH030R			LU030E	YT030E
	CT030R	NT030L	UK030N			MT030E	YU030E
	CU030L	NT030N	UK030R				
	CU030N	NU030L	UT030L				
	CU030R	NU030N	UT030N				
	HA030L	PA030L	UT030R				
	HA030N	PA030N	UU030L				
	HH030L	PH030L	UU030N				
	HH030N	PH030N	UU030R				
	HH030R	PK030N	YT030L				
	HK030N	PT030L	YT030N				
	HK030R	PT030N	YU030L				
	HT030D	PU030L	YU030N				
	HT030L						

Tabellen fortsetter ...

	Gass			Damp		Elektrisk		
T30-serien (13/13 kg)	BAT30L	HTT30R	PUT30L	BHT30S	NHT30S	BHT30E	MTT30F	
	BAT30N	HUT30L	PUT30N	BTT30S	NTT30S	BHT30F	NHT30E	
	BHT30L	HUT30N	SAT30L	BUT30S	NUT30S	BTT30E	NTT30E	
	BHT30N	HUT30R	SAT30N	CTT30S	PHT30S	BTT30F	NUT30E	
	BHT30R	ITT30L	SHT30L	CUT30S	PTT30S	BUT30E	PHT30E	
	BKT30N	ITT30N	SHT30N	HHT30S	PUT30S	BUT30F	PTT30E	
	BKT30R	ITT30R	SHT30R	HTT30S	SHT30S	CTT30E	PUT30E	
	BTT30D	LAT30L	SKT30N	HUT30S	STT30S	CUT30E	SHT30E	
	BTT30L	LAT30N	SKT30R	ITT30S	SUT30S	HHT30E	SHT30F	
	BTT30N	LKT30N	STT30D	LTT30S	UHT30S	HHT30F	STT30E	
	BTT30R	LTT30L	STT30L	LUT30S	UTT30S	HTT30E	STT30F	
	BUT30L	LTT30N	STT30N	MTT30S	UUT30S	HTT30F	SUT30E	
	BUT30N	LUT30L	STT30R			HUT30E	SUT30F	
	BUT30R	LUT30N	SUT30L			HUT30F	UHT30E	
	CAT30L	MTT30L	SUT30N			ITT30E	UHT30F	
	CAT30N	MTT30N	SUT30R			ITT30F	UTT30E	
	CTT30L	MTT30R	UAT30L			LTT30E	UTT30F	
	CTT30N	NHT30L	UAT30N			LUT30E	UUT30E	
	CUT30L	NHT30N	UHT30L			MTT30E	UUT30F	
	CUT30N	NTT30L	UHT30N					
	HAT30L	NTT30N	UHT30R					
	HAT30N	NUT30L	UKT30N					
	HHT30L	NUT30N	UKT30R					
	HHT30N	PAT30L	UTT30L					
	HHT30R	PAT30N	UTT30N					
	HKT30N	PHT30L	UTT30R					
	HKT30R	PHT30N	UUT30L					
	HTT30D	PKT30N	UUT30N					
	HTT30L	PTT30L	UUT30R					
	HTT30N	PTT30N						
	NTT30N_SERIAL_THROUGH_0904							

Tabellen fortsetter ...

	Gass			Damp		Elektrisk	
035-serien (16 kg)	BA035L	HT035L	PU035L	BH035S	NT035S	BH035E	MT035F
	BA035N	HT035N	PU035N	BT035S	NU035S	BH035F	NH035E
	BH035L	HT035R	SA035L	BU035S	PH035S	BT035E	NT035E
	BH035N	HU035L	SA035N	CT035S	PT035S	BT035F	NU035E
	BH035R	HU035N	SH035L	CU035S	PU035S	BU035E	PH035E
	BK035N	HU035R	SH035N	HH035S	SH035S	BU035F	PT035E
	BK035R	IT035L	SH035R	HT035S	ST035S	CT035E	PU035E
	BT035L	IT035N	SK035N	HU035S	SU035S	CT035F	SH035E
	BT035N	IT035R	SK035R	IT035S	UH035S	CU035E	SH035F
	BT035R	LA035L	ST035L	LT035S	UT035S	CU035F	ST035E
	BU035L	LA035N	ST035N	LU035S	UU035S	HH035E	ST035F
	BU035N	LK035N	ST035R	MT035S	YT035S	HH035F	SU035E
	BU035R	LT035L	SU035L	NH035S	YU035S	HT035E	SU035F
	CA035L	LT035N	SU035N			HT035F	UH035E
	CA035N	LU035L	SU035R			HU035E	UH035F
	CK035N	LU035N	UA035L			HU035F	UT035E
	CK035R	MT035L	UA035N			IT035E	UT035F
	CT035L	MT035N	UH035L			IT035F	UU035E
	CT035N	MT035R	UH035N			LT035E	UU035F
	CT035R	NH035L	UH035R			LU035E	YT035E
	CU035L	NH035N	UK035N			MT035E	YU035E
	CU035N	NT035L	UK035R				
	CU035R	NT035N	UT035L				
	HA035L	NU035L	UT035N				
	HA035N	NU035N	UT035R				
	HH035L	PA035L	UU035L				
	HH035N	PA035N	UU035N				
	HH035R	PH035L	UU035R				
	HK035N	PH035N	YT035L				
	HK035R	PK035N	YT035N				
			PT035L				
			PT035N				
			YU035L				
			YU035N				

Tabellen fortsetter ...

	Gass			Damp	Elektrisk	
T45-serien (20/20 kg)	BAT45L	ITT45L	SAT45L	Ikke relevant	Ikke relevant	
	BAT45N	ITT45N	SAT45N			
	BHT45L	ITT45R	SHT45L			
	BHT45N	LAT45L	SHT45N			
	BHT45R	LAT45N	SHT45R			
	BKT45N	LKT45N	SKT45N			
	BKT45R	LTT45L	SKT45R			
	BTT45D	LTT45N	STT45D			
	BTT45L	LUT45L	STT45L			
	BTT45N	LUT45N	STT45N			
	BTT45R	MTT45L	STT45R			
	BUT45L	MTT45N	SUT45L			
	BUT45N	MTT45R	SUT45N			
	BUT45R	NHT45L	SUT45R			
	HAT45L	NHT45N	UAT45L			
	HAT45N	NTT45L	UAT45N			
	HHT45L	NTT45N	UHT45L			
	HHT45N	NUT45L	UHT45N			
	HHT45R	NUT45N	UHT45R			
	HKT45N	PAT45L	UKT45N			
	HKT45R	PAT45N	UKT45R			
	HTT45D	PHT45L	UTT45L			
	HTT45L	PHT45N	UTT45N			
	HTT45N	PKT45N	UTT45R			
	HTT45R	PTT45L	UUT45L			
	HUT45L	PTT45N	UUT45N			
	HUT45N	PUT45L	UUT45R			
	HUT45R	PUT45N				
	NTT45N_SERIAL_THROUGH_0904					

Tabellen fortsetter ...

	Gass			Damp	Elektrisk	
055-serien (24 kg)	BA055L	HT055D	PT055L	Ikke relevant	BH055E	MT055E
	BA055N	HT055L	PT055N		BH055F	MT055F
	BH055L	HT055N	PU055L		BT055E	NH055E
	BH055N	HT055R	PU055N		BT055F	NT055E
	BH055R	HU055L	SA055L		BU055E	NU055E
	BK055N	HU055N	SA055N		BU055F	PH055E
	BK055R	HU055R	SH055L		CT055E	PT055E
	BT055D	IT055L	SH055N		CT055F	PU055E
	BT055L	IT055N	SH055R		CU055E	SH055E
	BT055N	IT055R	SK055N		CU055F	SH055F
	BT055R	LA055L	SK055R		HH055E	ST055E
	BU055L	LA055N	ST055D		HH055F	ST055F
	BU055N	LK055N	ST055L		HT055E	SU055E
	BU055R	LT055L	ST055N		HT055F	SU055F
	CA055L	LT055N	ST055R		HU055E	UH055E
	CA055N	LU055L	SU055L		HU055F	UH055F
	CK055N	LU055N	SU055N		IT055E	UT055E
	CK055R	MT055L	SU055R		IT055F	UT055F
	CT055L	MT055N	UA055L		LT055E	UU055E
	CT055N	MT055R	UA055N		LU055E	UU055F
	CT055R	NH055L	UH055L			
	CU055L	NH055N	UH055N			
	CU055N	NT055L	UH055R			
	CU055R	NT055N	UK055N			
	HA055L	NU055L	UK055R			
	HA055N	NU055N	UT055L			
	HH055L	PA055L	UT055N			
	HH055N	PA055N	UT055R			
	HH055R	PH055L	UU055L			
	HK055N	PH055N	UU055N			
	HK055R	PK055N	UU055R			

Forklaring av sjetten tegn i modellnummeret:

D = Liquid Petroleum (LP) Gass, Japan

E = Elektrisk

Tabellen fortsetter ...

F = Redusert elektrisk (Eco Line)
L = L.P. Gass
N = Naturgass
R = Redusert gass, naturgass (Eco Line)
S = Damp

Inkluderer modeller med følgende kontrollendelser:

3B – DX4 med revers automat	KK – med revers, for sentral betaling	RU – UniLinc OPL med revers
3K – DX4 med revers for sentral betaling	KL – for sentral betaling	SD – enkeltinnkast
3L – DX4 for sentral betaling	KW – med revers, for mynter	SX – enkeltinnkast, for mynter
3O – DX4 OPL	KX – for mynter	UO – UniLinc OPL
3V – DX4 automat	KY – for kortbetaling	WB – med revers, nettverkstilkobling, mynter
3W – DX4 med revers for mynter	KZ – med revers, for kortbetaling	WC – nettverkstilkobling, mynter
3X – DX4 for mynter	LB – med revers, nettverkstilpasset, mynter	WK – med revers, nettverkstilkobling, for sentral betaling
BB – med revers, grunnelektronikk, mynter	LC – nettverkstilpasset, mynter	WL – nettverkstilkobling, for sentral betaling
BC – grunnelektronikk, mynter	LK – med revers, nettverkstilpasset, for sentral betaling	WW – med revers, nettverkstilkobling, for mynter
BG – grunnelektronikk, OPL-modus	LL – nettverkstilpasset, for sentral betaling	WX – nettverkstilkobling, for mynter
BK – med revers, grunnelektronikk, for sentral betaling	LW – med revers, nettverkstilpasset, for mynter	WY – nettverkstilkobling, for kortbetaling
BL – grunnelektronikk, for sentral betaling	LX – nettverkstilpasset, for mynter	WZ – med revers, nettverkstilkobling, for kortbetaling
BW – med revers, grunnelektronikk, for mynter	LY – nettverkstilpasset, for kortbetaling	ZB – reverserende nettverksklar, en mynt
BX – grunnelektronikk, for mynter	LZ – med revers, nettverkstilpasset, for kortbetaling	ZC – nettverksklar, en mynt
BY – grunnelektronikk, for mynter	NC – NetMaster mynt	ZK – reverserende nettverksklar, forberedt til sentralbetaling
BZ – med revers, grunnelektronikk, for kortbetaling	NR – NetMaster kort	ZL – nettverksklar, forberedt til sentralbetaling
DO – DMP OPL	NX – NetMaster, for mynter	ZR – nettverk kort
DV – DMP automat	NY – NetMaster, for kortbetaling	ZW – reverserende nettverksklar, forberedt for mynt
DX – DMP for mynter	OM – OPL mikro	ZX – nettverksklar, forberedt for mynt
EO – LED OPL	QT – dual-digitaltimer	ZY – nettverksklar, forberedt for kort
KB – med revers, enkeltmynt	R3 – med revers DX4 OPL	ZZ – reverserende nettverksklar, forberedt for kort
KC – enkeltmynt	RE – med revers LED OPL	
	RQ – med revers, dual-digitaltimer	

Kontaktopplysninger

Hvis det trengs vedlikehold eller utbedringer, ta kontakt med nærmeste servicesenter som er godkjent av produsenten.

Dersom du ikke kan finne et godkjent servicesenter for service på din maskin, kontakt:

Alliance Laundry Systems

Shepard Street
 P.O. Box 990
 Ripon, WI 54971-0990
 USA
 www.alliancelaundry.com
 Telefon: +1 (920) 748-3121

Hvis du ringer eller skriver angående enheten, **VENNLIGST OPPGI MODELL OG SERIENUMMER**. Modell og serienummer er angitt på typeskiltet. Plasseringen av typeskiltet er vist på *Figur 1*.

Kjøpsdato	
Modellnummer	

Tabellen fortsetter ...

Serienummer	
-------------	--

Vennligst vedlegg en kopi av kjøpskvitteringen og eventuell dokumentasjon på vedlikehold eller reparasjoner.

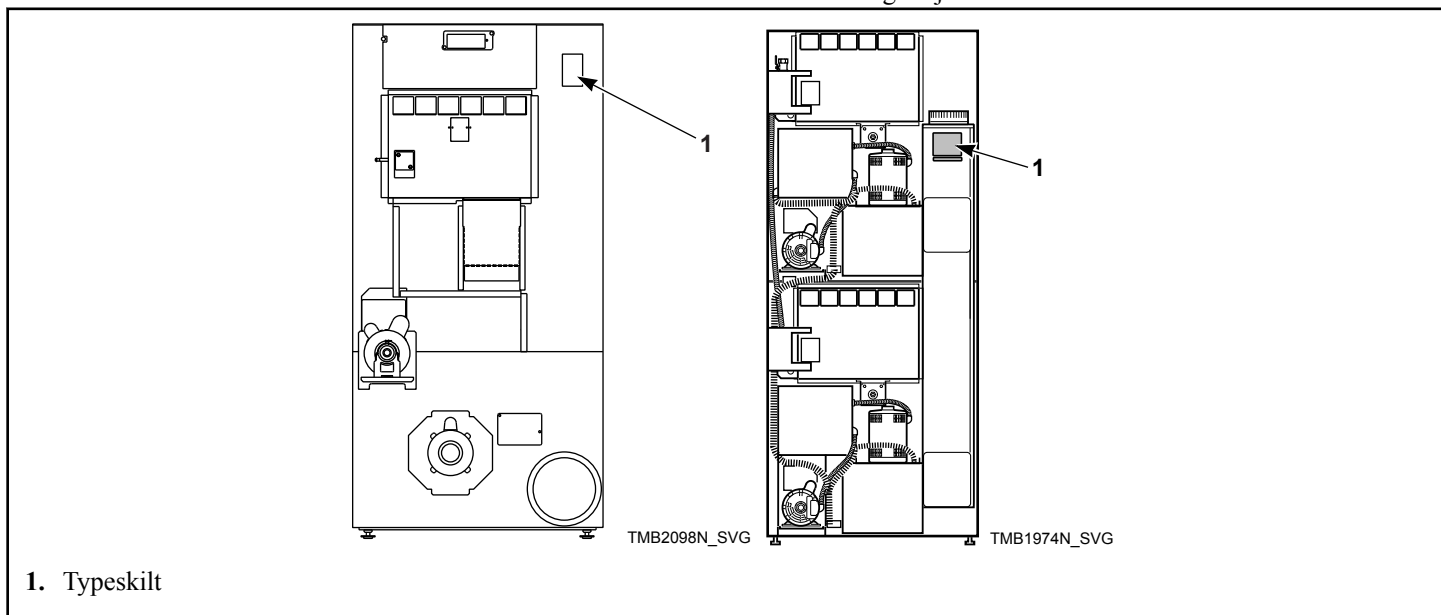


ADVARSEL

For å redusere risikoen for alvorlig personskade eller dødsfall, må du IKKE reparere eller skifte noen del av enhet eller utføre noe servicearbeid med mindre det er spesielt anbefalt i brukervedlikeholdsinstruksene eller i trykte brukerreparasjonsinstruksjoner som du forstår og har ferdighetene til å utføre.

W329

Dersom reservedeler er nødvendig, ta kontakt med kilden der du kjøpte utstyret eller ring +1 (920) 748-3950 for navn og adresse til nærmeste godkjente distributør av reservedeler.



Figur 1

Manufacturing Date

Produksjonsdato


Produksjonsdatoen for din enhet kan finnes i serienummeret. De to første sifrene angir året. Tredje og fjerde siffer angir måneden. For eksempel, en enhet med serienummer 1505000001 ble produsert i mai 2015.





Sikkerhetsinformasjon

Forklaring på sikkerhetsmeldinger

Sikkerhetsvarsler ("FARE", "ADVARSEL" og "FORSIKTIG"), fulgt av spesifikke instruksjoner, er angitt i denne håndboksen og på sikkerhetsmerker. Disse advarslene er for den personlige sikkerheten til brukere, operatører, service-teknikere og alle som vedlikeholder maskinen.

	FARE
Indikerer en øyeblikkelig farlig situasjon som, hvis den ikke forhindres, vil resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.	

	ADVARSEL
Indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke forhindres, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.	


	FORSIKTIG
Indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke forhindres, kan resultere i mindre eller moderate personskade eller eiendomsskade.	

Ytterligere sikkerhetsvarser ("VIKTIG" og "MERK") følges opp av spesifikke instruksjoner.

VIKTIG: Ordet "VIKTIG" brukes for å informere leseren om spesifikke prosedyrer, der det kan oppstå lettere maskinskader hvis prosedyren ikke overholdes.

MERK: Ordet "MERK" brukes for informasjon om installasjon, drift, vedlikehold eller reparasjoner som er viktig, men ikke forbundet med fare.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

	ADVARSEL
For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, alvorlig skade eller død på personer når tørketrommelen brukes, følg disse grunnleggende forholdsreglene.	
W776R1	

Oppbevare disse instruksene

- Les alle instruksjoner før bruk av tørketrommelen.

- Installer tørketrommelen i henhold til INSTALLASJON-veiledningen. Se instruksjonene for JORDING for korrekt jording av tørketrommelen. Alle tilkoblinger av elektrisk strøm, jording og gassforsyning må være i overensstemmelse med lokale bestemmelser og utføres av autorisert personell dersom dette kreves. Det anbefales å få maskinen installerte av kvalifiserte teknikere.
- Ikke installer eller lagre tørketrommelen på steder hvor den kan utsettes for vann eller værpåvirkning. Tørketrommelen kan ikke brukes i lukkede rom med utilstrekkelig lufttilførsel. Hvis nødvendig må det monteres luftegittere i dører og vinduer.
- Tørketrommelen må ikke brukes uten lofilter.
- Steng umiddelbart av gassforsyningen og luft ut rommet hvis du merker gasslukt. Ikke slå på elektriske apparater, og ikke betjen lysbrytere. Ikke bruk fyrstikker eller sigarettene. Ikke bruk telefon i bygningen. Varsle montøren og eventuelt gasselskapet så snart som mulig.
- Omgivelsene må holdes frie for brennbare produkter for å unngå brann og eksplosjon. Trommelen og avtrekksslangen må rengjøres regelmessig av kvalifisert personell. Fjern lo og annet fra lofilteret og innsiden av filterrommet daglig.
- Ikke bruk eller oppbevar brennbare materialer i nærheten av apparatet.
- Plagg som tidligere har blitt vasket i, lagt i bløt i eller har flekker av maskinolje, vegetabilsk olje eller matlagingsolje, rengjøringsvoks eller -kjemikalier, løsemidler for tørrens, tynner eller andre brennbare eller eksplosive stoffer i tørketrommelen, ettersom de avgir damp som kan antennes, eksplodere eller føre til at tekstilet selvantenner.
- Ikke bruk spraybokser i nærheten av apparatet mens det er i bruk.
- Gjenstander som skumgummi (lateksskum), dusjhetter, vann-tette tekstiler, gummibelagte artikler og tøy eller puter med skumgummipolstring, må ikke tørkes i tørketrommelen. Ikke bruk apparatet til å tørke materialer med lav smeltetemperatur (PVC, gummi osv.).
- Ikke bruk tørketrommelen til gardiner eller tepper av glassfiberforsterket kunststoff med mindre disse er godkjent for det. Hvis de tørkes, må trommelen tørkes av med en fuktig klut for å fjerne glassfiberpartikler.
- Ikke la barn leke på eller i tørketrommelen. Hold nøye øye med barna når tørketrommelen brukes i nærheten av barn. Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental evne, eller mangel på erfaring eller kunnskap, med mindre de har tilsyn fra eller instruksjoner om bruken av en person som vil stå ansvarlig for sikkerheten. Dette er en sikkerhetsregel for alle apparater.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.

- Barn under tre år må holdes borte, med mindre de overvåkes kontinuerlig.
 - Ikke grip inn i tørketrommelen hvis trommelen er i bevegelse.
 - Bruk tørketrommelen bare til det tiltenkte formålet, som er å tørke tekstiler. Følg alltid tekstilprodusentens pleieanvisninger for tekstilene, og bruk tørkeren bare til å tørke tekstiler som har blitt vasket med vann. For å unngå skade på tørketrommelen må bare tøy som er sentrifugert, legges i den.
 - Følg alltid produsentens anvisninger på emballasjen til vaske- og rengjøringshjelpemidler. Følg alle advarsler og forholdsregler. For å redusere risikoen for forgiftning eller kjemiske brannskader må de alltid oppbevares utilgjengelig for barn (helst i et skap med lås).
 - Ikke bruk mykemiddel eller antistatiske midler med mindre dette er anbefalt av produsenten av produktet.
 - Fjern tøyet straks tørketrommelen har stoppet.
 - IKKE bruk tørketrommelen hvis det kommer røyk fra den, hvis den skurer, hvis deler mangler eller er ødelagt, eller hvis det har blitt fjernet deksler eller paneler. IKKE modifier kontrollene eller forbikoble sikkerhetsinnretningene.
 - Tørketrommelen fungerer ikke når lastedøren er åpen. Dørens sikkerhetsbryter må IKKE forbikobles for å tillate bruk av tørketrommelen med åpen dør. Tørketrommelen slutter å rotere når døren åpnes. Bruk ikke tørketrommelen hvis den ikke slutter å rotere når døren åpnes eller begynner å rotere uten at START-mekanismen er trykt. Ta tørketrommelen ut av drift, og kontakt service.
 - Tørketrommelen fungerer ikke når lofilterdekselet er åpent. Lofilterdekselets sikkerhetsbryter må IKKE forbikobles for å tillate bruk av tørketrommelen med åpent lofilterdeksel.
 - Foreta ingen endringer på denne tørketrommelen i forhold til tilstanden fra fabrikk, så fremt disse ikke er beskrevet i de tekniske anvisningene.
 - Rengjør alltid lofilteret hver dag. Hold området rundt avgassåpningen fri for smuss, støv og lo. Innsiden av tørketrommelen og avgasskanalen må rengjøres med jevne mellomrom av kvalifisert servicepersonell.
 - Løsemiddeldampen fra kjemiske rengjøringsmaskiner vil omdannes til syrestoffer når den føres gjennom varmeelementet i tørkeenheten. Disse syrestoffene virker korroderende på tørketrommelen og på tøyet som tørkes. Forsikre seg om at tilførselsluften er fri for løsemiddeldamp.
 - Steng alltid all forsyning av gass, damp og strøm ved arbeidsgens slutt.
- VIKTIG: I forbindelse med tørketromler med brannslukningsutstyr skal strømmen og vannet IKKE slås av.**
- Ikke reparer eller skift ut deler på tørketrommelen, ikke forsøk å utføre vedlikehold eller reparasjoner dersom dette ikke er spesifikt angitt i vedlikeholdsveiledningen for brukeren eller i reparasjonsveiledningen for brukeren og brukeren har forstått disse og har ferdighetene som trengs for å utføre dem. Koble ALLTID fra og sperr av den elektriske forsyningen av tørketrommelen før det utføres vedlikehold og reparasjoner.
- Koble fra strømmen ved å slå av den tilhørende lastbryteren eller deaktivere sikringen.
- Aktivisering av nødstoppbryteren stopper alle funksjonene til tørketrommelens styrekrets, men fjerner IKKE all elektrisk strøm fra tørketrommelen.
 - Avluftkanalene bør inspiseres og rengjøres årlig etter installasjon.
 - Før tørketrommelen tas ut av drift eller avfallsbehandles: Fjern døren til tørkerommet og dekselet til lokammeret.
 - Hvis denne tørketrommelen ikke installeres, vedlikeholdes og/eller brukes i henhold til produsentens anvisninger, kan det oppstå forhold som fører til personskader og/eller materielle skader.
- MERK: ADVARSLER og VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER i denne håndboken er ikke ment å dekke alle mulige forhold og situasjoner som kan oppstå. Observer andre merker og forholdsregler som finnes på maskinen. De er ment å gi instruksjoner om sikker bruk av maskinen. Sunn fornuft, varsomhet og forsiktighet skal utvises når tørketrommelen installeres, vedlikeholdes eller brukes.**
- Kontakt alltid forhandleren, distributøren, serviceagenten eller produsenten ved problemer eller forhold du ikke forstår.
- MERK: Alle apparater er produsert i henhold til EMC-direktivet (elektromagnetisk kompatibilitet). De kan bare brukes i begrensede omgivelser (minst være i samsvar med krav til klasse A). Av sikkerhetsmessige grunner må det holdes nødvendige sikkerhetsavstander fra sensitive elektriske eller elektroniske anordning(er). Disse maskinene er ikke tiltenkt hjemmebruk av private brukere i hjemmeomgivelser.**

Spesifikasjoner og mål

Spesifikasjoner og mål

Se maskinens typeskilt for ytterligere spesifikasjoner.

Spesifikasjoner	025-serien	030-serien	035-serien	055-serien
Varmeutstråling fra overflater eksponert for behandlet luft: Joule/m ² [Btu/ft ²]	681 392 [60]	681 392 [60]	681 392 [60]	681 392 [60]
Støynivå målt under drift med brukeren posisjonert 1 meter [3,3 fot] foran maskinen og 1,6 meter [5,2 fot] over gulvet	60 dBA	61 dBA	63 dBA	63 dBA
Nettovekt (circa-verdier) kg [Pounds]	137 [300]	150 [330]	163 [360]	197 [435]
Standard pakkevekt: kg [Pounds]	151 [332]	165 [364]	179 [394]	216 [476]
Standard fraktmål: mm [Inch]	762 x 1 092 x 1 753 [30 x 43 x 69]	762 x 1 245 x 1 753 [30 x 49 x 69]	838 x 1 245 x 1 753 [33 x 49 x 69]	902 x 1 499 x 1 829 [35,5 x 59 x 72]
Kasse-pakkevekt: kg [Pounds]	184 [406]	202 [446]	218 [480]	230 [506]
Kasse-fraktmål: mm [Inch]	876 x 1 168 x 1 229 [34,5 x 46 x 87,75]	876 x 1 321 x 2 229 [34,5 x 52 x 87,75]	953 x 1 321 x 2 229 [37,5 x 52 x 87,75]	1 016 x 1 524 x 2 216 [40 x 60 x 87,25]
Trommelstørrelse: mm [Inch]	673 x 610 [26,5 x 24]	673 x 762 [26,5 x 30]	762 x 762 [30 x 30]	838 x 889 [33 x 35]
Trommelkapasitet (tørvekt): kg [lb]	11 [25]	13 [30]	16 [35]	24 [55]
Drivmotor: kW [hk]	0,1865 [1/4]	0,1865 [1/4]	0,1865 [1/4]	Uten revers 0,373 [1/2] Med revers 0,1865 [1/4]
Viftomotor: kW [hk]	0,1865 [1/4]	0,1865 [1/4]	0,1865 [1/4]	0,373 [1/2]

Tabellen fortsetter ...

Spesifikasjoner		025-serien	030-serien	035-serien	055-serien
Maksimal luftstrøm: l/sek [C.F.M.]	50 hertz	Standardlinje 203 [430] Eco Line 118 [250]	203 [430]	Standardlinje 260 [550] Eco Line 212 [450]	283 [600]
	60 hertz	Standardlinje 236 [500] Eco Line 142 [300]	236 [500]	Standardlinje 307 [650] Eco Line 260 [550]	330 [700]
Maksimalt statisk mottrykk: mbar, kPa [Inch W.C.]	50 hertz	Standardlinje 1,5, 0,15 [0,6] Eco Line 2,5 [1,0]	1,5, 0,15 [0,6]	Standardlinje 1,3, 0,13 [0,5] Eco Line 1,7 [0,7]	1,3, 0,13 [0,5]
	60 hertz	Standardlinje 2,0, 0,2 [0,8] Eco Line 3,5, 0,35 [1,4]	2,0, 0,2 [0,8]	Standardlinje 1,5, 0,15 [0,6] Eco Line 2,2, 0,22 [0,9]	1,5, 0,15 [0,6]
Minimalt statisk tilbaketrykk: mbar, kPa [Tommer vannkol.]		0,0, 0,0 [0,0]	0,0, 0,0 [0,0]	0,0, 0,0 [0,0]	0,0, 0,0 [0,0]
Gassmodeller					
Gasstilkobling		1/2 in. NPT	1/2 in. NPT	1/2 in. NPT	1/2 in. NPT
Gassbrennereffekt: kW, MJ/t. [BTU/t.]	50 hertz	Standardlinje 18,7, 67,5 [64 000] Eco Line 13,2, 47,5 [45 000]	Standardlinje 21,4, 77 [73 000] Eco Line 15,4, 55,4 [52 500]	Standardlinje 26,4, 95 [90 000] Eco Line 16,1, 58,0 [55 000]	Standardlinje 29,9, 107,6 [102 000] Eco Line 26,4, 95,0 [90 000]
	60 hertz	Standardlinje 18,7, 67,5 [64 000] Eco Line 15,4, 55,4 [52 500]	Standardlinje 21,4, 77 [73 000] Eco Line 16,1, 58,0 [55 000]	Standardlinje 26,4, 95 [90 000] Eco Line 18,7, 67,5 [64 000]	Standardlinje 32,8, 118,2 [112 000] Eco Line 30,8, 110,8 [105 000]
Elektriske modeller					

Tabellen fortsetter ...

Spesifikasjoner		025-serien	030-serien	035-serien	055-serien
Varmeelement-effekt:	400/50/3	10 kW	Standardlinje - 21 kW	Standardlinje - 24 kW	Standardlinje - 27 kW
	Standard	Standardlinje - 12 kW Eco Line - 9 kW	Eco Line - 12 kW	Eco Line - 12 kW	Eco Line - 18 kW
Dampmodeller					
Damptilkobling		3/4 in. NPT	3/4 in. NPT	3/4 in. NPT	--
Dampslange-klassifisering ved 100 psig: kg/hr. [Btu/hr.] (anbefalt driftstrykk 80-100 psig)		63,1 [134 700]	63,1 [134 700]	77,8 [166 000]	--
-- = ikke relevant					

MERK: Alle maskiner leveres med ekstra adapter for metrisk gjenge (fra standard).

Spesifikasjoner	T30-serien	T45-serien
Støynivå målt under drift med brukeren posisjonert 1 meter [3,3 fot] foran maskinen og 1,6 meter [5,2 fot] over gulvet	66 dBA	67 dBA
Nettovekt (circa-verdier) kg [lb]	247 [544]	305 [673]
Standard pakkevekt: kg [Pounds]	264 [582]	326 [718]
Standard fraktmål: mm [Inch]	826 x 1 194 x 2 057 [32,5 x 47 x 81]	902 x 1 372 x 2 159 [35,5 x 54 x 85]
Kasse-pakkevekt: kg [Pounds]	300 [661]	339 [748]
Kasse-fraktmål: mm [Inch]	940 x 1 270 x 2 229 [37 x 50 x 87,75]	1 016 x 1 448 x 2 216 [40 x 57 x 87,25]
Trommelstørrelse: mm [Inch]	762 x 660 [30 x 26]	838 x 762 [33 x 30]
Trommelkapasitet (tørrvekt): Kilogram [lb]	2 x 13 [2 x 30]	2 x 20 [2 x 45]
Drivermotor (per lomme) kW [Hestekrefter]	0,1865 [1/4]	0,373 [1/2]
Viftemotor (per lomme): kW [Hestekrefter]	0,1865 [1/4]	0,373 [1/2]

Tabellen fortsetter ...

Spesifikasjoner		T30-serien	T45-serien
Maksimal luftmengde (per lomme): l/sek [C.F.M.]	50 hertz	Standardlinje 160 [340] Eco Line 106 [225]	236 [500]
	60 hertz	Standardlinje 189 [400] Eco Line 156 [330]	283 [600]
Maksimalt statisk mottrykk (totalt for maskin): mbar, kPa [Inch W.C.]	50 hertz	Standardlinje 2,0, 0,2 [0,8] Eco Line 3,0 [1,2]	2,0, 0,2 [0,8]
	60 hertz	Standardlinje 2,3, 0,23 [0,9] Eco Line 4,2 [1,7]	2,3, 0,23 [0,9]
Minimalt statisk tilbaketrykk (hele maskinen): mbar, kPa [Inch W.C.]		0,0, 0,0 [0,0]	0,0, 0,0 [0,0]
Gassmodeller			
Gasstilkobling		1/2 in. NPT	1/2 in. NPT
Gassbrennerdata (per lomme): kW, MJ/t [BTU/t]	50 hertz	Standardlinje 21,4, 77 [73 000] Eco Line 15,4, 55,4 [52 500]	Standardlinje 25,5, 91,8 [87 000] Eco Line 21,7, 78,1 [74 000]
	60 hertz	Standardlinje 21,4, 77 [73 000] Eco Line 16,1, 58,0 [55 000]	Standardlinje 27,8, 100,2 [95 000] Eco Line 23,5, 84,4 [80 000]
Elektriske modeller			
Varmelementdata (per lomme):		Standardlinje - 21 kW Eco Line - 12 kW	--

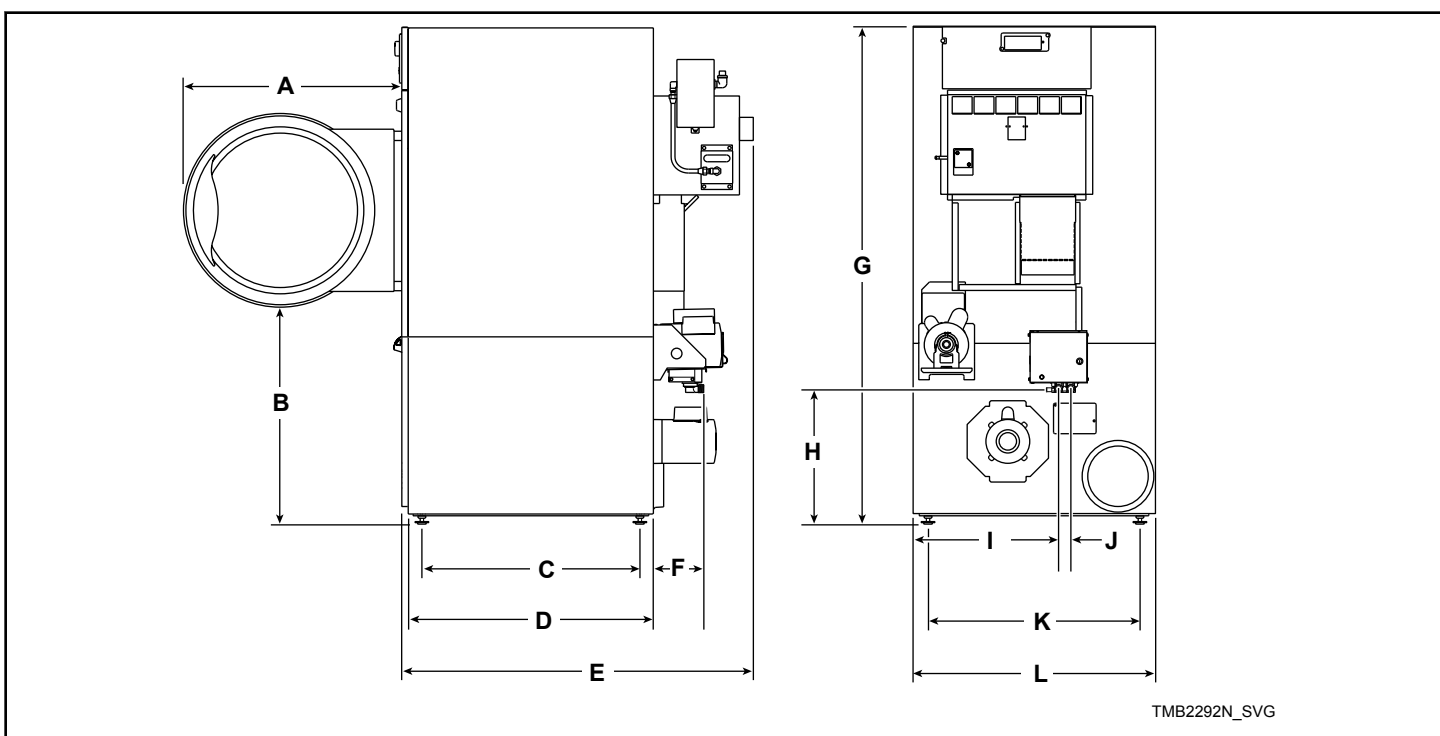
Tabellen fortsetter ...

Spesifikasjoner	T30-serien	T45-serien
Dampmodeller		
Damptilkobling	3/4 in. NPT	--
Dampspiraldata ved 100 psig (per lomme): kg/hr. [Btu/hr.] (anbefalt driftstrykk 80-100 psig)	52 [111 000]	--

-- = ikke relevant

MERK: Alle maskiner leveres med ekstra adapter for metrisk gjenge (fra standard).

Kabinettmål – seriene 025, 030, 035 og 055



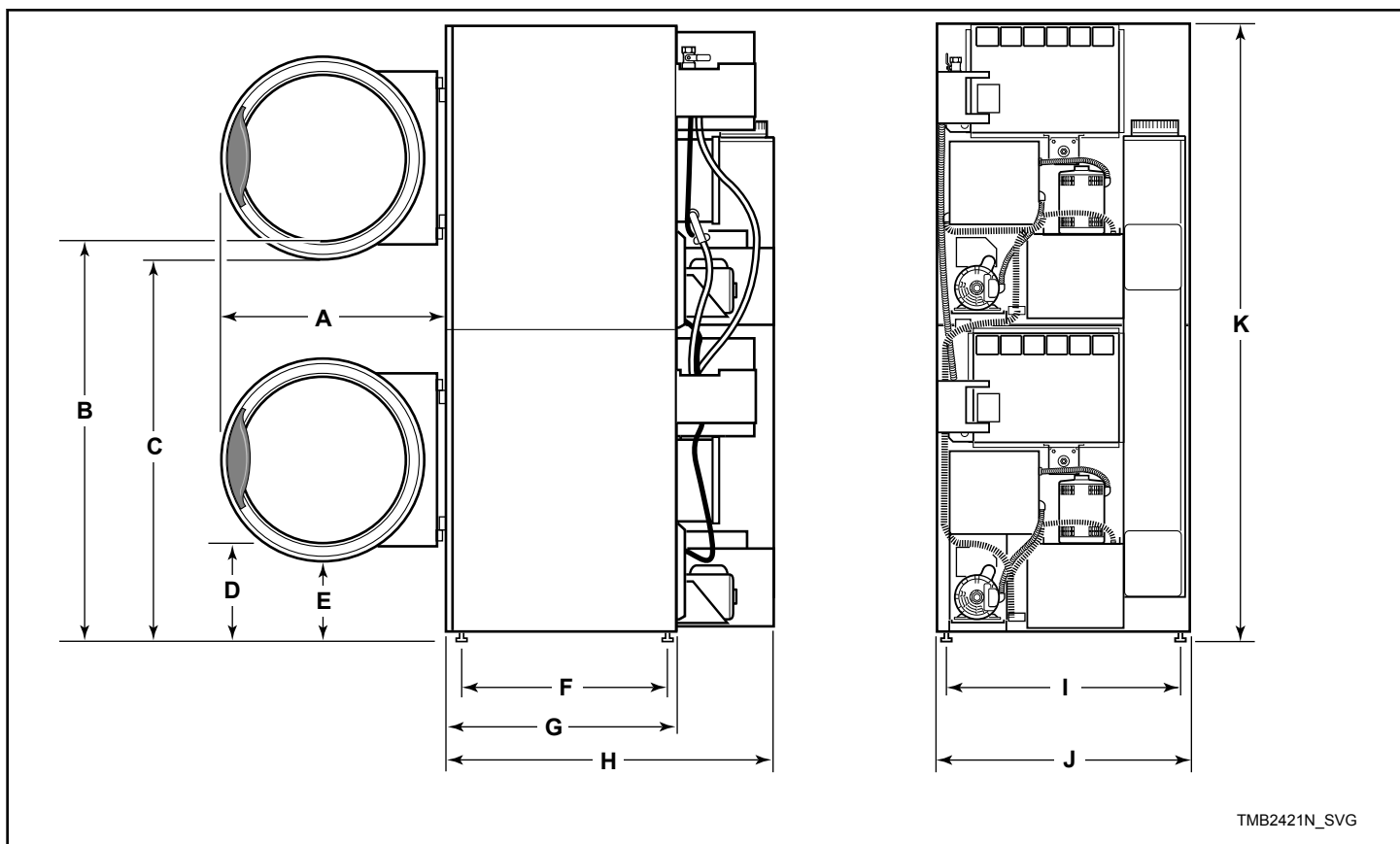
Modeller	A	B	C	D	E	F*
025-serien	667 mm [26,25 in.]	669 mm [27,5 in.]	568 mm [22,35 in.]	654 mm [25,75 in.]	1 038 mm [40,875 in.]	166 mm [6,53 in.]
030-serien	667 mm [26,25 in.]	669 mm [27,5 in.]	720 mm [28,35 in.]	806 mm [31,75 in.]	1 191 mm [46,875 in.]	166 mm [6,53 in.]
035-serien	711 mm [28 in.]	669 mm [27,5 in.]	720 mm [28,35 in.]	806 mm [31,75 in.]	1 191 mm [46,875 in.]	166 mm [6,53 in.]
055-serien	810 mm [31,88 in.]	682,5 mm [26,87 in.]	857,25 mm [33,75 in.]	971,5 mm [38,25 in.]	1 365 mm [53,62 in.]	166 mm [6,53 in.]

Modeller	G	H*	I*	J*	K	L
025-serien	1 622 mm [63,875 in.]	419 mm [16,48 in.]	391 mm [15,41 in.]	40 mm [1,59 in.]	626 mm [24,64 in.]	711 mm [28 in.]
030-serien	1 622 mm [63,875 in.]	419 mm [16,48 in.]	391 mm [15,41 in.]	40 mm [1,59 in.]	626 mm [24,64 in.]	711 mm [28 in.]
035-serien	1 622 mm [63,875 in.]	419 mm [16,48 in.]	497,5 mm [19,59 in.]	40 mm [1,59 in.]	695 mm [27,38 in.]	800 mm [31,5 in.]
055-serien	1 694,7 mm [66,72 in.]	451 mm [17,75 in.]	474 mm [18,65 in.]	40 mm [1,59 in.]	774,7 mm [30,5 in.]	876 mm [34,5 in.]

* Brannvernssystem er spesialutstyr – ikke tilgjengelig på alle maskiner.

MERK: Frontpaneler tilgjengelig for å forhøye modellene til 72,25 in. [1 835 mm] og 76,25 in. [1 938 mm].

Kabinettmål – seriene T30 og T45

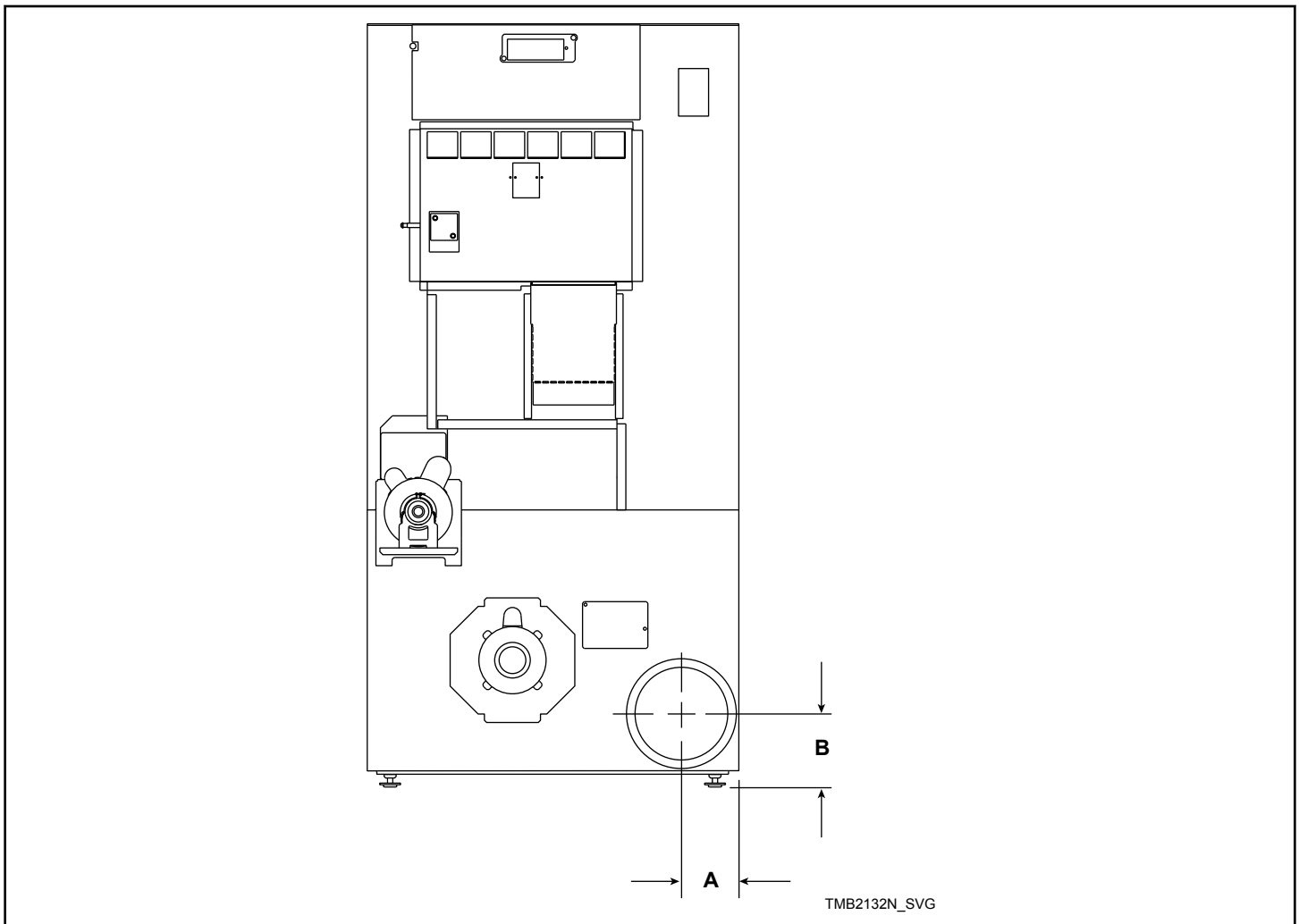


Modeller	A	B	C	D	E
T30-serien	711 mm [28 in.]	1 245 mm [49 in.]	1 226 mm [48,25 in.]	290 mm [11,4 in.]	272 mm [10,7 in.]
T45-serien	810 mm [31,88 in.]	1 280 mm [50,4 in.]	1 252 mm [49,3 in.]	262 mm [10,3 in.]	236 mm [9,3 in.]

Modeller	F	G	H	I	J	K
T30-serien	636 mm [25,02 in.]	728 mm [28,67 in.]	1 086 mm [42,76 in.]	695 mm [27,38 in.]	800 mm [31,5 in.]	1 937 mm [76,25 in.]
T45-serien	746 mm [29,37 in.]	831 mm [32,7 in.]	1 235 mm [48,62 in.]	775 mm [30,50 in.]	876 mm [34,5 in.]	2064 mm [81,25 in.]

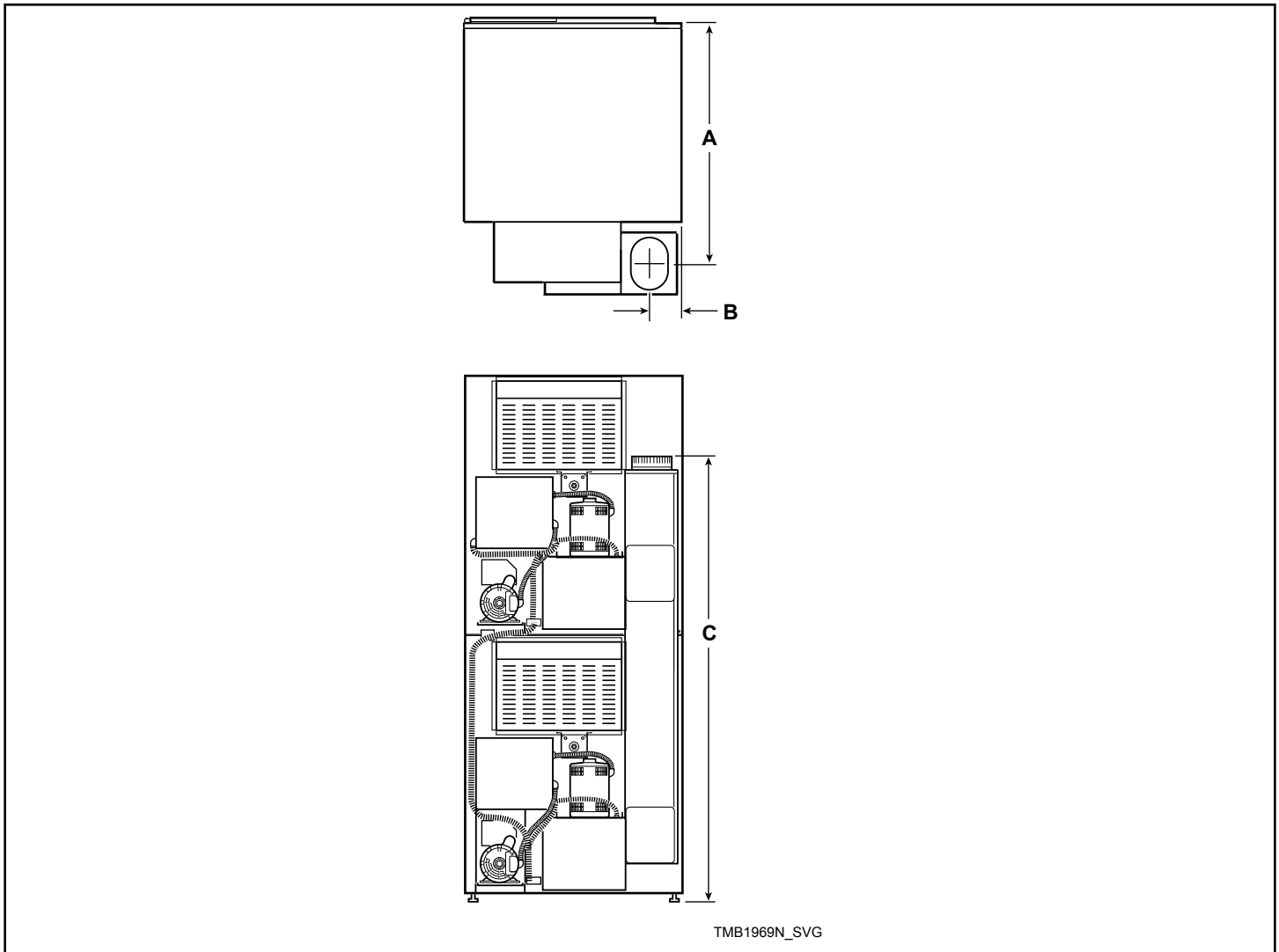
MERK: For å overholde ADA-retningslinjene må det installeres et stigerør på 4 in. [102 mm] på T30-modeller.

Plassering av avgassutløp – seriene 025, 030, 035 og 055



Modeller	Bakre avgassutløp		
	Diameter	A	B
025-serien	Standardlinje 152 mm [6 in.] Eco Line 102 mm [4 in.]	99 mm [3,875 in.]	117 mm [4,625 in.]
030-serien	152 mm [6 in.]	99 mm [3,875 in.]	117 mm [4,625 in.]
035-serien	Standardlinje 203 mm [8 in.] Eco Line 152 mm [6 in.]	124 mm [4,875 in.]	143 mm [5,625 in.]
055-serien	203 mm [8 in.]	122 mm [4,808 in.]	156,3 mm [6,156 in.]

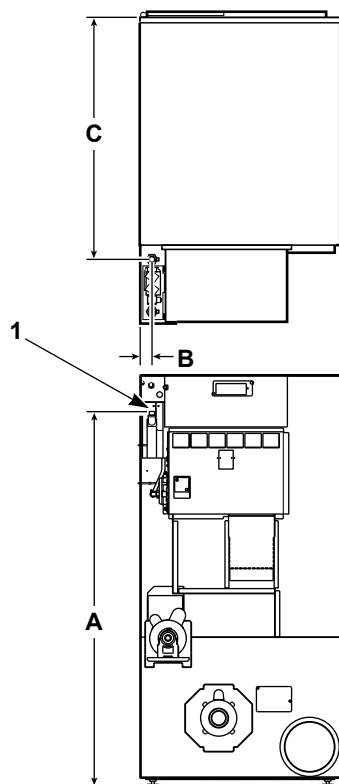
Plassering av avgassutløp – seriene T30 og T45



TMB1969N_SVG

Modeller	Bakre avgassutløp			
	Diameter	A	B	C
T30-serien	Standardlinje Elliptisk form 203 mm [8 in.] Eco Line Rund form 152 mm [6 in.]	928 mm [36,54 in.]	108 mm [4,25 in.]	1 585 mm [62,42 in.]
T45-serien	Elliptisk form 254 mm [10 in.]	1 038 mm [40,88 in.]	121 mm [4,75 in.]	1 676 mm [66,00 in.]

Plassering av gasstilkobling – seriene 025, 030, 035 og 055



TMB2106N_SVG

1. 1/2 in. NPT

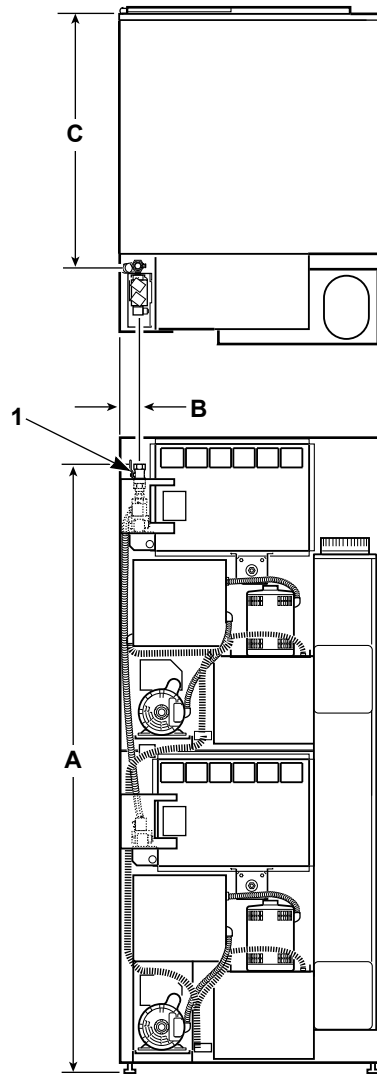
Modeller	Gasstilkobling – CE-enheter og australske enheter		
	A	B	C
25-serien	1 500 mm [59 in.]	38,1 mm [1,5 in.]	737 mm [29 in.]
30-serien	1 500 mm [59 in.]	38,1 mm [1,5 in.]	889 mm [35 in.]
35-serien	1 500 mm [59 in.]	64 mm [2,5 in.]	889 mm [35 in.]
55-serien	1 500 mm [59 in.]	64 mm [2,5 in.]	889 mm [35 in.]

Modeller	Gasstilkobling – enheter utenfor EU og Australia		
	A	B	C
25-serien	1 450 mm [57 in.]	64 mm [2,5 in.]	927 mm [35,5 in.]
30-serien	1 450 mm [57 in.]	64 mm [2,5 in.]	1 092 mm [43 in.]

Tabellen fortsetter ...

Modeller	Gasstilkobling – enheter utenfor EU og Australia		
	A	B	C
35-serien	1 450 mm [57 in.]	101,6 mm [4 in.]	1 092 mm [43 in.]
55-serien	1 404 mm [55,285 in.]	41,17 mm [1,621 in.]	1 187,45 mm [46,75 in.]

Plassering av gasstilkobling – seriene T30 og T45

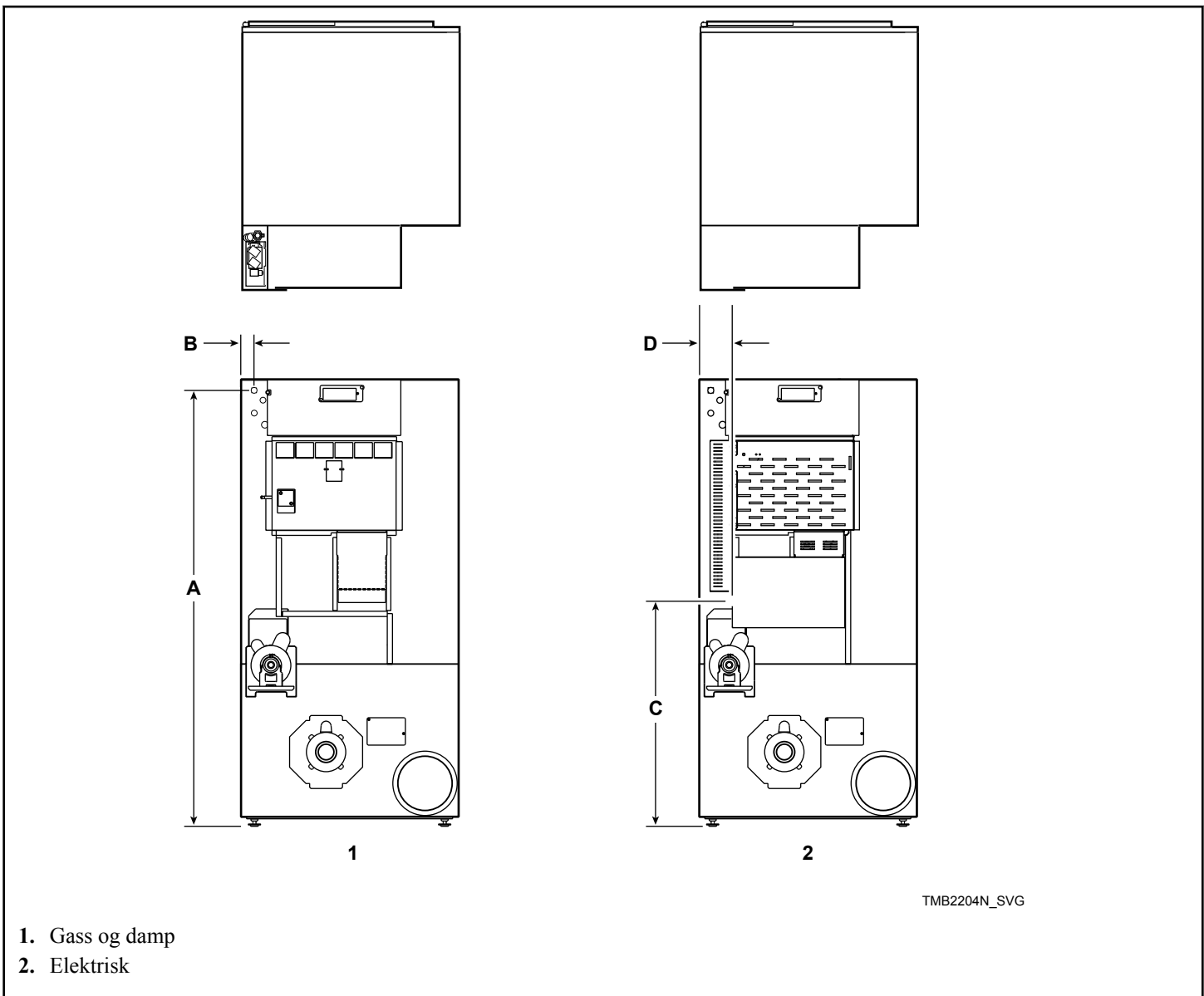


TMB1970N_SVG

1. 1/2 in. NPT

Modeller		Gasstilkobling		
		A	B	C
T30-serien	Ikke EU eller Australia	1 910 mm [75,20 in.]	44 mm [1,74 in.]	936 mm [36,84 in.]
	EU og Australia	1 912 mm [75,28 in.]	64 mm [2,5 in.]	777 mm [30,60 in.]
T45-serien		2 000 mm [78,75 in.]	105 mm [4,12 in.]	1 089 mm [42,88 in.]

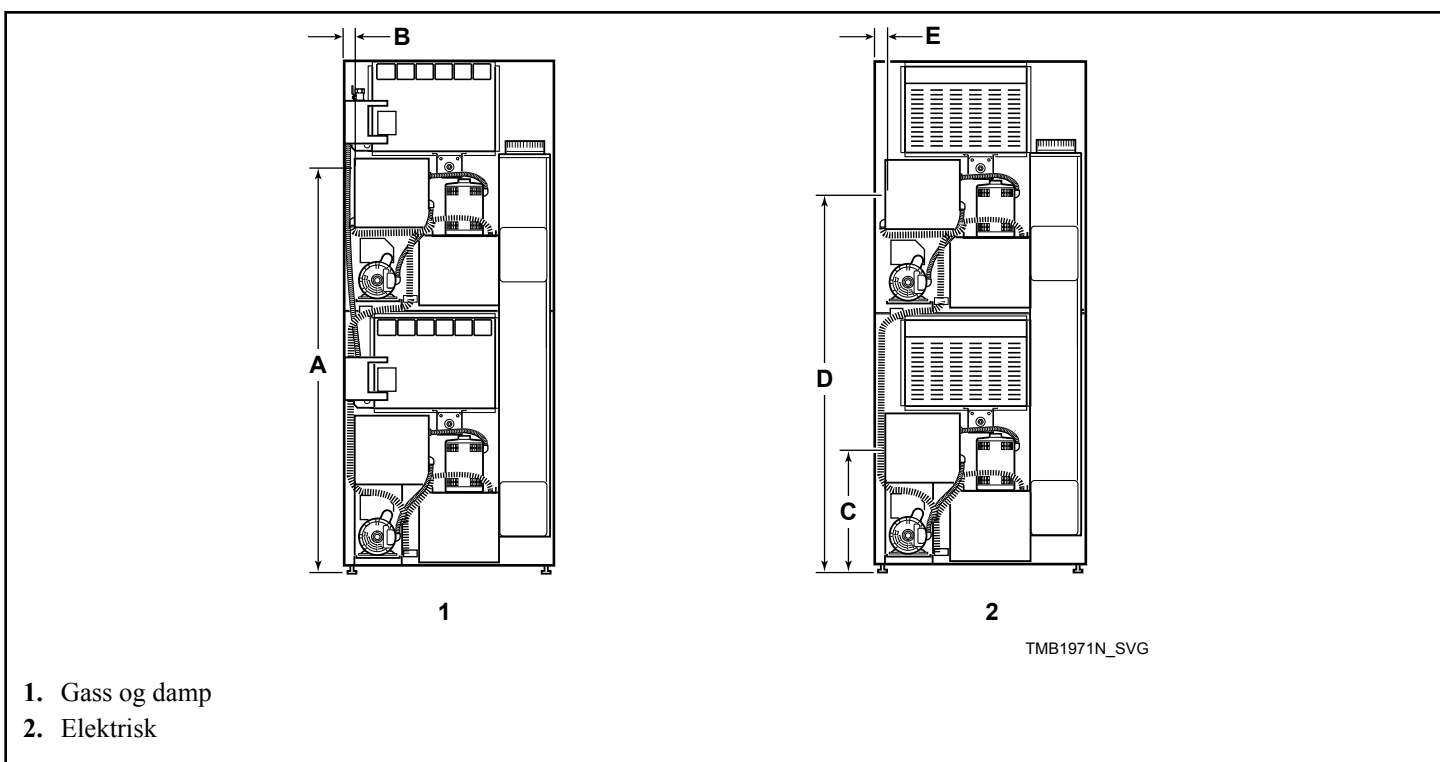
Plassering av elektrisk tilkobling – seriene 025, 030, 035 og 055



- 1. Gass og damp
- 2. Elektrisk

Modeller	Elektrisk forsyning			
	Gass- og dampmodeller		Elektriske modeller	
	A	B	C	D
025/030-serien	1 581 mm [62,25 in.]	51 mm [2 in.]	711 mm [28 in.]	83 mm [3,25 in.]
035-serien	1 581 mm [62,25 in.]	76 mm [3 in.]	711 mm [28 in.]	108 mm [4,25 in.]
055-serien	1 655,75 mm [65,187 in.]	44,83 mm [1,765 in.]	826,16 mm [32,526 in.]	166,3 mm [6,547 in.]

Plassering av elektrisk tilkobling – seriene T30 og T45

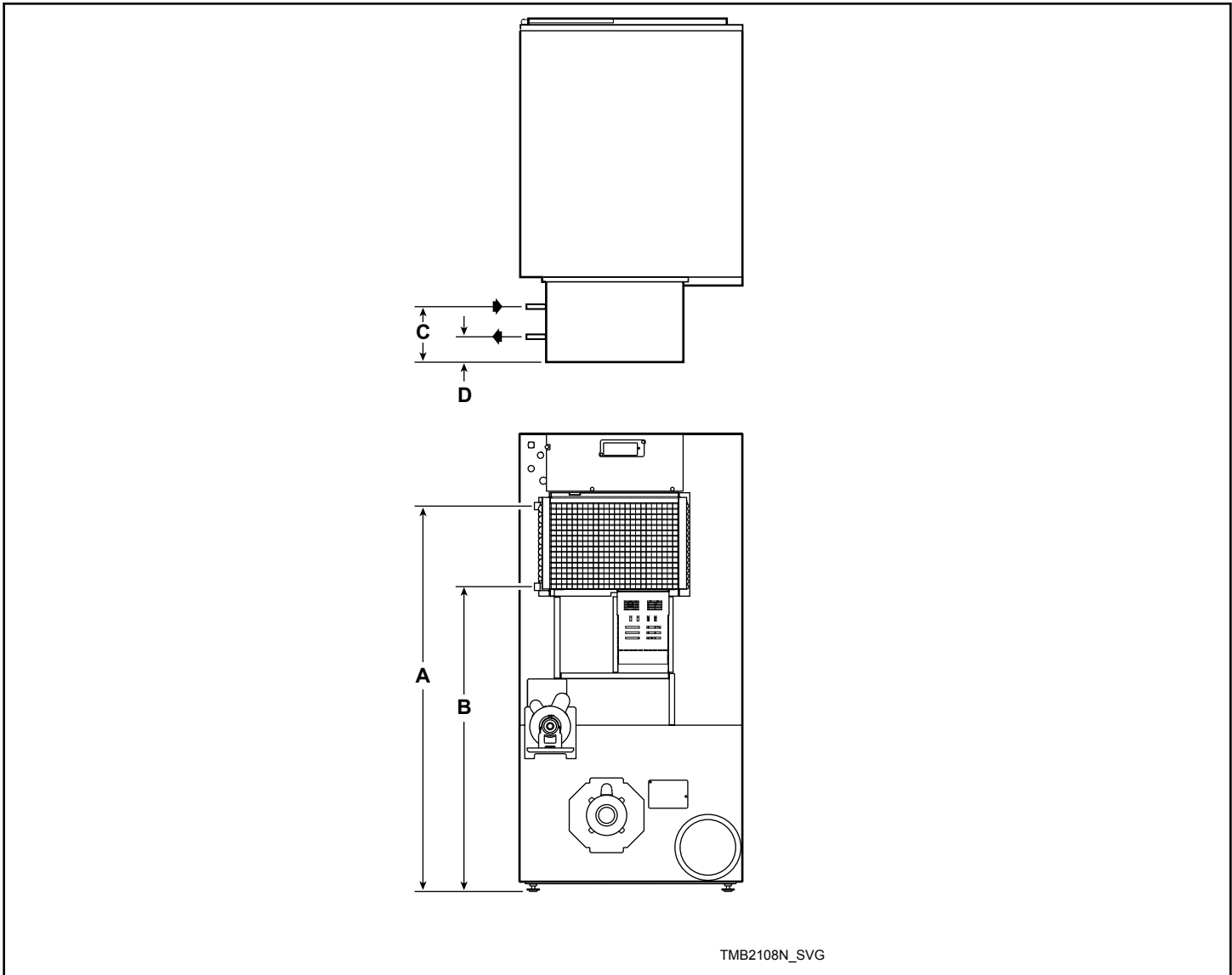


Modeller	Elektrisk forsyning				
	Gass- og dampmodeller		Elektriske modeller		
	A	B	C	D	E
T30-serien	1 498 mm [59 in.]	44 mm [1,75 in.]	905 mm [35,63 in.]	1 859 mm [73,21 in.]	58 mm [2,28 in.]

Tabellen fortsetter ...

Modeller	Elektrisk forsyning				
	Gass- og dampmodeller		Elektriske modeller		
T45-serien	1 588 mm [62,5 in.]	44 mm [1,75 in.]	--	--	--
-- = ikke relevant					

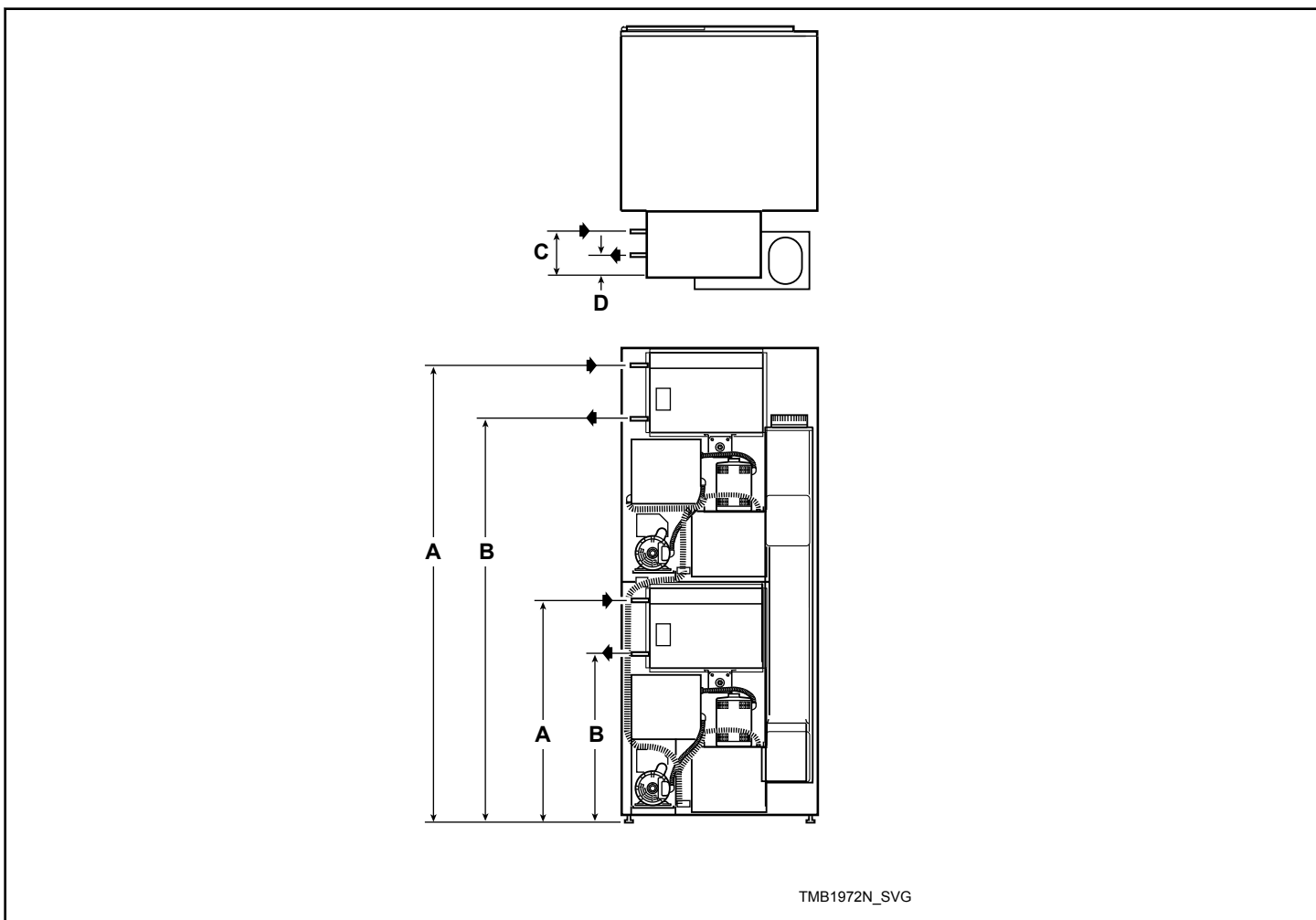
Plassering av damptilkobling – seriene 025, 030 og 035



Modeller	Innløp		Utløp	
	A	C	B	D
Seriene 025/030/035	1 365 mm [53,75 in.]	160 mm [6,29 in.]	1 080 mm [42,5 in.]	61 mm [2,39 in.]

MERK: Alle tilkoblinger bruker et 3/4" NPT-rør.

Plassering av damptilkobling – T30-serien



Modeller	Innløp		Utløp	
	A	C	B	D
T30-serien (øvre)	1 877 mm [73,93 in.]	160 mm [6,29 in.]	1 592 mm [62,71 in.]	61 mm [2,39 in.]
T30-serien (nedre)	923 mm [36,35 in.]	160 mm [6,29 in.]	638 mm [25,13 in.]	61 mm [2,39 in.]

MERK: Alle tilkoblinger bruker et 3/4" NPT-rør.

Installasjon

Inspeksjon før installasjon

Ved levering må man inspisere kasse, emballasje og deler for synlige skader. Hvis kassen, emballasjen eller dekselet er skadd, eller det er tegn til mulige skader, må du be transportfirmaet notere dette på fraktpapirene før du kvitterer for mottaket, eller du må informere transportfirmaet om forholdet så snart det oppdages.

Fjern kassen og beskyttelsesdekslene så snart som mulig, og kontroller at gjenstandene som er angitt på pakklisten er på plass. Hvis noe er skadet eller mangler, må transportfirmaet informeres om dette så snart som mulig. Skriftlige krav må sendes til transportfirmaet umiddelbart hvis artikler mangler eller er skadde.

VIKTIG: Fjern den gule transportstroppen som sikrer luftstrømbryteren.

VIKTIG: Garantien mister sin gyldighet hvis tørketrommelen ikke installeres i overensstemmelse med denne håndboken. Installasjonen må være i overensstemmelse med minstekrav og spesifikasjoner som angitt i denne håndboken og gassinstallasjonsforskriftene som gjelder på stedet, lokale bygningsforskrifter, bestemmelser om vannforsyning, forskrifter for elektrisk opplegg og alle andre relevante bestemmelser. Pga. ulike krav må man alltid følge bestemmelsene som gjelder på stedet, og forberede installasjonen i henhold til disse.

Nødvendig materiale (anskaffes lokalt)	
Alle modeller	Skillebryter eller sikring på 1-fasemodeller. Lastbryter på 3-fasemodeller.
Gassmodeller	En gassstengeventil for gasstilførselsledningen til hver tørketrommel.

Tabellen fortsetter ...

Nødvendig materiale (anskaffes lokalt)	
Dampmodeller	En dampstengeventil for damptilførselsledningen må kobles oppstrøms for dampmagnetventilen. To dampstengeventiler for hver kondensatreturledning. Fleksible dampslanger med 862 kPa [125 psig] driftstrykk for tilkobling av dampør. Se to Figur 27 for informasjon om dimensjoner og tilkoblingskonfigurasjoner. To dampsperrer for dampradiatorutløp til kondensatreturledningen. Alternativt – to vakuumbrytere for konsensatreturledninger.

VIKTIG: Kun 3-fase – hver tørketrommel må kobles til sin egen strømkretslastbryter, ikke sikringer, for å unngå muligheten for enfasedrift og tidlig motorsvikt.

Krav til plassering

Tørketrommelen må installeres på vannrett underlag. Gulvdekkematerialer som tepper og fliser må fjernes.

Undersøk lokale krav og bygningsforskrifter for å sikre samsvar. Tørketrommelen må ikke installeres eller oppbevares på steder der den kan utsettes for vann og værpåvirkning.

VIKTIG: IKKE blokker luftstrømmen på baksiden av tørketrommelen med tøy eller andre gjenstander. Det kan forhindre tilstrekkelig luftgjennomstrømning til forbrenningskammeret til tørketrommelen.

En typisk tørketrommel-plassering er vist på Figur 2 .

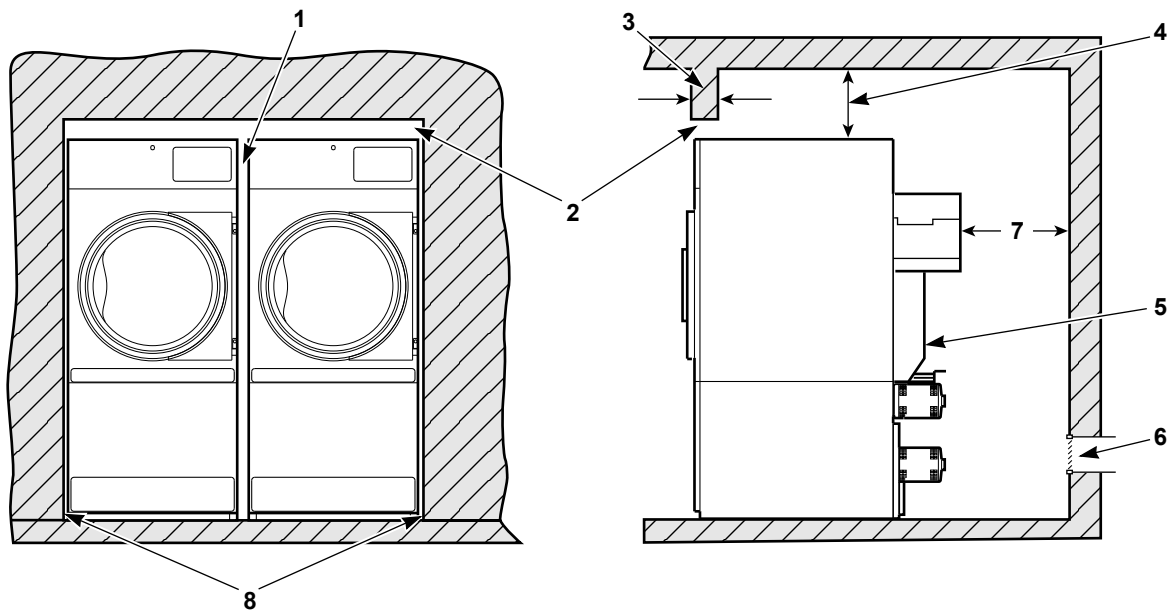
VIKTIG: Tørketromler må installeres med tilstrekkelig plass for vedlikehold og drift, se Figur 2 .



ADVARSEL

For å redusere risikoen for alvorlig skade må avstanden mellom tørketrommelkabinettet og brennbart materiale følge minimumskravene og/eller lokale forskrifter/forordninger.

W770R1



TMB2497N_SVG

MERK: De mørke områdene viser strukturene rundt.

1. 0 mm [0 tommer] minimum, 13 mm [0,5 tommer] anbefalt mellom maskinene for fjerning eller installasjon
2. La det være 51-100 mm [2-4 in.] åpning over maskinen for å tilrettelegge for fjerning eller installasjon. Et avtakbart deksel kan brukes til å skjule åpningen. Det skal ikke være avstand til dekselet.
3. 100 mm [4 in.] maksimal toppykkelse
4. Minste klaring for resten: 305 mm [12 in.]
5. Deksel
6. Innretning for lufttilførsel
7. 610 mm [24 in.] minimum, 914 mm [36 in.] anbefalt for vedlikeholdsformål
8. 0 mm [0 tommer] minimum, 6 mm [0,25 tommer] anbefalt for fjerning eller installasjon

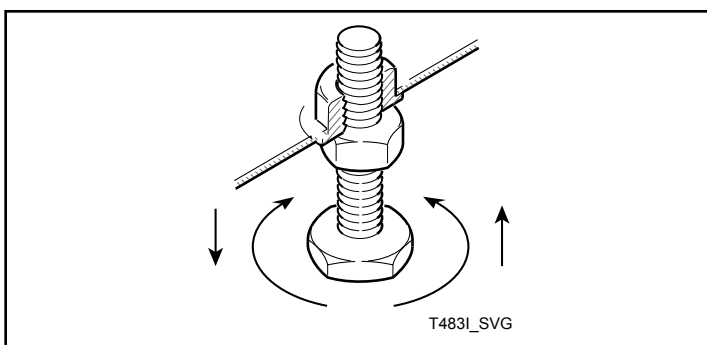
Figur 2

Posisjonering og nivellering av tørketrommel

1. Fjern lodekselet og skru ut de fire transportskruene (en i hvert hjørne).
2. Fjern tørketrommelen fra pallan.
MERK: Transportskruene MÅ IKKE kastes. De brukes til å vatre maskinen.
3. Fjern fire muttere fra pakningen med dokumentasjon, og skru dem helt inn på hvert nivelleringsben.
4. Skru de fire nivelleringsbena (skruene) tilbake på nivåjusteringsfåtningene i bunnen.
5. Skyv tørketrommelen på plass. Juster reguleringsbena slik at enheten står i vater, eller maksimalt 3,3 mm [0,13 tommer] høyere foran. Se *Figur 3*. Tørketrommelen må ikke gynte. Lås reguleringsbena med de monterte mutterne.

MERK: Tørketrommelens front skal være noe høyere enn baksiden (ca. 3,3 mm [0,13 tommer]). Dette hindrer at klærne sliter på pakningen rundt glasset i døren under tørketromling.

VIKTIG: Hold tørketrommelen så nær gulvet som mulig. Enheten på stå stabilt på gulvet slik at vekten av tørketrommelen er jevnt fordelt.



Figur 3

Brannvernssystem (ekstrautstyr)



ADVARSEL

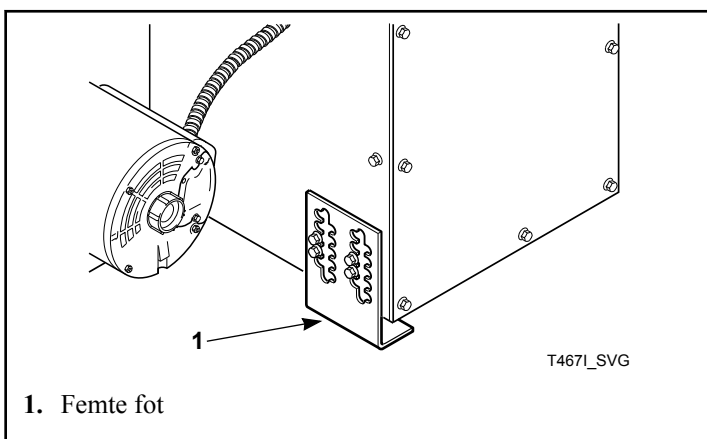
FARE FOR ELEKTRISK STØT. Elektrisk støt kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade. Hvis vanddoseringssystemet er aktivert, må du ikke forsøke å bruke tørketrommelen. Hvis vanddoseringssystemet er aktivert, må tørketrommelen inspiseres av et kvalifisert firma før du bruker tørketrommelen.

W879R1

Femte nivelleringsfot

En stablet tørketrommel har en femte fot for nivellering som leveres i øvre posisjon. Den femte nivelleringsfoten MÅ installeres korrekt nederst på venstre side av viftehuset for å stabilisere tørketrommelen. Se *Figur 4*.

Etter å ha nivellert den fjerde nivelleringsfoten på kabinettet, senkes den femte nivelleringsfoten slik at den får kontakt med gulvet, og skruene sikres.



Figur 4

VIKTIG: Tørketrommelens strøm- og vannforsyning skal stå på til enhver tid, for at brannslukningssystemet skal fungere.

Sjekk lokale bestemmelser og tillatelser

Ring det lokale vannverket eller den ansvarlige kommunale myndigheter for informasjon om lokale bestemmelser.

VIKTIG: Det er ditt ansvar at HELE røropplegget utføres av en kvalifisert rørlegger for å sikre at rørsystemet er egnet og i overensstemmelse med lokale, statlige og regionale forskrifter og bestemmelser.

VIKTIG: Det er installasjonen eller eierens ansvar å bekrefte at det nødvendige eller påkrevde vannet, vanntrykket, rørstørrelsen eller tilkoblinger er levert. Produzenten har ikke ansvar dersom systemet som skal forhindre brann ikke er tilkoblet, installert, eller vedlikeholdt på riktig måte.

Krav til vann

VIKTIG: Brannvernssystemet må ha tilførsel av vann for å fungere korrekt.

For å sikre at brannvernssystemet fungerer skikkelig:

- **Krav til vannforsyning:** 3/4 tom slange som leverer 57 lpm [15 gpm] minimum strøm; Vanntrykk 138 kPa [20 psi] minimum, 827 kPa [120 psi] maksimum; vanntemperatur 4.5°C [40°F] minimum, 49°C [120°F] maksimum må opprettholdes til enhver tid.
- Strømforsyning til tørketrommelen må være tilkoblet til enhver tid.
- Forebyggende vedlikeholdskontroll utføres hver måned. Se Bruker-/vedlikeholdshåndboken.

MERK: Vanntrykk under 138 kPa [20 psi] vil føre til liten strøm på vannmagnetventilen.

Hvis baksiden av tørketrommelen eller vannforsyningen er plassert på et sted der de kan utsettes for kjølige temperaturer, må det iverksettes tiltak for å beskytte vannledningene mot frost.

VIKTIG: Temperaturen på vannforsyningen må holdes mellom 4,5 °C og 49 °C [40 °F og 120 °F]. Hvis vannet i tilførselsrøret eller vannmagnetventilen fryser, vil ikke brannslukningssystemet fungere.

VIKTIG: Hvis temperatursensorene inne i tørketrommelen registrerer temperatur under 4,5 °C [40 °F], utløses en sperring av brannslukningssystemet. Denne funksjonen beskytter mot bruk av tørketrommelen ved fare for frost i vannforsyningen. Maskinen vil ikke bli tilbakestillt for drift igjen før temperatursensorene registrerer en temperatur på 4,5 °C [40 °F] eller over.

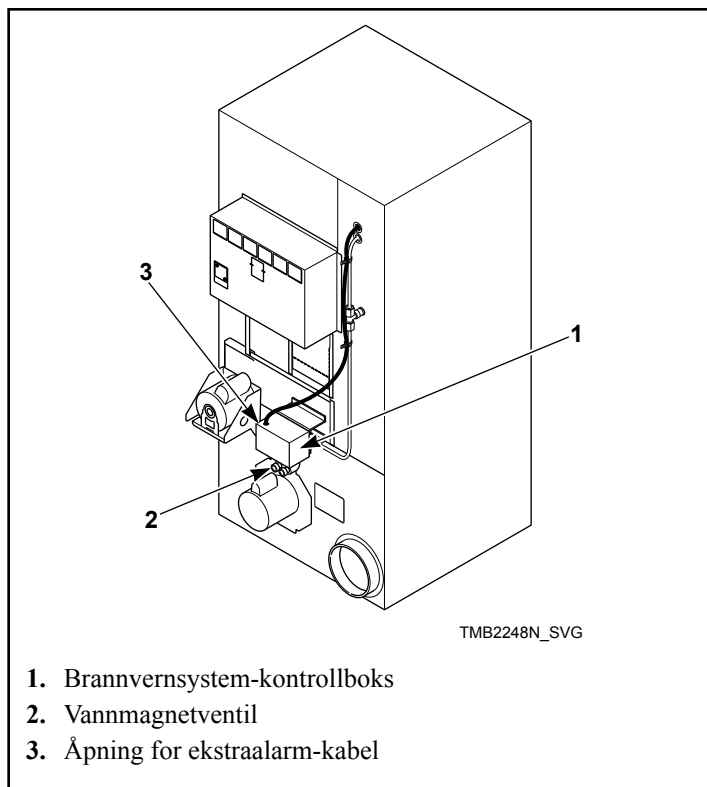
For installasjoner der tørketrommelen må være i drift under 4,5 °C [40 °F], er et forflytningssett for brannslukningssystem ved kaldt vær (delnr. 44340301) tilgjengelig. Se anvisningene som medfølger i settet for riktig installasjon.

VIKTIG: Det må brukes en fleksible rørslinger/koblinger for tilførselen. Feil på magnetventilen pga. stive rørforbindelser fører til at garantien opphører. Det anbefales å installere et filter i vannforsyningsledningen.

Vanntilkoblinger

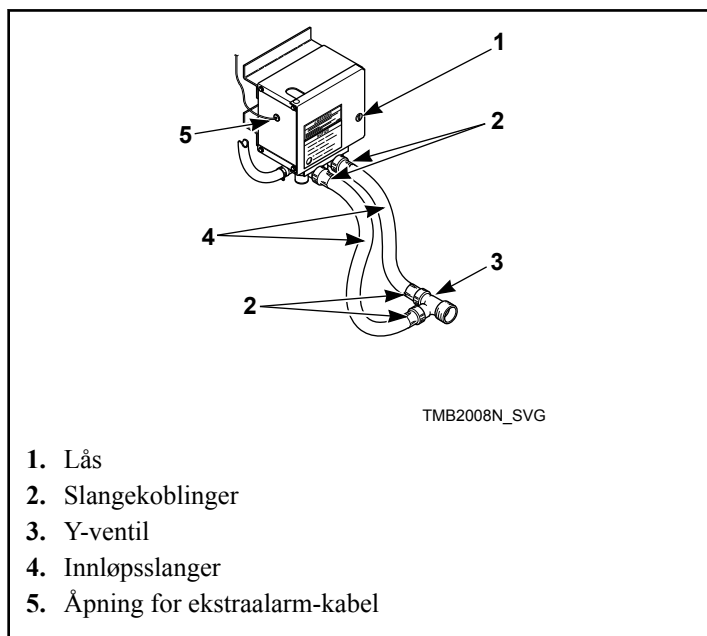
Koble maskinen til en tilbakeslagshindring (vakuumbryter) før tilkoblingen til vannsyningsnettet i alle land der forskriftene krever spesifikke godkjenningssertifikater.

To slanger og en Y-ventil følger med tørketrommelen for tilkobling til vannforsyning. Vanntilkoblingene skjer ved bøssingene i vannmagnetventilen på baksiden av tørketrommelen. Y-ventilen har en enkelt hun-slangetilkobling (standard US 3/4-11 1/2 NH-gjenge). Se *Figur 5* og *Figur 6*.



Figur 5

For å koble til de to slangene (følger med tørketrommelen) må gummitetningene (fra pakken med dokumentasjon) settes inn i vanninnløpslangekoblingene. Se *Figur 6*.



Figur 6

Koble innløpsslangene til vannforsyningen. Gjennomspyl ledningene i ca. to minutter for å fjerne fremmedpartikler som kan tilstoppe filtrene i vannblandingsventilen. Dette er spesielt viktig hvis tørketrommelen installeres i et nybygg eller i en nyrenovert

bygning. Koble slangene til Y-ventilen, koble Y-ventilen til tilkoblingene på baksiden av tørketrommelen.

VIKTIG: Skru slangetilkoblingene på ventiltilkobling med håndkraft og skru så ytterligere 1/4 omdreining med tang. Pass på at gjengene ikke setter seg på tvers og ikke skru til koblingene for stramt.

VIKTIG: Slinger og andre deler i naturgummi vil svekkes ved langvarig bruk. Slinger kan utvikle sprekker, utbulinger og materialslitasje pga. den temperaturen og det konstant høye trykket de utsettes for. Alle slanger må sjekkes årlig med henblikk på synlige svakhetstegn. Slinger som viser svakhetstegn som angitt ovenfor må skiftes ut umiddelbart. Alle slanger må skiftes ut hvert femte år.


MERK: Lengre innløpsslanger er tilgjengelige (som spesialutstyr mot pristillegg) i tilfelle slangene som følger med tørketrommelen ikke er lange nok for installasjonen. For bestilling av slanger:

Art. nr. 20617 innløpsslange 2,44 m [8 fot]

Art. nr. 20618 innløpsslange 3,05 m [10 fot]

MERK: Reverseutløpsslanger er tilgjengelige (mot pristillegg). Bestillingsnr. 44073304 slange, 36 cm [14 in.].

Elektriske krav

	ADVARSEL
<p>Tørketrommelen må til enhver tid tilføres strøm. Systemet som skal forhindre brann vil ikke fungere dersom hovedstrømforsyningen er frakoblet.</p>	
W690R1	

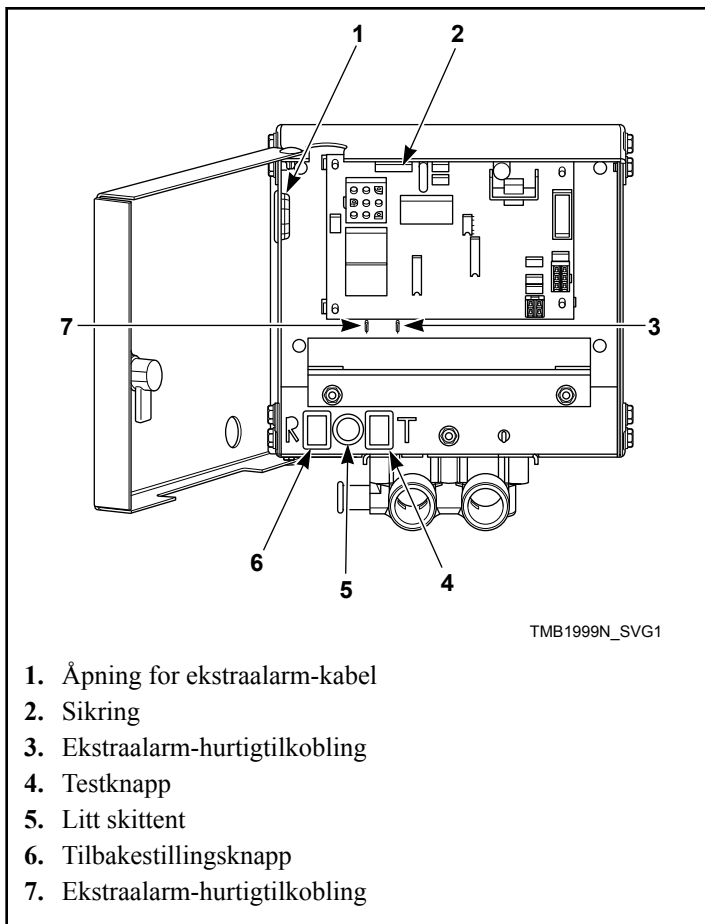
Det trengs ingen egen ekstern strømkilde eller tilkobling. Strøm for drift av 24 volt-brannvernssystemet tas fra fordelingsboksen/kontaktboksen på baksiden.

Ekstraalarm

Brannvernssystemet sender ut et ekstra utgangssignal når systemet aktiveres. Under installasjon av tørketrommelen har du muligheten til å koble et separat alarmsystem til denne ekstraavgangen. Ekstraavgangen kan brukes til bl.a.: (1) Aktivering av alarm, (2) aktivering av et sprinkleranlegg i bygget, (3) melding til brannvesenet osv. Bruk av ekstraavgangen er ikke påkrevet for at brannvernssystemet skal fungere, men kan brukes for ytterligere vern.

Tilkoblingen til ekstraavgangen skjer via FS-1 og FS-2 hurtigkoblinger inne i brannvern-kontrollboksen. Se *Figur 7*. Releen er utlagt for 24 VAC, 5,2 A, holdestrøm.

MERK: Ekstraavgangen aktiveres under vedlikeholdstestsekvensen av brannvernssystemet. Vær oppmerksom på dette før du utfører en systemtest hver tredje måned. (Eksempel: Hvis det eksterne systemet bruker ekstraavgangen til å tilkalle brannvesenet, må brannvesenet informeres før og etter vedlikeholdstesten av brannvernssystemet.



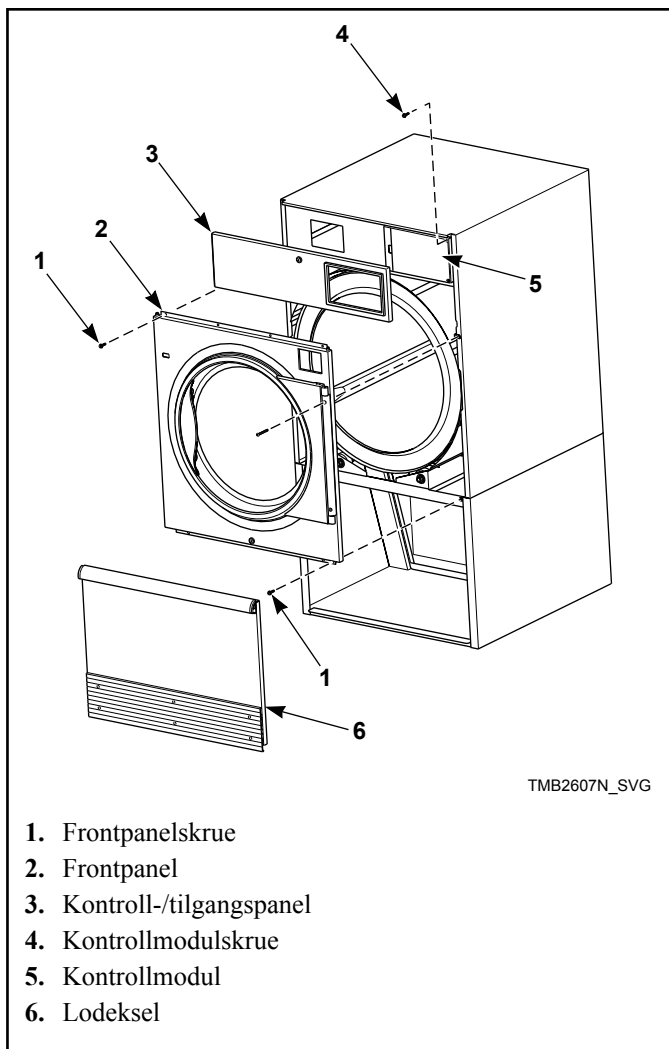
Figur 7

Speilvending av døren (seriene 025, 030, 035 og 055)

Tørketrommelen leveres med døren festet til høyre, men døren kan også festes på venstre side.

1. Fjern strømtilførselen til tørketrommelen.
2. Løsne og ta av kontrollpanelet. Fjern de to kontrollmodulmonteringskruene på høyre side. Åpne kontrollen for å få tilgang til modulen øvre flens / høyre fløringsfane. Se *Figur 8*.
3. Fjern lodekselet.

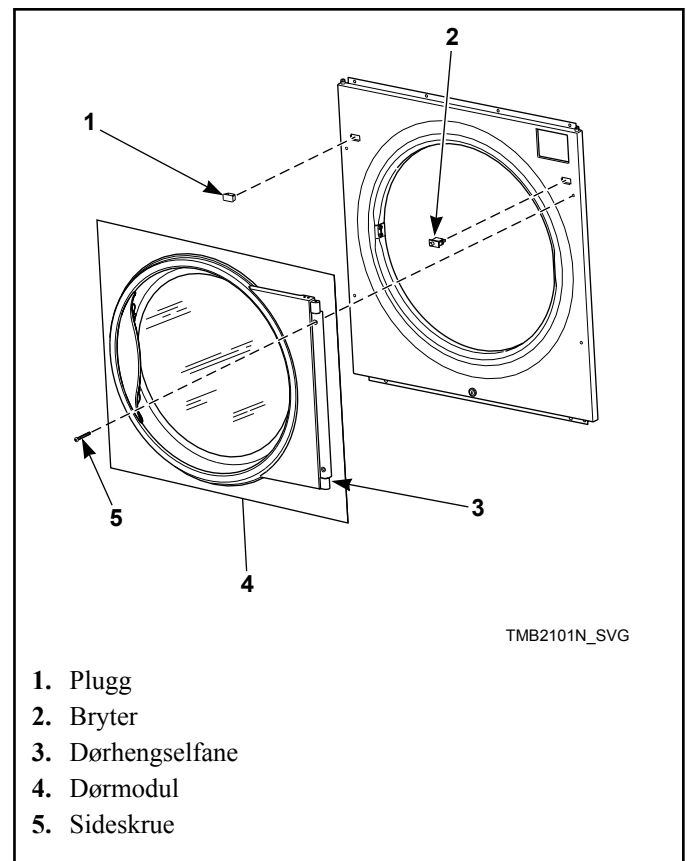
VIKTIG: Støtt opp døren og fest modulen sikkert, slik at den ikke faller når sideskruene fjernes fra dørhengselfanen.



Figur 8

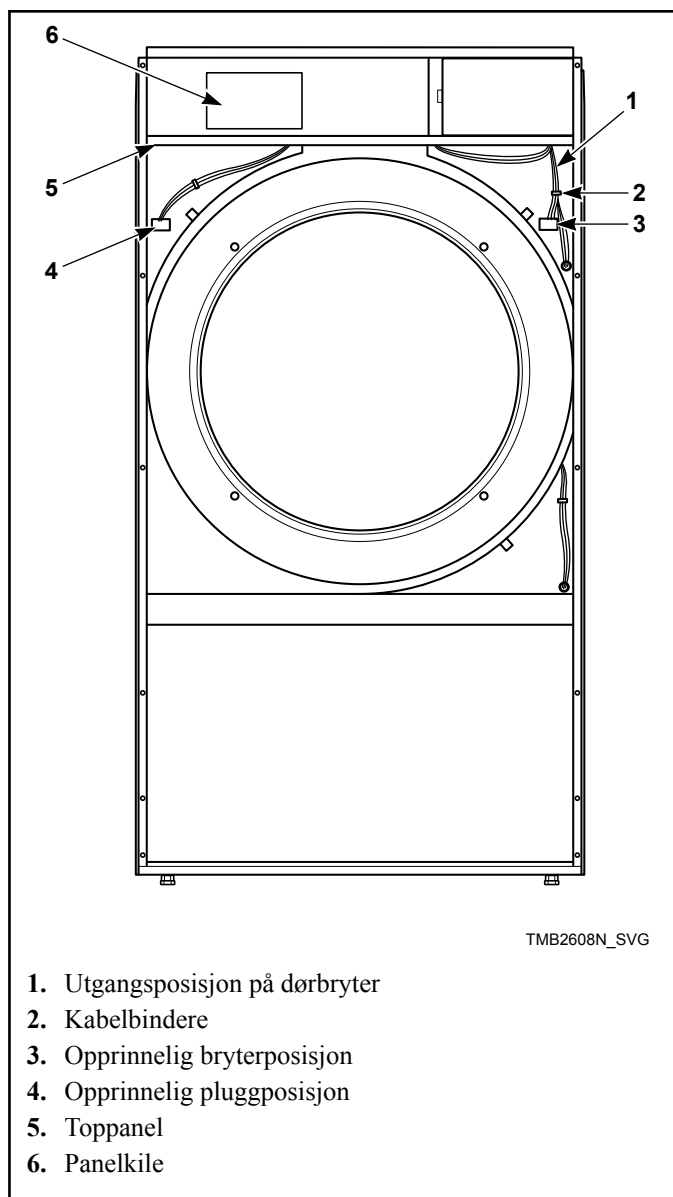
4. Fjern fire frontpanelskrue. Se *Figur 8* . Hold dørhengselkammene på plass på dørhengselfanen. Trekk fanen og dørmodulen av i ett stykke. Se *Figur 9* .
5. Fjern de gjenværende frontpanelskrueene. Se *Figur 8* . Koble fra dørkablene fra bryteren. Ta av frontpanelet. Se *Figur 9* .
6. Bytt om på brytere og plugg. Løsne tappene med en rørtang for å fjerne plugg og bryter fra frontpanelet. Installer bryteren igjen med knappen mot midten av maskinen. Gjeninstaller pluggen der bryteren var tidligere. Se *Figur 9* .

VIKTIG: Dørbryteren må være riktig plassert i mottakshullet på frontpanelet, ellers vil ikke tørketrommelen fungere.



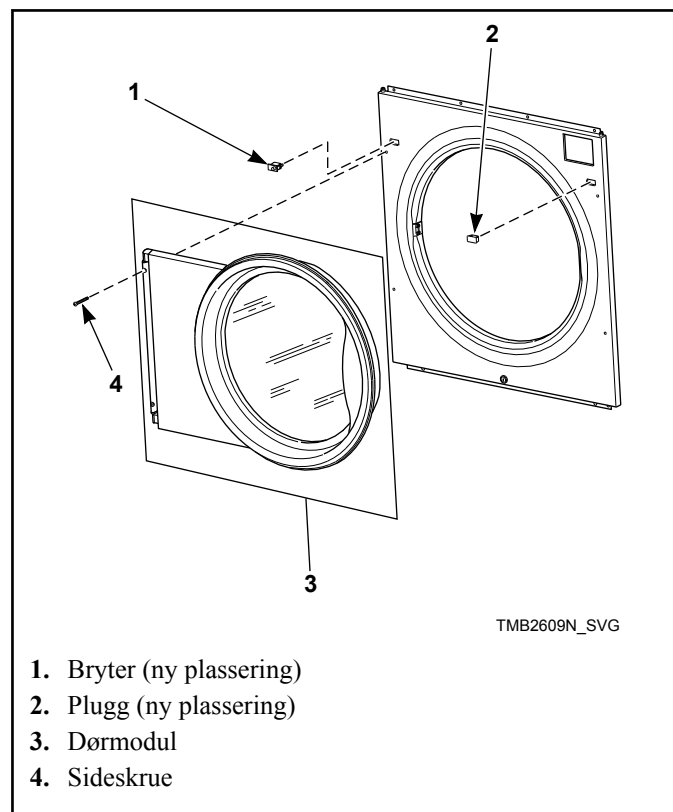
Figur 9

7. Kutt av kabelbinderen for å fjerne dørbryterens ledningsbunt. Vær forsiktig så ikke ledninger kommer til skade. Se *Figur 10* .
8. Legg om dørbryterledningen gjennom hullet i høyre side av topppanelet. Bruk panelkileåpningen til å legge ledningen ned gjennom hullet på venstre side av topppanelet og inn i øvre venstre hjørne av trommelfatningen.



Figur 10

VIKTIG: Gjenopprett strømforsyningen til tørketrommelen, og kontroller at lastedørbryteren fungerer som den skal. Se avsnittet *Dørbryter* for beskrivelse av justeringsprosedyren. Tørketrommelen skal ikke starte når døren er åpen, og hvis tørketrommelen er i drift, skal den stoppe når døren åpnes.



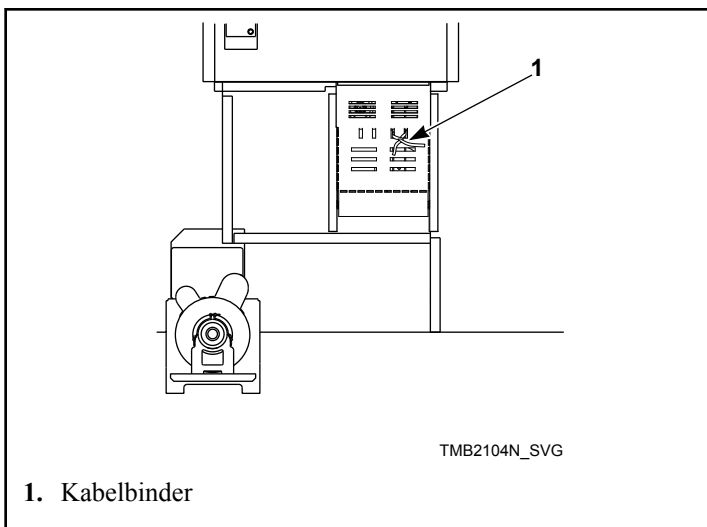
Figur 11

MERK: Hvis døren på maskinen skal henges over på høyre side igjen, må dørbryterledningen legges om igjen. Ledningen må sammenføres med lodeksel-bryterledningen. Bruk kabelbindere til å sikre ledningene. Kabelbindere (art. nr. 55881) kan bestilles som originaldeler.

Før tørketrommelen tas i bruk

1. Fjern eller åpne alle paneler og kontroller festet på alle tilgjengelige skruer, muttere, bolter, terminaler og koblinger.
2. Sett på alle paneler og deksler igjen.
3. Fjern eller løsne kabelbinderen fra luftstrømbryteren slik at den kan svinge fritt. Se *Figur 12*.

9. Plasser frontpanelet på maskinen og fest fire bunnskruer løst. Koble dørbryterledningen til bryteren i den nye posisjonen. Installer dørmoudlen og skru de fire frontpanelskruene løst inn. Se *Figur 11*.
10. Sjekk festet av lodekselet, juster frontpanelet opp eller ned etter behov. Trekk til fire frontpanel-sideskruer for å holde posisjonen på frontpanelet med riktig klaring til lodekselet.
11. Fjern lodekselet. Trekk til de fire bunnskruene på frontpanelet helt.
12. Sett inn toppskruene og føringsfanene.
13. Juster låsehaken om nødvendig for å tillate et trekk på 35,6N – 66,7N [8 – 15 pund] midt på håndtaket.
14. Gjeninstaller kontrollmodulen med monteringskruene.
15. Gjeninstaller kontrollpanelet og lodekselet.



Figur 12

4. Koble inn strømmen til tørketrommelen.
5. Åpne tilførselsventilene for gass- eller dampoppvarmede tørketromler.
6. Etter å ha utført de tidligere kontrollene kan du starte tørketrommelen med et trykk på START. (Se avsnittet om bruk for detaljerte anvisninger). Slipp og startknappen og åpne døren. Trommelen skal stoppe å rotere innen syv sekunder etter at døren er åpnet maksimalt 51 mm [2 inches]. Hvis den ikke gjør det, må dørlåsbyteren justeres. Se avsnittet Justeringer.
7. **Gasstørketromler:** Start tørketrommelen og sjekk brennerflammen. Juster luftinnløpsklaffen etter behov. Se avsnittet Justeringer.

VIKTIG: Det elektroniske tenningsystemet vil forsøke å tenne gassen med gnister i "tenningsforsøk"-perioden. Hvis gassen ikke antennes i denne perioden, vil tenningskontrollen gå over i sikkerhetssperren, og ventilen åpnes ikke før kontrollen er tilbakestilt. Det kan være nødvendig å forsøke flere ganger for å fjerne luft fra gassledningene. For å tilbakestille: Åpne og lukke døren og start tørketrommelen på nytt. Hvis sperretilstanden fortsetter, sjekk om den manuelle gasstengeventilen er i stillingen ON og at gasstilførselen er koblet til korrekt. Hvis tilstanden fortsetter, må tørketrommelen tas ut av drift.

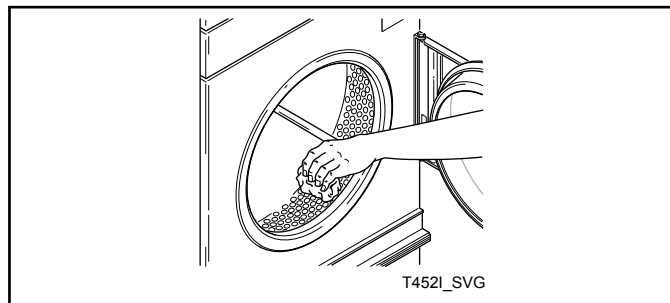
8. Fyll trommelen fullt opp med rene filler og kjør den for å fjerne olje eller smuss fra trommelen.
9. Sjekk funksjonen på luftstrømbryteren ved å åpne lodekselet; pass på å fjerne transporttappen fra luftstrømbryteren før drift. Sett midlertidig tape over sikkerhetsbryteren til lodekselet bak øvre venstre hjørne av lodekselet. Varmesystemet skal slås av når lodekselet åpnes maksimalt 1,5 inches [38 mm].

Funksjonen på luftstrømbryteren kan påvirkes av gjenværende transporttape, manglende lufttilførsel eller hindringer i avgasskanalen. Dette må sjekkes. Hvis det oppstår et problem, ta kontakt med en autorisert tekniker.

	ADVARSEL
Ikke bruk tørketrommelen hvis luftstrømbryteren er defekt. Det kan oppstå en eksplosiv gassblanding inne i tørketrommelen hvis luftstrømbryteren ikke fungerer korrekt.	
W407R1	

10. Tørk av trommelen med et universal-rengjøringsmiddel eller med en løsning av vaskemiddel og vann. Se *Figur 13*.

VIKTIG: Bruk av klorblekemiddel for fjerning av misfarging bør unngås, da blekemiddelet kan ødelegge overflatebehandlingen.



Figur 13

Modeller		Forhåndsblåsetid (sekunder)	Tenningsforsøk (sekunder)	Tilbakestilling av sperretilstand av:
Modeller frem til 10.03.2013	CE og Australia	18	10	025, 030, 035, 055: Trykk på tilbakestillingsknappen bak på maskinen T30, T45: Trykk på den belyste tilbakestillingsknappen i kontaktorboksen på baksiden
	Alle andre	1-3	10	Åpne døren
Modeller fra 11.03.2013 til 31.12.2013	CE	1	10 (forsøker tenning 3 ganger)	For modeller med kontrollendelsene EO, RE, RU eller UO: Trykk kontrolltasten Start. Inkluderer modeller med alle andre kontrollendelser: Trykk og hold inne tilbakestillingsknappen på fordelingsboksen til lyset slukker.
Modeller fra 11.03.2013	Ikke CE eller Australia	1	10 (forsøker tenning 3 ganger)	Åpne døren
Modeller fra 11.03.2013 til 31.07.2013	Australia	18	10	025, 030, 035, 055: Trykk på tilbakestillingsknappen bak på maskinen T30, T45: Trykk på den belyste tilbakestillingsknappen i kontaktorboksen på baksiden
Modeller fra 01.08.2013	Australia	23	23	For modeller med kontrollendelsene EO, RE, RU eller UO: Trykk kontrolltasten Start. Inkluderer modeller med alle andre kontrollendelser: Trykk og holde inne tenningskontroll-tilbakestillingsknappen.
Modeller fra 01.01.2014	CE			

Hvis tørketrommelen ikke innfrir NOEN av de angitte kravene, må den tas ut av bruk. Se avsnittet Ta tørketrommelen ut av drift.

Kun påkrevet for CE-modeller

Når maskinen er installert, må du utføre følgende punkter:

- Gå gjennom og kontroller bruken av maskinen sammen med kunden.
- Overlat all dokumentasjon og en signert samsvarsdeklarasjon til kunden.
- Gå gjennom garantiopplysningene for maskinen sammen med kunden.
- Sett et varselsklebemerke på frontpanelet på maskinen, på det lokale språk i salgslandet (medfølger i dokumentasjonspakken).

Installasjon av CE-gasstørkende tørketrommel

Generell informasjon

Denne informasjonen gjelder for installasjon av tørketromler i land og/eller med gasser som avviker fra maskinprodusentens konfigurasjon. Når tørketromlene utleveres fra fabrikken, er de konfigurert for drift med naturgass 8914 kcal/m^3 [1000 Btu/cu. ft.], eller L.P.-gass $22,250 \text{ kcal/m}^3$ [2500 Btu/cu. ft.], med naturgassgruppen H/E, merking G20 og L.P.-gass gruppe B/P, merking G30. For å installere maskiner i andre land eller med andre gasser trengs det visse tilpasninger.

Maskinene fremstilles med to ulike konfigurasjoner:

- Naturgass – regulert

- LPG (Liquefied Petroleum Gas) Gass – ikke regulert

For konvertering av modeller fra naturgass til LPG, bestill M405434 L.P. ventilkonverteringssett og korrekt dyse. Se *CE-dyser*.

Typeskiltene fra fabrikken er konfigurert for GB/IE/PT/ES/IT/GR/LU/CH/BE. Disse anvisningene gjelder situasjoner der brukslandet eller gassforsyningen avviker fra serieplaten. Etter behov tar man klistremerket for det aktuelle landet (følger med maskinen) og kleber det over typeskiltet over landsinformasjonen der.

Disse anvisningene gjelder kun hvis følgende landkode befinner seg på apparatet: GB/IE/PT/ES/IT/GR/LU/CH/BE. Hvis koden ikke befinner seg på apparatet, må man se de tekniske instruksjonene for nødvendig informasjon om modifisering av apparatet etter bruksforholdene i landet.

Før installasjon må det kontrolleres at de lokale forsyningsforholdene, gasstypen og trykket er kompatible med hvordan apparatet er justert.

Tabell 1 beskriver de forskjellige gassene som er tilgjengelige i ulike CE-land, og hvordan maskinene må konfigureres for å drives med disse gassene. I CE-land forekommer det naturgasskonfigurasjoner som ikke tillater maskinregulering og LP-gasskonfigurerer som må reguleres. For LP-gass, våttgass B/P ved 50 mbar [5 kPa], bestill maskiner for regulert naturgass og tilpass dem i henhold til *Table 1*.

CE-dyser

Gasstype	Gasfamilie	Gasgruppe	Gassbetegnelse	Forsyningstrykk mbar, kPa [in. wc]	Suge-trykk mbar, kPa [in. wc]	Kapasitetmodell	Dyseudiameter mm [in.]	Dy-sensde-lenr.	Men-gde
Naturgass	Andre	I _{2H(E)}	G20	20/25, 2,0/2,5 [8/10]	8, 0,8 [3,25]	25	3,9 [0,1540]	M401020	1
						30	4,0 [0,1570]	M402996	1
						T30	4,0 [0,1570]	M402996	2
						35	4,6 [0,1820]	M411371	1
						T45	4,6 [0,1820]	M411371	2
						55	5,2 [0,2040]	M402993	1
Naturgass	Andre	I _{2L}	G25	25, 2,5 [10]	11, 1,1 [4,4]	25	3,9 [0,1540]	M401020	1
						30	4,0 [0,1570]	M402996	1
						T30	4,0 [0,1570]	M402996	2
						35	4,6 [0,1820]	M411371	1
						T45	4,6 [0,1820]	M411371	2
						55	5,2 [0,2040]	M402993	1

Tabell 1 fortsetter ...

Gasstype	Gasfamilie	Gasgruppe	Gassbetegnelse	Forsyningstrykk mbar, kPa [in. wc]	Suge-trykk mbar, kPa [in. wc]	Kapasitetmodell	Dysem diameter mm [in.]	Dysemde- lenr.	Men- gde
Naturgass	Andre	I _{2E+}	G20	20, 2,0 [8]	Uregulert	25	3,1 [0,1220]	70070903	1
						30	3,3 [0,1299]	44253801	1
						T30	3,3 [0,1299]	44253801	2
						35	3,7 [0,1440]	M400998	1
						T45	3,7 [0,1440]	M400998	2
						55	4,3 [0,1695]	M402988	1
LP	Tredje	I _{3B/P}	G30	28/30, 2,8/3,0 [11,25/12]	Uregulert	25	2,1 [0,0820]	M401027	1
						30	2,2 [0,0866]	70070906	1
						T30	2,2 [0,0866]	70070906	2
						35	2,5 [0,0980]	M406361	1
						T45	2,4 [0,0935]	M403017	2
						55	3,0 [0,1200]	M401017	1

Tabell 1 fortsetter ...

Gasstype	Gasfamilie	Gasgruppe	Gassbetegnelse	Forsyningstrykk mbar, kPa [in. wc]	Suge-trykk mbar, kPa [in. wc]	Kapasitetmodell	Dysemeter mm [in.]	Dy-sens de- lenr.	Men- gde
LP	Tredje	I _{3B/P}	G30	37/50, 3,7/5,0 [14,9/20]	30, 3,0 [12]	25	2,1 [0,0820]	M401027	1
						30	2,2 [0,0866]	70070906	1
						T30	2,2 [0,0866]	70070906	2
						35	2,5 [0,0980]	M406361	1
						T45	2,4 [0,0935]	M403017	2
						55	3,0 [0,1200]	M401017	1
LP	Tredje	I _{3+/3P}	G30 /G31	28/37, 2,8/3,7 [11,25/14,9]	Uregulert	25	2,1 [0,0820]	M401027	1
						30	2,2 [0,0866]	70070906	1
						T30	2,2 [0,0866]	70070906	2
						35	2,5 [0,0980]	M406361	1
						T45	2,4 [0,0935]	M403017	2
						55	3,0 [0,1200]	M401017	1

Tabell 1


Egenskaper ved CE-gasser

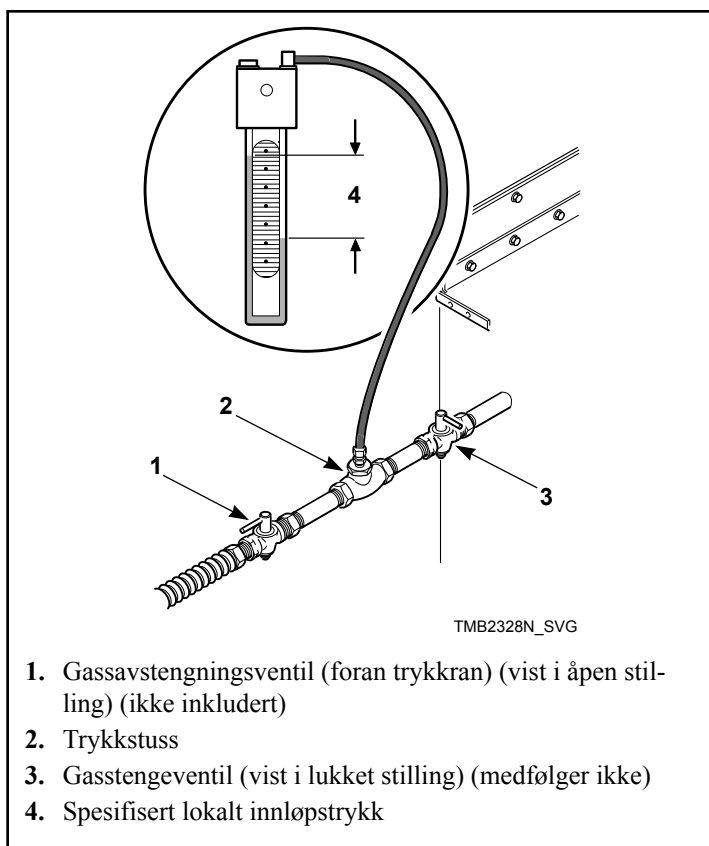
Gass- type	Gass- fami- lie	Grup- pe	Gass- be- skri- velse	Gass- beteg- nelse	Wi	Hi	Ws	Hs	d
					Wob- be-in- deks (netto)	Brenn verdi (netto)	Wob- be-in- deks (brut- to)	Brenn verdi (brut- to)	Tett- het
					MJ/m ³ [Btu/ft ³]	MJ/m ³ [Btu/ft ³]	MJ/m ³ [Btu/ft ³]	MJ/m ³ [Btu/ft ³]	
Naturgass	Andre	I _{2H,E}	Ikke rele- vant	G20	45,67 [1226]	34,02 [913]	50,72 [1362]	37,78 [1014]	0,555
		I _{2E+}	2H						
		I _{2L}	Ikke rele- vant	G25	37,38 [1004]	29,25 [785]	41,52 [1115]	32,49 [872]	
		I _{2E+}	2L						
LP	Tredje	I _{3B/P}	Ikke rele- vant	G30	80,58 [2164]	116,09 [3117]	87,33 [2345]	125,81 [3378]	2,075
		I ₃₊	Ren butan						
		I ₃₊	Ren pro- pan	G31	70,69 [1898]	88 [2363]	76,83 [2063]	95,65 [2568]	
		I _{3P}	LPG med propan						

Tabell 2

Endring av gasskonfigurasjon

1. Se tabellen i avsnittet *Krav til gass* for å bestemme hvilket ombyggingssett som skal brukes.
2. Avgjør hvilke tilpasninger som er nødvendige for å omgjøre konfigurasjonen fra fabrikken til den ønskede konfigurasjonen.
3. Utfør de nødvendige omformingene slik at tørketrommelen er skikkelig konfigurert for det ønskede landet og for gass. Det henvises til omformingsinstruksjonene som leveres med utstyret og følgende deler:
 - Slik endrer man brennedysstørrelse
 - Slik justerer man gassventilreguleringen

	ADVARSEL
<p>Hvis tørketrommelen skal omstilles til en ny gass eller et nytt trykk, må det først sjekkes at det er en trykkregulator for forsyningens innløpsstrykk (plassert foran tørketrommelen) som vil opprettholde det spesifiserte innløpsstrykket på gassforsyningen.</p>	
W430R1	



Figur 14

Spesifikke konverteringsprosedyrer

Slik konverterer man gassventilen fra regulert til uregulert

MERK: Konvertering fra regulert til uregulert trengs bare hvis regulerte tørketromler er bestilt, mens det er uregulerte tørketromler som trengs.

1. Koble strømmen fra tørketrommelen. Lukk gasstengeventilen til tørketrommelen. Se *Figur 14*.

2. Følg anvisningene i konverteringssettet art. nr. 431485.

MERK: Disse settene inneholder ingen brennerdyser.

3. Skift brennerutløpet/-utløpene ifølge *Tabell 1*.

4. Løsne om nødvendig det aktuelle klistremerket (følger med tørketrommelen) og fest det på typeskiltet over «ADJUSTED FOR _____ GAS: _____».

5. Bestill tørketrommelen tilpasset bruken.

1. Gassavstengningsventil (foran trykkran) (vist i åpen stilling) (ikke inkludert)
2. Trykkstuss
3. Gasstengeventil (vist i lukket stilling) (medfølger ikke)
4. Spesifisert lokalt innløpstrykk

Slik endrer man brennedysestørrelse

1. Koble strømmen fra tørketrommelen. Lukk gasstengeventilen til tørketrommelen. Se *Figur 14*.

2. Fjern støtten. Skru av støttemutteren ved gassventilen. Fjern brennerdysen(e) fra støtten. Se *Figur 15* og *Figur 16*.

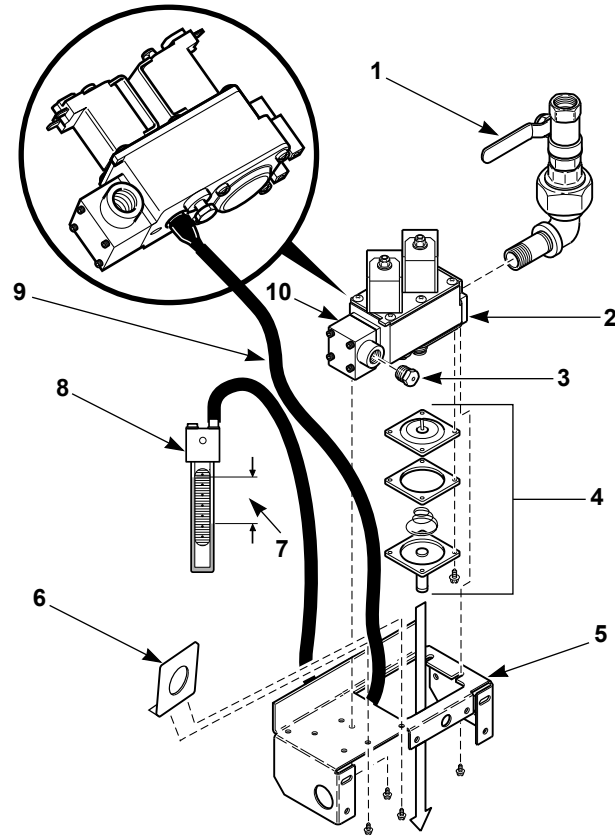
3. Installer den nye, riktige brennerdysen. Se *Figur 17* og *Tabell 1*. Trekk til begge med tiltrekningsmoment 9 – 10 Nm.

4. Gjeninstaller støttemodulen på gassventilen. Pass på at brennerdysen(e) er i flukt med åpningen på brennerrøret. Se *Figur 17*.

5. Bestill tørketrommelen tilpasset bruken.

MERK: Brenner-blinddyser har art. nr. M400995.

Modeller frem til 31.12.2013

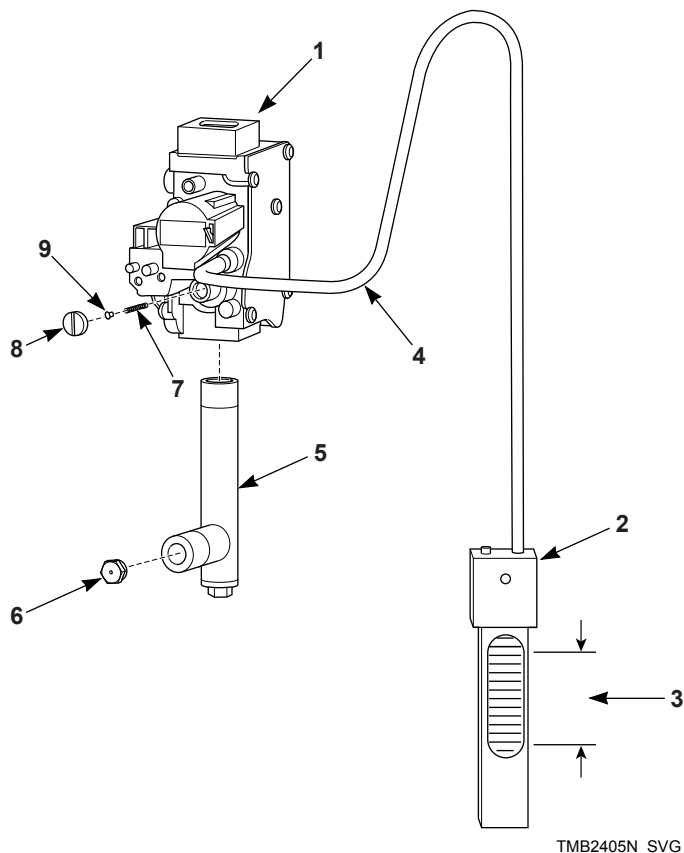


TMB2252N_SVG

1. Gasstengeventil (vist i lukket stilling) (medfølger ikke)
2. Gassventil
3. Brennerdyse
4. Regulator for justering av hus og pakning (regulert versjon vist)
5. Gassventilholder
6. Art. nr. 70201901 025-serien naturgass L.P. Dyseplate (kun for bruk på modeller i 025-serien naturgass L.P.)
7. Påkrevet brennersugetrykk
8. Manometer
9. Tilkobling over løsnet splittet trykkstusskrue i bunnen av gassventilen
10. Støtte

Figur 15

Modeller fra 01.01.2014



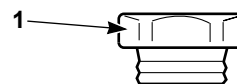
1. Gassventil
2. Manometer
3. Påkrevet brennersugetrykk
4. Tilkobling over løsnet trykkstuss-sekskantskrue
5. Dyseadapter
6. Brennerdyse
7. Fjær
8. Hette
9. Tapp

Figur 16

Slik justerer man gassventilreguleringen

1. Gå frem på følgende måte for å sjekke trykket ved gassbrennerdysen (munnstykket). Se *Figur 15* og *Figur 16*.
2. Fjern skrupleppen fra trykkstussen.
3. Koble til et U-rørmanometer (eller liknende trykkmåler) til trykkstussen på brennerdysen (munnstykket).
4. Start tørketrommelen og noter trykket så snart flammen brenner. Fjern reguleringsdekslet og juster regulatorskruen til brennerdysetrykket som er angitt i den tilhørende tabellen er nådd. Sett på reguleringsdeksel. Se *Figur 15* og *Figur 16*.
5. Bestill tørketrommelen tilpasset bruken.

Brennerdyse





1. Dimensjon stemplet på dysen


Figur 17

Krav til avgass

Krav til avgass

	FORSIKTIG
<p>Brannfare. En tørketrommel produserer brennbar lo. Sørg for lufting utendørs. Se de tekniske instruksjonene for detaljerte spesifikasjoner om utlufting.</p>	
W933	

	ADVARSEL
<p>For å redusere risikoen for brann, må du IKKE bruke plast eller aluminiumsfolie i kanalene for å tømme tørketrommelen.</p>	
W773R1	

	ADVARSEL
<p>For å redusere faren for brann og oppsamling av antennelige gasser, må avgassen fra tørketrommelen IKKE føres til vindussjakter, gassavtrekk, piper eller lukkede, uventilerte steder som takvegger, tak, krypekjellere under bygninger eller skjulte rom i en bygning.</p>	
W059R1	

Plassering

Hvis mulig bør tørketromler installeres langs en yttervegg der rørene kan holdes så korte som mulig og det er enkel lufttilførsel. Konstruksjonen må ikke blokkere luftsirkulasjonen bak tørketrommelen. Det ville forhindre tilstrekkelig lufttilførsel til tørketrommelens forbrenningskammer.

Lufttilførsel

En tørketrommel avgir alltid avluft og krever tiltak for lufttilførsel for å erstatte avluften fra tørketrommelen.


VIKTIG: Gjennomstrømningen av forbrenningsluft og ventilasjonsluft må ikke forhindres.

Påkrevd Make-Up Air-åpning (til utsiden) for hver tørketrommel, cm² [tommer.²]	
Modell	åpning
Standardlinje 025/030 Serie	710 [110]
Eco 025 Serie	420 [65]
Standardlinje 035/055 Serie	930 [144]
Eco 035 Serie	775 [120]
Standardlinje T30 Serie	1,420 [220]
Eco T30 Serie	1,160 [180]
T45 Serie	1,860 [288]

Luftforsyningsåpninger med spjeld begrenser luftstrømmen. Åpningens størrelse må økes for å kompensere for arealet som opp-tas av spjeldene. Ta kontakt med spjeldprodusenten for nøyaktige spesifikasjoner.

Lufttilførselsåpninger i rom med tørketromler og/eller gassdrevne varmtvannsberedere eller andre tyngdekraftventilerte apparater må økes nok til å forhindre undertrekk i ventilasjonen når alle tørketromler er i drift. Ikke plasser tyngdekraftventilerte apparater mellom tørketrommelen/tørketromlene og lufttilførselsåpningene. Hvis det er nødvendig å lede lufttilførselen frem til tørketromlene i rør, må rørlutområdet økes 25 % for å kompensere for den ned-satte luftbevegelsen.

Ventilasjon

	ADVARSEL
<p>For å redusere risikoen for brann på grunn av økt statisk trykk, anbefaler vi ikke at installasjonen av sekundære lofiltre eller losamlere gjøres. Hvis sekundære systemer er obligatoriske, må du ofte rengjøre systemet for å sikre trygg drift.</p>	
W749	

VIKTIG: Installasjon av inline-filtre eller losamlere forårsaker økt statisk trykk. Hvis ikke det sekundære losystemet vedlikeholdes, vil effektiviteten på tørketrommelen nedsettes og maskingarantien kan bli ugyldig.

For maksimal effektivitet og minimal loansamling må avluften fra tørketromlene føres utendørs på kortest mulig vei.

Korrekt dimensjonerte avgassrør er avgjørende for korrekt drift. Alle rørbender skal være av den krumme typen. Avgassrør må monteres på en slik måte at de innvendige overflatene er jevne, slik at det ikke oppstår samler seg lo i sammenføyningene. IKKE bruk plast, tynn folie eller slangerør type B – stive metallrør anbefales. Bruk avgassrør av platemateriale eller andre ikke-brennbare materialer. IKKE bruk platemetallskruer eller klemmer på avgassrørforbindelser som stikker inn i røret og samler opp lo. Det anbefales å bruke isoleringstape eller blindnagler på alle sømmer, hvis lokale bestemmelser tillater dette.

Kontroller at gamle rør er rensset ordentlig før det installeres nye tørketromler.

MERK: Avgassrør må være laget av platemateriale eller andre ikke-brennbare materialer. Slike rør må være like sterke og korrosjonsbestandige som rør av galvanisert stål med en tykkelse på minst 0,495 mm [0,0195 inches].

Hvis avgassrørene går gjennom brennbare vegger eller tak, må åpningen dimensjoneres i henhold til lokale bestemmelser. Området rundt røret må forsegles med ikke-brennbart materiale. Se *Figur 18*.

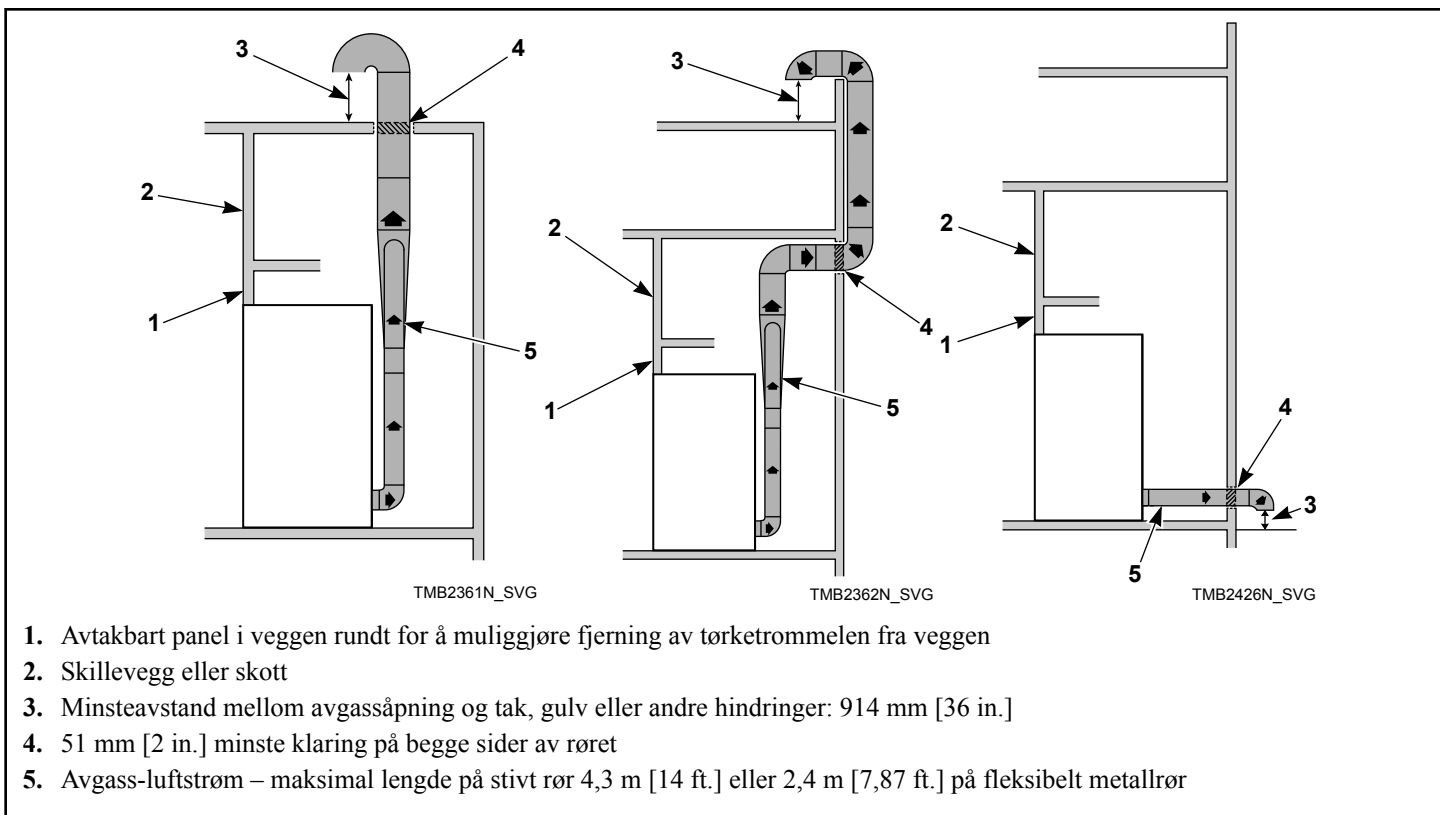
VIKTIG: For best mulig ytelse brukes et eget avgassrør for hver tørketrommel. Ikke installer en varmtvannsbereder i et rom med tørketromler. Det er bedre å ha varmtvannsberederen i et eget rom med eget luftinnløp.



ADVARSEL

Kanaler av feil størrelse eller som er satt sammen kan føre til en stor mengde bakovervendt trykk som fører til sakte tørking, oppsamling av lo i tørketrommelen, at lo blåser inn i rommet og øker faren for brann.

W355



Figur 18

1. Avtakbart panel i veggen rundt for å muliggjøre fjerning av tørketrommelen fra veggen
2. Skillevegg eller skott
3. Minsteavstand mellom avgassåpning og tak, gulv eller andre hindringer: 914 mm [36 in.]
4. 51 mm [2 in.] minste klaring på begge sider av røret
5. Avgass-luftstrøm – maksimal lengde på stivt rør 4,3 m [14 ft.] eller 2,4 m [7,87 ft.] på fleksibelt metallrør

MERK: Ikke installer gjerdnetting eller lerret i avgassrøråpningen for å forhindre oppsamling av lo eller hindre luftutslippet fra tørketromlene.

MERK: Hvis avgassrør går gjennom brennbare vegger eller tak, må åpningen dimensjoneres i henhold til lokale bestemmelser.

MERK: Innsiden av røret må være jevnt. Ikke bruk metallskruer for å forbinde seksjoner.

MERK: Plasser utløpet i tilstrekkelig avstand fra plasseringen for etterfyllingsluft for å hindre gjeninnføring.

Sjekk om lokale bygningsforskrifter har eventuelle bestemmelser som påvirker installasjonen.

Enkeltvis ventilasjon

For maksimal effektivitet og ytelse er det best å føre avgassen fra tørketromlene enkeltvis ut i friluft.

VIKTIG: Tverrsnittet på det installerte ventilasjonssystemet må ikke på noe sted være mindre enn tverrsnittet på avgassutløpet på tørketrommelen.

Avgassrøret må være dimensjonert slik at det statiske mottrykket målt 305 mm [12 inches] fra avgassutløpet ikke overskrider det maksimalt tillatte trykket som er spesifisert i tabellen Spesifikasjoner og dimensjoner, eller på installasjonsklebemerket bak på tørketrommelen.

MERK: Det statisk mottrykket må måles mens tørketrommelen er i gang.

Den maksimalt tillatte lengden på ventilasjonen er 4,3 m [14 feet] og med to 90°-rørbender eller ekvivalent. Hvis den ekvivalente lengden på et rør som kreves for installasjonen overskrider den maksimalt tillatte lengden, må diameteren på et rundt rør økes med 10 % for hver ekstra 6,1 m [20 feet]. Tverrsnittet på et rektangulært rør (kanal) må økes med 20 % for hver ekstra 6,1 m [20 feet]. Se *Tabell 3* for å finne ekvivalent ventilasjon.

Rørdiameter	Ekvivalent lengde på stivt, rett rør
203 mm [8 in.]	En 90° albue= 2,8 m [9,3 ft.]
254 mm [10 in.]	En 90° rørbend = 3,5 m [11,6 ft.]
305 mm [12 in.]	En 90° rørbend = 4,3 m [14 ft.]
356 mm [14 in.]	En 90° rørbend = 4,9 m [16 ft.]
406 mm [16 in.]	En 90° rørbend = 5,7 m [18,7 ft.]

Tabell 3 *fortsetter ...*

Rørdiameter	Ekvivalent lengde på stivt, rett rør
457 mm [18 in.]	En 90° rørbend = 6,4 m [21 ft.]
Ekvivalent lengde (meter) = 1.17 x rørdiameter (mm)	

Tabell 3

Eksempel: Et rør med 305 mm [12 inch] diameter og lengde på 4,3 m [14 feet] og med to 90° rørbender er ekvivalent med:

Ekvivalent lengde

$$= 4,3 \text{ m [14 ft.]} + (2) 90^\circ \text{ rørbender}$$

$$= 4,3 \text{ m [14 ft.]} + 4,3 \text{ m [14 ft.]} + 4,3 \text{ m [14 ft.]}$$

$$= 12,8 \text{ m [42 ft.]}$$

Med tørketrommelen i drift må luftstrømmen på ethvert punkt i røret/kanalen være minst 366 m/min. [1200 feet/min.] for å sikre at loet holdes i luften. Hvis ikke 366 m/min. [1200 feet/min.] kan overholdes, må det utføres månedlige inspeksjoner i kanalen.

MERK: Maksimal lengde for fleksikanal i metall må ikke overstige 2,4 m [7,9 ft.] ifølge UL2158, punkt 7.3.2A.

Ventilasjon i samlerør

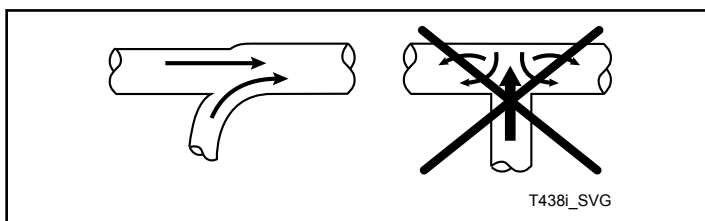
Selv om det er å foretrekke å føre avgassen fra tørketromlene ut i friluft enkeltvis, kan det også brukes et samlerør hvis det dimensjoneres i henhold til *Figur 20* og *Figur 21*. Illustrasjonen viser minstediameter, og denne må økes hvis samlerørlengden overskrider 4,3 m [14 feet] og to 90°-rørbender. Diameteren på et

rundt rør må økes med 10 % for hver ekstra 6,1 m [20 feet]. Tverrsnittet på et rektangulært eller kvadratisk rør (kanal) må økes med 20 % for hver ekstra 6,1 m [20 feet]. Se *Tabell 4* for å finne ekvivalente dimensjoner for rør/kanal. Samlerøret kan ha rektangulært eller kvadratisk tverrsnitt så lenge overflaten ikke reduseres. Det MÅ iverksettes tiltak for lofjerning og rengjøring av samlerøret.

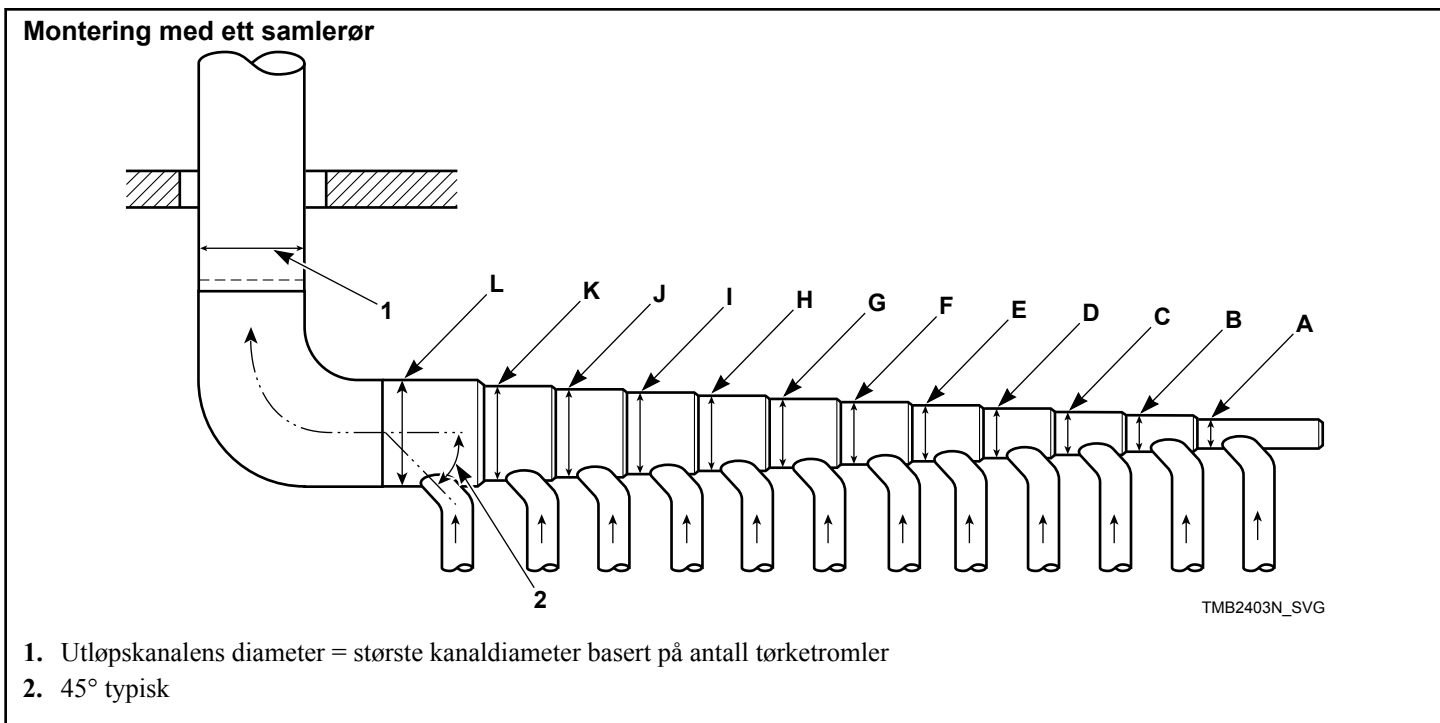
Avgasssamlesystemet må være dimensjonert slik at det statiske mottrykket målt 305 mm [12 inches] fra avgassutløpet ikke overskrider det maksimalt tillatte trykket som er spesifisert i tabellen Spesifikasjoner og dimensjoner, eller på installasjonsklebemerket bak på tørketrommelen. Det statiske baktrykket må måles mens alle tørketromler som ventileres inn i samlerøret er i drift.

MERK: Koble aldri til en tørketrommel med 90° vinkel til samlerøret. Se *Figur 19*. Det vil forårsake for stort mottrykk og dermed dårlig ytelse. Koble aldri to til tørketrommel-avgassrør direkte overfor hverandre ved inngangspunktet i samlerøret.

Med tørketrommelen i drift må luftstrømmen på ethvert punkt i røret/kanalen være minst 366 m/min. [1200 feet/min.] for å sikre at loet holdes i luften. Hvis ikke 366 m/min. [1200 feet/min.] kan overholdes, må det utføres månedlige inspeksjoner i kanalen.



Figur 19



Figur 20

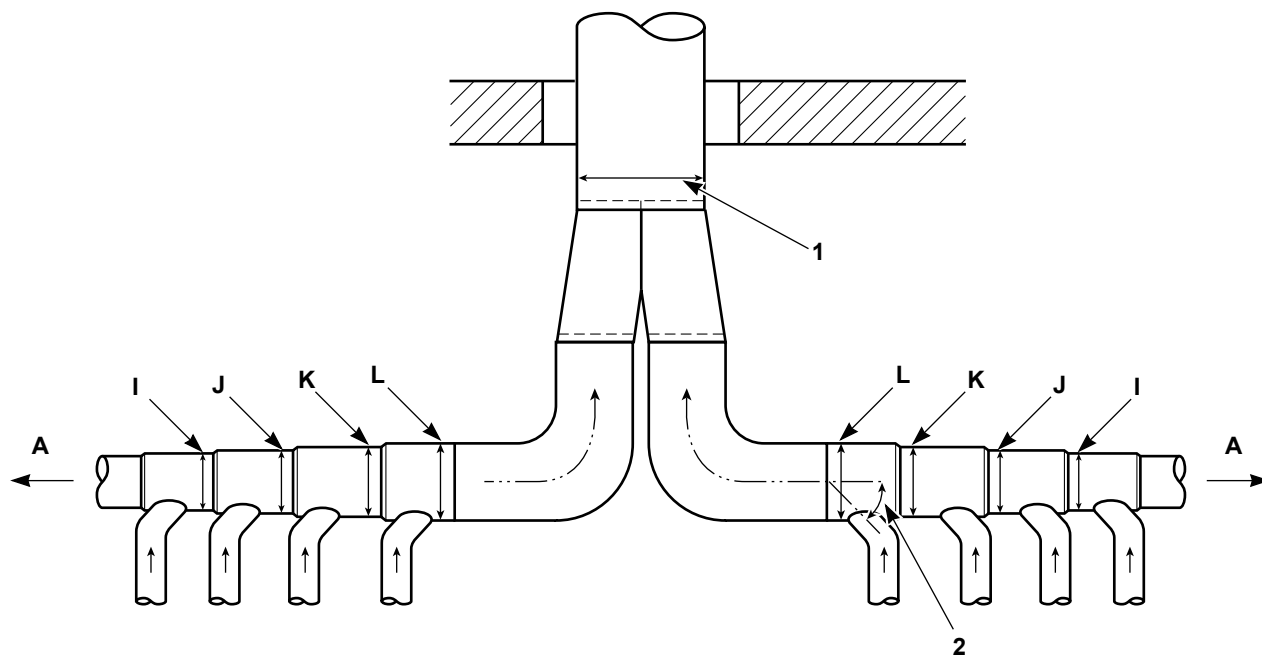
Kanalstasjon	Eco Line 025	Standardlinje 025, Eco T30 og alle i 030-serien	035, 055 og Standardlinje T30-serien	T45-serien
A	102 mm [4 in.]	152 mm [6 in.]	203 mm [8 in.]	254 mm [10 in.]
B	152 mm [6 in.]	254 mm [10 in.]	305 mm [12 in.]	381 mm [15 in.]
C	203 mm [8 in.]	305 mm [12 in.]	381 mm [15 in.]	457 mm [18 in.]
D	254 mm [10 in.]	356 mm [14 in.]	432 mm [17 in.]	533 mm [21 in.]
E	305 mm [12 in.]	406 mm [16 in.]	483 mm [19 in.]	610 mm [24 in.]
F	305 mm [12 in.]	457 mm [18 in.]	533 mm [21 in.]	660 mm [26 in.]
G	356 mm [14 in.]	483 mm [19 in.]	584 mm [23 in.]	711 mm [28 in.]
H	356 mm [14 in.]	508 mm [20 in.]	610 mm [24 in.]	762 mm [30 in.]
I	381 mm [15 in.]	559 mm [22 in.]	660 mm [26 in.]	813 mm [32 in.]
J	406 mm [16 in.]	584 mm [23 in.]	686 mm [27 in.]	838 mm [33 in.]
K	432 mm [17 in.]	610 mm [24 in.]	711 mm [28 in.]	889 mm [35 in.]
L	457 mm [18 in.]	635 mm [25 in.]	762 mm [30 in.]	914 mm [36 in.]

Tabell 4

MERK: Tabell 4 representerer tørketromler med samme uttaksstørrelse. Rådfør deg med en VVS-spesialist hvis det brukes uttak med ulike størrelser.

MERK: Kanaluttak anbefales hver 0,18 m [6 ft.].

Montering med to samlerør



TMB2018N_SVG


1. Utløpsrørdiameter = kombinasjon av største rørdiameter på begge sider
2. 45° typisk


Figur 21

Se Tabell 4 for målene for hvert samlerør.

Krav til gass

Krav til gass

	ADVARSEL
<p>For å redusere faren for eksplosjoner: IKKE KOBLE GASSLEDNINGEN TIL TØRKETROMMELEN HVIS GASSTILFØRSELEN IKKE ER IDENTISK MED SPESIFIKASJONEN PÅ TØRKETROMMELENS TYPESKILT! Først må gassbrennerdysen og gassventilen tilpasses. Egnede tilpasningssett er tilgjengelige.</p>	
W060R1	

	ADVARSEL
<p>For å redusere risikoen for gasslekkasjer, brann eller eksplosjon, må du bruke en fleksibel stålkontakt av rustfritt stål.</p>	
W774	

VIKTIG: Tilpasninger eller endringer på produktet må utføres av produsentens autoriserte forhandlere, distributører eller lokalt servicepersonell.

VIKTIG: Tørketrommelen må isoleres fra gassforsyningsrørene ved å lukke de enkelte manuelle stengeventilene under alle trykktester i gassforsyningsrørsystemet ved et testtrykk maksimalt 3,45 kPa, 34,5 mbar [0,5 psig].

MERK: For gassventiler med manuell utkoblingsbryter på gassventilen beskytter ikke utkoblingsbryteren ventilen mot trykktesten. Bruk den individuelle manuelle stengeventilen fra gassforsyningsrørsystemet for å beskytte gassventilen.

VIKTIG: Tørketrommelen og den manuelt betjente gassventilen for apparatet må kobles fra gassforsyningsrørsystemet ved et testtrykk som overskrider 3,45 kPa, 34,5 mbar [0,5 psig].

VIKTIG: Installasjonen må være i samsvar med lokale bestemmelser. Dersom slike bestemmelser ikke foreligger, må den være i samsvar med:


- Siste utgave av "National Fuel Gas Code," ANSI Z223.1/NFPA 54 i USA
- med CAN/CSA-B149.1 Natural Gas and Propane Installation Code i Canada
- I Australia og New Zealand må installasjonen være i overensstemmelse med gassinstallasjonsstandarden AS/NZS 5601 del 1: General Installations.

Få spesifikk størrelse for gassrør fra gassleverandøren. Se *Tabell 5* og *Tabell 6* for generell rørstørrelse.

Følgende må tilrettelegges og installeres av kunden for gassforsyningsledningen til hver tørketrommel. Se *Figur 22*.

- Avleiringsfanger
- Avstengningsventiler
- Forsyningstrykkstusser

Det er viktig at det opprettholdes et jevnt nivå på alle tørketrommel-gasstilkoblinger. Dette kan oppnås ved å installere et gasskretsløp med et rør på 25,4 mm [1 inch] for å sikres jevnt trykk ved alle gasstilkoblinger. Se *Figur 23*.

	ADVARSEL
<p>For å redusere faren for brann eller eksplosjon når tørketrommelen er koblet til LPG-gass, må det være avtrekk ut til friluft i rommer hvor tørketrommelen er installert.</p>	
W062R1	

NATURGASS-trykk med alle gassapparater i drift (tørketromler, varmtvannsberedere, ovner, varmekjeler osv.):

	Modeller utenom CE og Australia	Modeller for Australia og Korea	CE-modeller
Maksimalt	10,5 in. w.c	2,61 kPa	26,1 mbar
Anbefalt	6,5 in. w.c	1,62 kPa	16,2 mbar
Minimum	5 in. w.c	1,13 kPa	12,4 mbar

En innmontert trykkregulator kan være nødvendig hvis ledningstrykket overskrider 26,1 mbar, 2,61 kPa [10,5 water column inches] med alle gassapparater i drift.

LPG med alle gassapparater i drift (tørketromler, varmtvannsberedere, ovner, varmeapparater osv.):

	Modeller utenom CE og Australia	Modeller for Australia og Korea	CE-modeller
Maksimalt	13 in. w.c	3,23 kPa	32,3 mbar
Anbefalt	11 in. w.c	2,74 kPa	27,4 mbar
Minimum	10 in. w.c	2,49 kPa	24,9 mbar

For konvertering av ikke-EC-modeller fra naturgass til LPG:

025-serien	M6699P3
030-serien	M4703P3
T30-serien	M4707P3
035-serien	M4711P3
T45-serien	M4880P3
055-serien	M4924P3

CE-GASSER refererer til avsnittet Installasjon av CE-gasstørkende tørketrommel, dataene ovenfor gjelder ikke for CE-området.

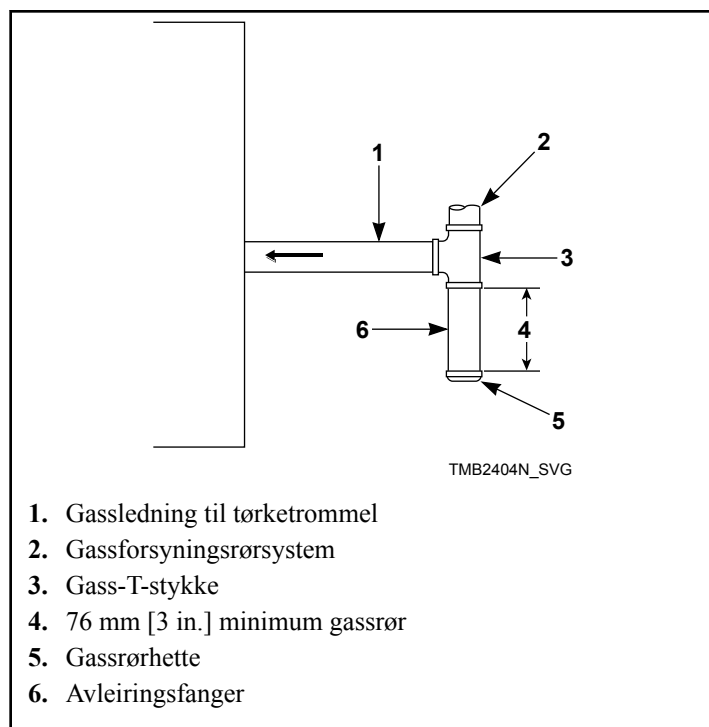
Slå på gassen og sjekk alle rørforbindelser (interne og eksterne) for gasslekkasjer med en ikke-korroderende lekkasjevæske. Fjern luft i gassforsyningsledningen ved å drive tørketromlene i tørkemodus. Hvis brenneren ikke tennes og enheten blir sperret: Åpne og lukke døren og start på nytt. Gjenta disse trinnene til brenneren tennes. Bruk rørsammensetninger som er motstandsdyktige mot virkningen av LPG på alle rørgjenger.



ADVARSEL

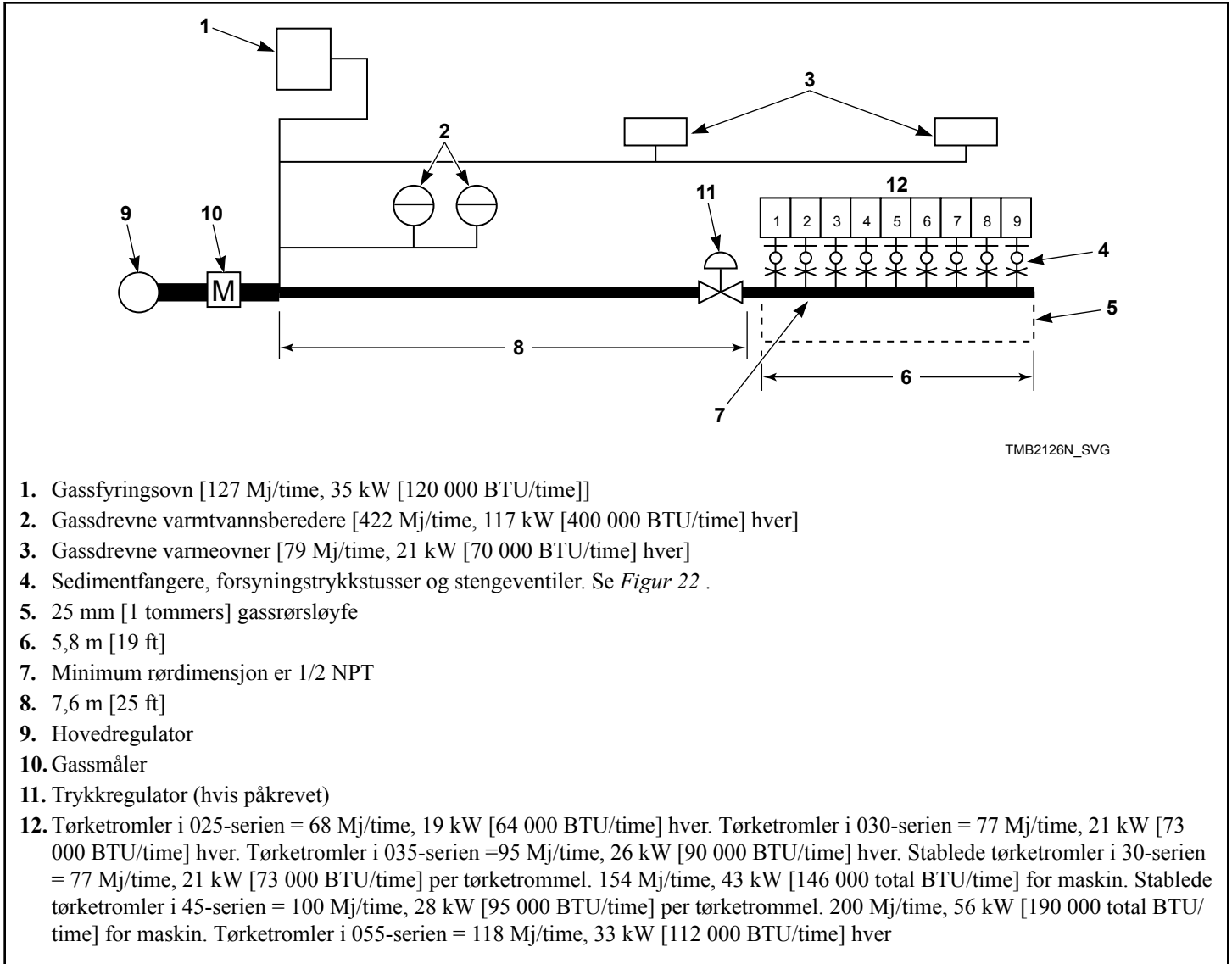
Kontroller alle rørtilkoblinger, interne og eksterne, for gasslekkasjer med en ikke-korroderende væske for kontroll av lekkasje. For å redusere risikoen for eksplosjon eller brann, må du IKKE BRUKE EN ILD TIL Å SE ETTER GASSLEKKASJER! Gasstilkoblinger bør kontrolleres to ganger i året for lekkasjer.

W635



Figur 22

Gassforsyningsrørdimensjoner og kretsløp



Figur 23

BEREGNINGSEKSEMPLER:

Ekvivalent lengde = totalt lengde på hovedgassforsyningsledningen frem til borte ende av tørketromlene.

= 7,6 m + 5,8 m [25 ft. + 19 ft.] gassforsyningsrør

= 13,4 m [44 ft.] total gassledning

BTU/t totalt = Summen av BTU/t for alle 030-serie tørketromler som forsynes fra hovedgassforsyningsrøret.

= 9 x 77, 21 [73 000]

= 193 kW [657 000 BTU/time]

Ved bruk av *Tabell 5* skal hovedforsyningsrørets diameter være 2 NPT.

VIKTIG: Gasskretsløpsrøret må installeres som vist på illustrasjonen for å utjevne gasstrykket for alle tørketromler som er koblet til den samme gassforsyningen. Andre apparater som bruker gass bør kobles til oppstrøms for kretsløpet.

Størrelser for gassrør med lavt trykk

MERK: Beregningen av størrelsene er basert på National Fuel Gas Code.

Gassrørstørrelse som kreves for 1000 BTU naturgass (standard forhold) ved linjetrykk oppstrøm— 17,4 ± 4,0 mbar, 1,74 ± 0,37 kPa [7,0 ± 1,5 tommer vannsøyletrykk]						
Gassapparat, total BTU/time	Ekvivalent lengde					
	7,6 m [25 feet]	15,2 m [50 feet]	22,9 m [75 feet]	30 m [100 feet]	38 m [125 feet]	46 m [150 feet]
	Basert på 0,3 tommer Vannsøylens trykkfall for oppgitte lengder Størrelser i nominelle gassrør dimensjoner (NPT)					
100 000	3/4	3/4	3/4	1	1	1
120 000	3/4	3/4	1	1	1	1
140 000	3/4	1	1	1	1	1
160 000	3/4	1	1	1	1-1/4	1-1/4
180 000	3/4	1	1	1-1/4	1-1/4	1-1/4
200 000	1	1	1	1-1/4	1-1/4	1-1/4
300 000	1	1-1/4	1-1/4	1-1/4	1-1/2	1-1/2
400 000	1-1/4	1-1/4	1-1/2	1-1/2	1-1/2	1-1/2
500 000	1-1/4	1-1/2	1-1/2	1-1/2	1-1/2	2
600 000	1-1/4	1-1/2	1-1/2	2	2	2
700 000	1-1/2	1-1/2	2	2	2	2
800 000	1-1/2	1-1/2	2	2	2	2
900 000	1-1/2	2	2	2	2	2-1/2
1 000 000	1-1/2	2	2	2	2-1/2	2-1/2
1 100 000	1-1/2	2	2	2	2-1/2	2-1/2
1 200 000	1-1/2	2	2	2-1/2	2-1/2	2-1/2
1 300 000	2	2	2-1/2	2-1/2	2-1/2	2-1/2
1 400 000	2	2	2-1/2	2-1/2	2-1/2	2-1/2
1 500 000	2	2	2-1/2	2-1/2	2-1/2	2-1/2
1 600 000	2	2	2-1/2	2-1/2	2-1/2	3

Tabell 5 fortsetter ...

Gassrørstørrelse som kreves for 1000 BTU naturgass (standard forhold) ved linjetrykk oppstrøm— 17,4 ± 4,0 mbar, 1,74 ± 0,37 kPa [7,0 ± 1,5 tommer vannsøyletrykk]						
Gassapparat, total BTU/time	Ekvivalent lengde					
	7,6 m [25 feet]	15,2 m [50 feet]	22,9 m [75 feet]	30 m [100 feet]	38 m [125 feet]	46 m [150 feet]
	Basert på 0,3 tommer Vannsøylens trykkfall for oppgitte lengder Størrelser i nominelle gassrør dimensjoner (NPT)					
1 700 000	2	2-1/2	2-1/2	2-1/2	3	3
1 800 000	2	2-1/2	2-1/2	2-1/2	3	3
1 900 000	2	2-1/2	2-1/2	3	3	3
2 000 000	2	2-1/2	2-1/2	3	3	3
2 200 000	2	2-1/2	3	3	3	3
2 400 000	2-1/2	2-1/2	3	3	3	3-1/2
2 600 000	2-1/2	2-1/2	3	3	3-1/2	3-1/2
2 800 000	2-1/2	3	3	3	3-1/2	3-1/2
3 000 000	2-1/2	3	3	3-1/2	3-1/2	3-1/2
For LP- gass må det totale Btu/t-tallet korrigeres ved å gange det med 0,6. Svaret er ekvivalent BTU på diagrammet ovenfor.						

Tabell 5

Størrelser for gassrør med høyt trykk

MERK: Beregningen av størrelsene er basert på National Fuel Gas Code. **VIKTIG:** En høytrykksregulator kreves ved hver maskin.

Gassrørstørrelse som kreves for 1000 BTU naturgass (standard forhold) ved linjetrykk oppstrøm — 138 ± 28 mbar, 13,7 ± 2,7 kPa [2,0 ± 0,4 PSI]						
Gassapparat, total BTU/time	Ekvivalent lengde					
	7,6 m [25 feet]	15,2 m [50 feet]	22,9 m [75 feet]	30 m [100 feet]	38 m [125 feet]	46 m [150 feet]
	Basert på 1 PSI trykkfall for angitt lengde Størrelser i nominelle gassrørdimensjoner (NPT)					
100 000	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
120 000	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
140 000	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
160 000	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
180 000	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
200 000	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
300 000	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	3/4
400 000	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	3/4
500 000	1/2	1/2	1/2	3/4	3/4	3/4
600 000	1/2	1/2	3/4	3/4	3/4	3/4
700 000	1/2	3/4	3/4	3/4	3/4	1
800 000	1/2	3/4	3/4	3/4	3/4	1
900 000	1/2	3/4	3/4	3/4	3/4	1
1 000 000	3/4	3/4	3/4	3/4	1	1
1 100 000	3/4	3/4	3/4	3/4	1	1
1 200 000	3/4	3/4	3/4	1	1	1
1 300 000	3/4	3/4	3/4	1	1	1-1/4
1 400 000	3/4	3/4	1	1	1	1-1/2
1 500 000	3/4	3/4	1	1	1	1-1/4
1 600 000	3/4	3/4	1	1	1	1-1/4

Tabell 6 *fortsetter ...*

Gassrørstørrelse som kreves for 1000 BTU naturgass (standard forhold) ved linjetrykk oppstrøm — 138 ± 28 mbar, 13,7 ± 2,7 kPa [2,0 ± 0,4 PSI]						
Gassapparatet, total BTU/time	Ekvivalent lengde					
	7,6 m [25 feet]	15,2 m [50 feet]	22,9 m [75 feet]	30 m [100 feet]	38 m [125 feet]	46 m [150 feet]
	Basert på 1 PSI trykkfall for angitt lengde Størrelser i nominelle gassrørdimensjoner (NPT)					
1 700 000	3/4	1	1	1	1	1-1/4
1 800 000	3/4	1	1	1	1	1-1/4
1 900 000	3/4	1	1	1	1	1-1/4
2 000 000	3/4	1	1	1	1-1/4	1-1/4
2 200 000	3/4	1	1	1-1/4	1-1/4	1-1/4
2 400 000	1	1	1	1-1/4	1-1/4	1-1/2
2 600 000	1	1	1-1/4	1-1/4	1-1/4	1-1/2
2 800 000	1	1	1-1/4	1-1/4	1-1/4	1-1/2
3 000 000	1	1	1-1/4	1-1/4	1-1/4	1-1/2

For LP- gass må det totale Btu/t-tallet korrigeres ved å gange det med 0,6. Svaret er ekvivalent BTU på diagrammet ovenfor.

Tabell 6

Dimensjonering av brennerdyser ved høyere beliggenhet

For CE-modeller: Ta kontakt med forhandleren.

For korrekt drift i høyder over 2000 fot [610 meter] må gassbrennerdysen reduseres for å sikre komplett forbrenning. Se *Tabell 7* eller *Tabell 8*.

Standardlinje-modeller

Modell	Gass	Høyde over ha- vet	Brennerdyse				Ny rate
		meter [ft.]	Nr.	mm [tom- mer]	Meng- de	Art. nr.	MJ/t [BTU/t*]
025-serien	Naturgass	610-1 220 [2 001-4 000]	26	3,7 [0,1470]	1	M401000	62,12 [58 880]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	27	3,7 [0,1440]		M400998	56,72 [53 760]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	28	3,6 [0,1405]		M401014	51,32 [48 640]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	29	3,4 [0,1360]		M400997	45,91 [43 520]
	LP- gass	610-1 830 [2 001-6 000]	43	2,3 [0,0890]		M406184	62,12 [58 880]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	44	2,2 [0,0860]		M401011	51,32 [48 640]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	46	2,1 [0,0810]		M401003	45,91 [43 520]
030-serien	Naturgass	610-1 220 [2 001-4 000]	22	4,0 [0,1570]	1	M402996	70,85 [67 160]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	24	3,9 [0,1520]		M402980	64,69 [61 320]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	26	3,7 [0,1470]		M401000	58,53 [55 480]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	28	3,6 [0,1405]		M401014	52,37 [49 640]
	LP- gass	610-1 830 [2 001-6 000]	42	2,4 [0,0935]		M403017	70,85 [67 160]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	43	2,3 [0,0890]		M406184	58,53 [55 480]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	44	2,2 [0,0860]		M401011	52,37 [49 640]

Tabell 7 fortsetter ...

Modell	Gass	Høyde over ha- vet	Brennerdyse				Ny rate
		meter [ft.]	Nr.	mm [tom- mer]	Meng- de	Art. nr.	MJ/t [BTU/t*]
T30-serien	Naturgass	610-1 220 [2 001-4 000]	22	4,0 [0,1570]	2	M402996	141,71 [134 320]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	24	3,9 [0,1520]		M402980	129,39 [122 640]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	26	3,7 [0,1470]		M401000	117,06 [110 960]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	28	3,6 [0,1405]		M401014	104,74 [99 280]
	LP- gass	610-1 830 [2 001-6 000]	42	2,4 [0,0935]		M403017	141,71 [134 320]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	43	2,3 [0,0890]		M406184	117,06 [110 960]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	44	2,2 [0,0860]		M401011	104,74 [99 280]
035-serien	Naturgass	610-1 220 [2 001-4 000]	17	4,4 [0,1730]	1	M411374	87,35 [82 800]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	18	4,3 [0,1695]		M402988	79,76 [75 600]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	20	4,1 [0,1610]		M401002	72,16 [68 400]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	22	4,0 [0,1570]		M402996	64,57 [61 200]
	LP- gass	610-1 220 [2 001-4 000]	38	2,6 [0,1015]		M411376	87,35 [82 800]
		1 221-1 830 [4001-6000]	39	2,5 [0,0955]		M401007	79,76 [75 600]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	41	2,4 [0,0960]		M401015	72,16 [68 400]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	42	2,4 [0,0935]		M403017	64,57 [61 200]

Tabell 7 fortsetter ...

Modell	Gass	Høyde over ha- vet	Brennerdyse				Ny rate
		meter [ft.]	Nr.	mm [tom- mer]	Meng- de	Art. nr.	MJ/t [BTU/t*]
T45 Serie	Naturgass	610-1 220 [2 001-4 000]	15	4,6 [0,1800]	2	M411511	193,07 [183 000]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	17	4,4 [0,1730]		M411374	177,66 [168 400]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	18	4,3 [0,1695]		M402988	163,53 [155 000]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	20	4,1 [0,1610]		M401002	150,44 [142 600]
	LP- gass	610-1 220 [2 001-4 000]	36	2,7 [0,1065]		M402487	193,07 [183 000]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	37	2,6 [0,1040]		M411375	177,66 [168 400]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	38	2,6 [0,1015]		M411376	163,53 [155 000]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	40	2,5 [0,0980]		M406361	150,44 [142 600]
055 Serie	Naturgass	610-1 220 [2 001-4 000]	10	4,9 [0,1929]	1	M402994	110,1 [104 360]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	12	4,8 [0,1890]		M411372	105,04 [99 562]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	14	4,6 [0,1811]		M411371	97,4 [92 324]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	16	4,5 [0,1772]		M411373	92,12 [87 321]
	LP- gass	610-1 220 [2 001-4 000]	32	2,9 [0,1142]		M402444	110,09 [104 354]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	33	2,9 [0,1142]		M401022	104,47 [99 027]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	35	2,8 [0,1102]		M402487	97,94 [93 838]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	36	2,7 [0,1063]		M411375	92,45 [87 630]

Tabell 7 fortsetter ...

Modell	Gass	Høyde over ha- vet	Brennerdyse				Ny rate
		meter [ft.]	Nr.	mm [tom- mer]	Meng- de	Art. nr.	MJ/t [BTU/t*]
*BTU/t reduseres 4 % per 1 000 fot [305 meter] høyde over havet.							

Tabell 7

Eco Line-modeller

Modell	Gass	Høyde over ha- vet	Brennerdyse				Ny rate
		meter [ft.]	Nr.	mm [tom- mer]	Meng- de	Art. nr.	MJ/t [BTU/t*]
025-serien	Naturgass 50 Hz	610-1 220 [2 001-4 000]	31	3,0 [0,1200]	1	M401017	46 [43 200]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	33	2,9 [0,1130]		M401022	40 [37 800]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	34	2,8 [0,1110]		M411512	36 [34 200]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	36	2,7 [0,1065]		M411375	32 [30 600]
	Naturgass 60 Hz	610-1 220 [2 001-4 000]	30	--- [0,1285]		M401021	51 [48 300]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	1/8	3,2 [0,1250]		M402489	47 [44 100]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	31	3,0 [0,1200]		M401017	42 [39 900]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	33	2,9 [0,1130]		M401022	38 [35 700]

Tabell 8 fortsetter ...

Modell	Gass	Høyde over ha- vet	Brennerdyse				Ny rate
		meter [ft.]	Nr.	mm [tom- mer]	Meng- de	Art. nr.	MJ/t [BTU/t*]
030-serien	Naturgass 50 Hz	610-1 220 [2 001-4 000]	---	3,3 [0,1299]	1	44253801	51 [48 300]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	1/8	3,2 [0,1250]		M402489	47 [44 100]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	---	3,1 [0,1220]		70070903	42 [39 900]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	32	2,9 [0,1160]		M402444	38 [35 700]
	Naturgass 60 Hz	610-1 220 [2 001-4 000]	---	3,3 [0,1299]		44253801	53 [50 600]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	1/8	3,2 [0,1250]		M402489	49 [46 200]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	---	3,1 [0,1220]		70070903	44 [41 800]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	31	3,0 [0,1200]		M401017	39 [37 400]
T30-serien	Naturgass 50 Hz	610-1 220 [2 001-4 000]	1/8	3,2 [0,1250]	2	M402489	51 [48 300]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	---	3,1 [0,1220]		70070903	47 [44 100]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	31	3,0 [0,1200]		M401017	42 [39 900]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	33	2,9 [0,1130]		M401022	38 [35 700]
	Naturgass 60 Hz	610-1 220 [2 001-4 000]	---	3,3 [0,1299]		44253801	53 [50 600]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	1/8	3,2 [0,1250]		M402489	49 [46 200]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	---	3,1 [0,1220]		70070903	44 [41 800]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	32	2,9 [0,1160]		M402444	39 [37 400]

Tabell 8 fortsetter ...

Modell	Gass	Høyde over ha- vet	Brennerdyse				Ny rate	
		meter [ft.]	Nr.	mm [tom- mer]	Meng- de	Art. nr.	MJ/t [BTU/t*]	
035-serien	Naturgass 50 Hz	610-1 220 [2 001-4 000]	29	---	[0,1360]	1	M400997	53 [50 600]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	---	3,4	[0,1339]		44254001	49 [46 200]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	30	---	[0,1285]		M401021	44 [41 800]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	---	3,1	[0,1220]		70070903	39 [37 400]
	Naturgass 60 Hz	610-1 220 [2 001-4 000]	28	3,6	[0,1405]		M401014	62 [58 880]
		1 221-1 830 [4001-6000]	---	3,5	[0,1378]		70476601	57 [53 760]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	---	3,4	[0,1339]		44254001	51 [48 640]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	1/8	3,2	[0,1250]		M402489	46 [43 520]
T45 Serie	Naturgass 50 Hz	610-1 220 [2 001-4 000]	24	3,9	[0,1520]	2	M402980	72 [68 080]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	26	3,7	[0,1470]		M401000	66 [62 160]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	28	3,6	[0,1405]		M401014	59 [56 240]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	29	---	[0,1360]		M400997	53 [50 320]
	Naturgass 60 Hz	610-1 220 [2 001-4 000]	21	4,0	[0,1590]		M402992	78 [73 600]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	23	3,9	[0,1540]		M401020	71 [67 200]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	26	3,7	[0,1470]		M401000	64 [60 800]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	28	3,6	[0,1405]		M401014	57 [54 400]

Tabell 8 fortsetter ...


Modell	Gass	Høyde over ha- vet	Brennerdyse				Ny rate
		meter [ft.]	Nr.	mm [tom- mer]	Meng- de	Art. nr.	MJ/t [BTU/t*]
055 Serie	Naturgass 50 Hz	610-1 220 [2 001-4 000]	18	4,3 [0,1695]	1	M402988	87 [82 800]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	20	4,1 [0,1610]		M401002	80 [75 600]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	22	4,0 [0,1570]		M402996	72 [68 400]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	25	3,8 [0,1495]		M402997	65 [61 200]
	Naturgass 60 Hz	610-1 220 [2 001-4 000]	14	4,6 [0,1820]		M411371	102 [96 600]
		1 221-1 830 [4 001-6 000]	16	4,5 [0,1770]		M411373	93 [88 200]
		1 831-2 440 [6 001-8 000]	18	4,3 [0,1695]		M402988	84 [79 800]
		2 441-3 050 [8 001-10 000]	20	4,1 [0,1610]		M401002	75 [71 400]


*BTU/t reduseres 4 % per 1 000 fot [305 meter] høyde over havet.
MERK: Eco line er kun tilgjengelig for naturgass.


Tabell 8

Elektriske krav

Elektriske krav

	ADVARSEL
<ul style="list-style-type: none"> • For å redusere faren for elektrisk støt, koble dette apparatet fra strømforsyningen før det utføres noe som helst brukervedlikehold, bortsett fra rengjøring av tørketrommelens lofilter. Det å slå apparatet av (OFF-posisjon) vil ikke koble apparatet fra strømforsyningen. • For å redusere risikoen for brann og elektrisk støt, ta kontakt med kvalifisert servicepersonale for korrekte jordingsfremgangsmåte. Feil tilkobling av utstyrets jordingsleder kan utgjøre en risiko for elektrisk støt. • Enkelte interne deler er med hensikt ikke jordet, og kan kun utgjøre en fare for elektrisk støt under vedlikehold. Vedlikeholdspersonale - Ikke berør følgende deler mens apparatet er tilkoblet strømmettet: Inngangs-/Utgangskort og variabel frekvensomformer (VFD) inkludert kjøleribber. • Dette apparatet skal installeres i henhold til gjeldende regler og forskrifter, og tørketromler skal kun brukes på et godt ventilert område. Se de tekniske instruksjonene før installasjon og bruk av dette apparatet. 	
W935	


	FORSIKTIG
<p>For å redusere risikoen for skade eller komponentfeil, dersom elektrisitet kommer fra en trefasetjeneste, MÅ DU IKKE koble en «High Leg» eller en «Stinger Leg» til en enfasemaskin. Hvis det finnes en «High Leg» eller en «Stinger Leg» må denne være koblet til L3.</p>	
W938	

	ADVARSEL
<p>Apparatet må ikke få strøm fra en ekstern bryterenhet, som for eksempel en tidsinnstilt bryter. Det må være tilkoblet en krets som skrues av eller på ved hjelp av en sikring.</p>	
W943	

VIKTIG: Elektrisk tilkobling skal utføres av en kvalifisert elektriker ifølge informasjonen på typeskiltet, installasjonsanvisningene og koblingsskjemaene som følger med tørketrommelen, og i samsvar med gjeldende bestemmelser. Monter en kretsbytter så nær tørketrommelen som mulig. Hvis mer enn én tørketrommel installeres, må det monteres en kretsbytter for hver tørketrommel.

MERK: Koble tørketrommelen til en separat krets som ikke brukes til lys eller annet utstyr.

MERK: Kun trefasede tørketromler – unngå å bruke sikringer, for å unngå muligheten for «enfaseforsyning» som kan føre til feil på motorene.

	ADVARSEL
<p>Ved vedlikehold eller reparasjoner (eller hvis tørketrommelen tas ut av drift), må tørketrommelen skilles fra strømmettet ved hjelp av en lastbryter.</p>	
W796	

Koblingsskjema

MERK: Koblingsskjemaets plassering: Inne i strømkabinettet.

Koblingsskjemaets artikkelnummer er å finne nederst på de elektriske opplysningene på typeskiltet.

Kabling for sentral betaling

Gjelder for følgende kontrollendelser: 3K, 3L, BK, BL, KK, KL, LK, LL, WK og WL.

Systemtilkoblinger

Tilkoblingene til sentrale betalingsystemer foretas i den bakre fordelingsboksen på tørketrommelen. For stablede modeller utføres tilkoblingene for både den nederst og en øverste kontrollen i den øverste fordelingsboksen.

Finn kabelbunten med svare, blå, grå og brune ledninger. Øverste og nederste kabelbunt gjenkjennes på en gul merkelapp på kabelbuntrøret som viser "UPPER" (øverst), og en hvit merkelapp på kabelbuntrøret som viser "LOWER" (nederst).

Ledningfargene er like uansett kontrolltype. Splitt opp ledningene på det ettermonterte sentrale betalingsystemet til kabelbunten på tørketrommelkontrollen på følgende måte.

Ledningfarger	Beskrivelse
Svart leder (BLK)	24 V AC/DC fra sentralt betalingssystem
Blå leder (BLU)	Nullleder (negativ) fra sentralt betalingssystem
Grå leder (GRY)	Maskin opptatt-signal til sentralt betalingssystem

Ledningfarger	Beskrivelse
Brun leder (BRN)	Maskin opptatt-signal til sentralt betalingssystem

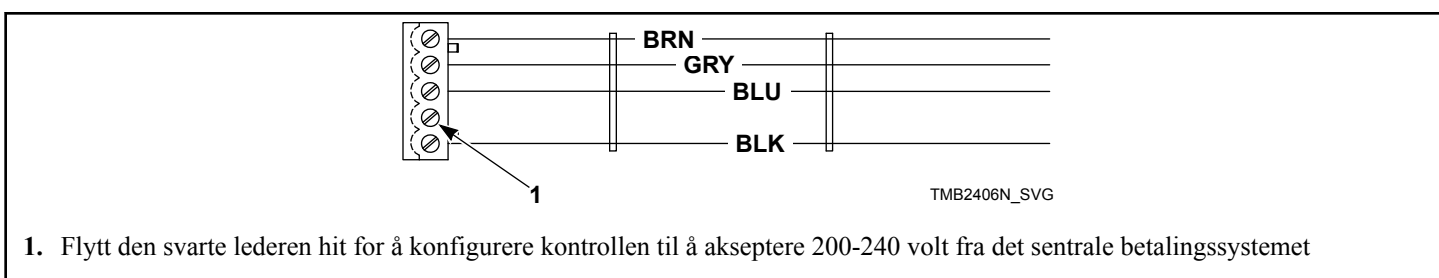
Krav til startsignal

Alle kontrolltyper vil anse et signal som gyldig dersom lengden er mellom 200 og 1000 millisekunder med minst 200 millisekunder pause mellom signalene.

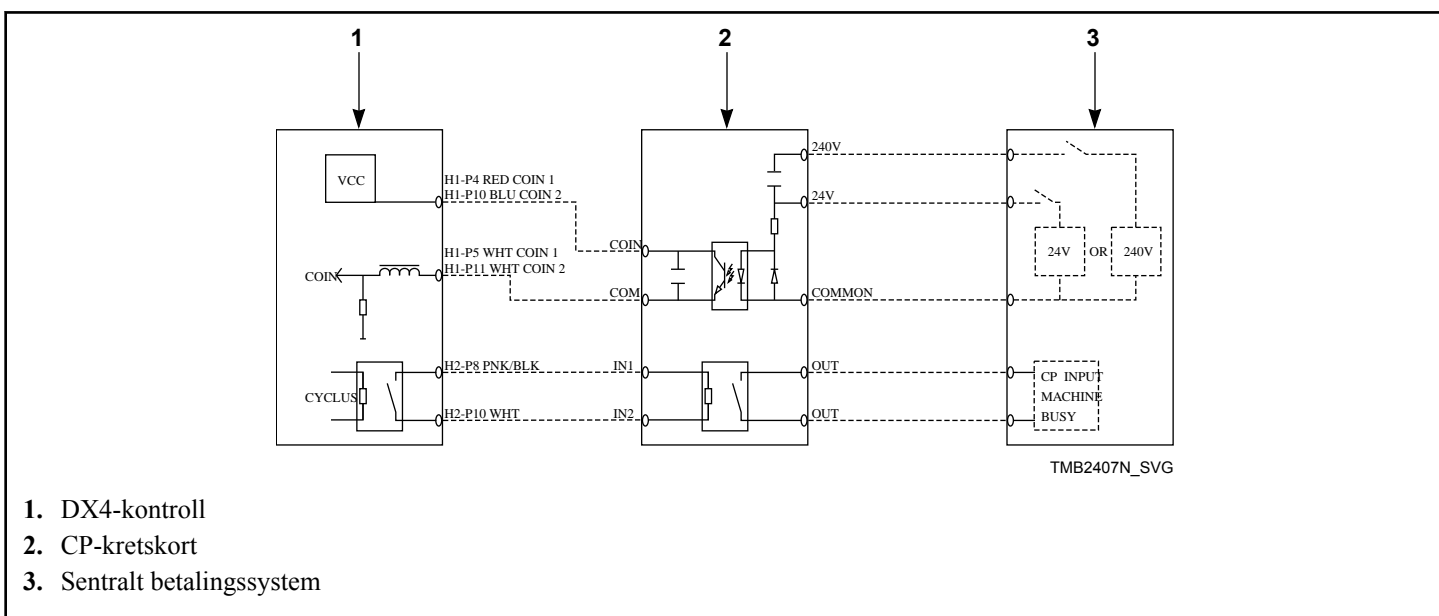
Tabellen fortsetter ...

Kun DX4-kontroll (kontrollendelse 3L eller 3K)

Tørketromler med DX4-kontroll er konfigurert til å drives med 24 volt AC eller DC. Hvis det sentrale betalingssystemet har 200-240V AC, er omforming mulig. Løsne skruene og flytt den svarte lederen til den neste åpne terminalen og trekk til sikkert. Se *Figur 24* og *Figur 25*.



Figur 24




Figur 25

Jordingsveiledning

MERK: For å sikre beskyttelse mot elektrisk støt, MÅ tørketrommelen jordes elektrisk i henhold til lokale forskrifter, eller dersom slike forskrifter ikke foreligger, i samsvar med siste versjon av National Electrical Code ANSI/NFPA No. 70. I Canada må de elektriske forbindelsene utføres i samsvar med CSA C22.1 nyeste versjon av Canadian Electrical Code eller lokale bestemmelser. Alt elektriske arbeid må foretas av en autorisert elektriker.

Tørketrommelen må jordes. Ved funksjonsfeil eller totalsvikt vil jordingen reduserer faren for elektrisk støt ved å gi en bane for minste motstand for elektrisk strøm. Tørketrommelen må kobles til et permanent jordledningssystem i metall; eller en jordleder for elektrisk utstyr må følge koblingsledningen og kobles til et eget jordingspunkt.

- Metalleder og/eller en metallkabel (BX-kabel) er ikke å anse som jord.
- Å koble nullederen fra den elektriske forsyningsboksen til tørketrommelens jordskrue er ikke jording.
- En egen jordingskrets (leder) må kobles mellom den elektriske forsyningsboksens jordingspunkt og jordingsskruen på tørketrommelen.

	ADVARSEL
<p>For å redusere faren for elektrisk støt, må strømkretsen som tørketrommelen skal kobles til gjøres strømløs før det foretas elektriske tilkoblinger. Alle elektriske tilkoblinger må foretas av en autorisert elektriker. Koble aldri til en strømkrets som står under spenning.</p>	
W409R1	



FORSIKTIG

Merk alle rør før frakobling ved servicekontroller. Ledningsfeil kan føre til feil og farlig drift. Kontroller riktig drift etter en service.

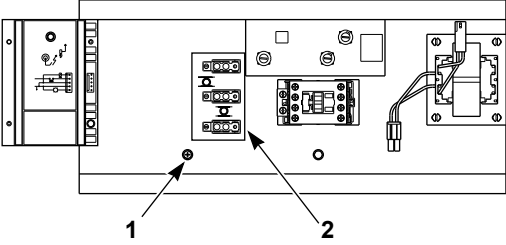
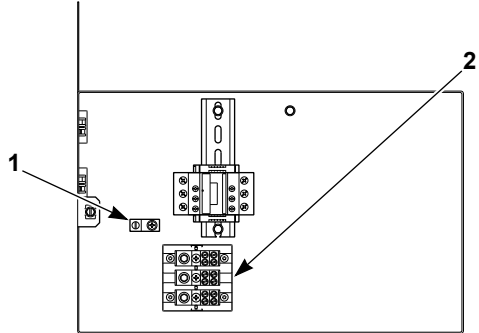
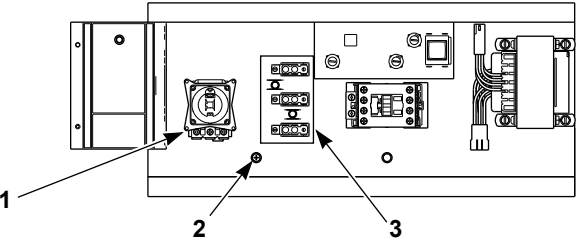
W071

Kun for CE-modeller

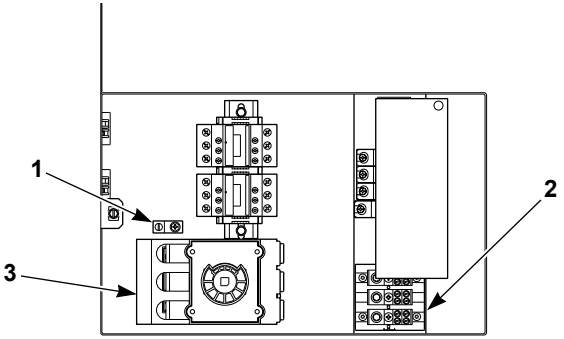
Alle OPL-modeller (modeller uten betalingsløsning) er utstyrt med en nødstopppknapp på frontpanelet. Hvis man ønsker en nødstoppfunksjon på myntbetalings-modeller, må det installeres en ekstern nødstopppknapp.

MERK: Når nødstoppbryteren aktiveres stanser alle maskinens kontrollkretsfunksjoner, men den skiller ikke all elektrisk strøm fra maskinen.

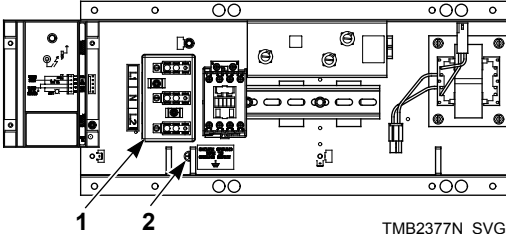
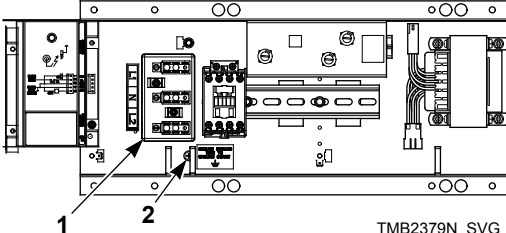
Plassering forsyning/jording

Modeller frem til 7/9/12	Varmekilde	Plassering av jord og terminalblokk
Utenfor EC 025 030 035 055	Gass eller damp	Kontrollbrett  <p style="text-align: right;">TMB2127N_SVG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Jordingsskrue 2. Terminalblokk
Utenfor EC 025 030 035 055 Serie	Elektrisk	Tilbehørsboks (plassert under kontrollbrettet) MERK: Forsyningstilkoblingene skal ikke føres til kontrollbrettet.  <p style="text-align: right;">TMB2128N_SVG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Jodingskontakt 2. Strømfordelingsblokk
CE 025 030 035 055	Gass eller damp	 <p style="text-align: right;">TMB2129N_SVG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Modeller frem til 31.07.2011 2. Jordingsskrue 3. Terminalblokk

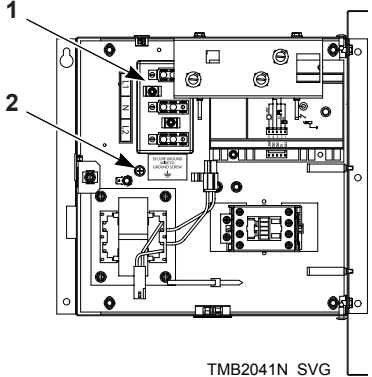
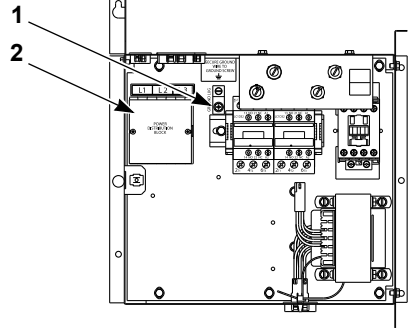
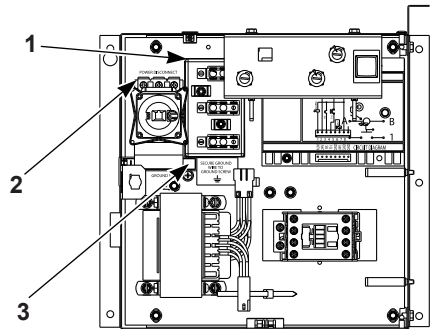
Tabell 9 fortsetter ...

Modeller frem til 7/9/12	Varmekilde	Plassering av jord og terminalblokk
CE 025 030 035 055	Elektrisk	 <p style="text-align: right;">TMB2130N_SVG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Jordingskontakt 2. Strømfordelingsblokk 3. Modeller frem til 31.07.2011

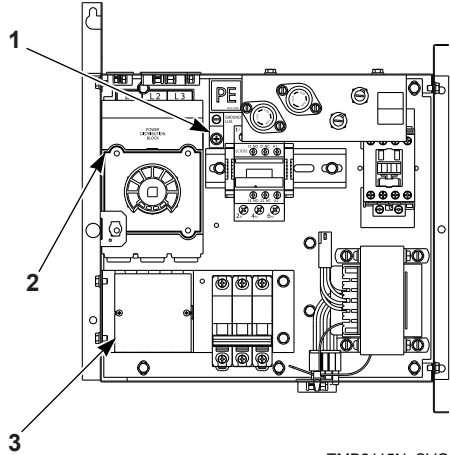
Tabell 9

Modeller fra 7/10/12	Plassering av jord og terminalblokk
Utenfor EC 025 030 035 055	Kontrollbrett  <p style="text-align: right;">TMB2377N_SVG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Strømfordelingsblokk 2. Jording
CE 025 030 035 055	Kontrollbrett  <p style="text-align: right;">TMB2379N_SVG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Strømfordelingsblokk 2. Jording

Tabell 10

Modell	Varmekilde	Plassering av jord og terminalblokk
Utenfor EC T30/T45	T30: Gass eller damp T45: Gass	 <p style="text-align: right;">TMB2041N_SVG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Strømfordelingsblokk 2. Jording
Utenfor EC T30	Elektrisk	 <p style="text-align: right;">TMB2113N_SVG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Jording 2. Strømfordelingsblokk
CE T30/T45	T30: Gass eller damp T45: Gass	 <p style="text-align: right;">TMB2114N_SVG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Terminalblokk 2. Strømfra kobling (modeller frem til 31.07.2011) 3. Jordingsskrue

Tabellen fortsetter ...

Modell	Varmekilde	Plassering av jord og terminal-blokk
CE T30	Elektrisk	 <p style="text-align: right;">TMB2115N_SVG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Jordingskontakt 2. Strømfrakobling (modeller frem til 31.07.2011) 3. Strømfordelingsblokk

Tilkobling av strømforsyning til tørketrommelen

Følgende trinn viser fremgangsmåten for å koble strømforsyningen til tørketrommelen.

- 3-fase-modeller – Hver tørketrommel må kobles til sin egen strømkrets/lastbryter, ikke sikringer, for å unngå muligheten for enfasedrift og tidlig motorsvikt.
- Strømforsyningen må kobles til ved hjelp av egnet fast metal-ledersystem.
- Forsyningsledninger må være av kobber.

For en eksisterende tilkobling finner du forsyningsspennning og strømstyrke. Følg opplysningene på tørketrommelens typeskilt og avsnittet Elektriske krav i denne håndboken. Hvis forsyningen ikke er tilstrekkelig, må den oppgraderes av en kvalifisert elektriker. Koble aldri uegnede eller utilstrekkelige forsyningsledninger til en maskin.

Konfigurere tørketrommelen for andre forsyningsspenninger

Mange gass- og damptørketrommelmodeller er utviklet med tanke på å kunne tilpasses ulike forsyningsspenninger. Se *Tabell 11* for disse modellene:

Modeller	Hvis spenningen på typeskiltet er:	Kan tørketrommelen din konverteres til følgende spenninger:
025, 030, 035, 055, T30	120 volt/60 hertz/1 fase	208-240 volt/60 hertz/1 fase
025, 030, 035, 055, T30	200-220 volt/60 hertz/1 fase	100 volt/60 hertz/1 fase
025, 030, 035, 055, T30	200 volt/50 hertz/1 fase	100 volt/50 hertz/1 fase
025, 030, 035, 055, T30, T45	240 volt/60 hertz/3 fase	200-208 volt/60 hertz/3 fase
025, 030, 035, 055, T30	380 volt/50 hertz/3 fase	400-415 volt/50 hertz/3 fase

Tabell 11

MERK: Elektriske modeller kan ikke tilpasses og må kobles til den forsyningen som er angitt på typeskiltet.

Hvis tørketrommelen krever tilpasning for bruk til en annen forsyningsspennning, må man utføre trinnene som er angitt i avsnittet Tilpassningsveiledning før maskinen kobles til forsyningen.

Hvis tørketrommelen ikke krever tilpasning eller har blitt tilpasset i henhold til avsnittet Tilpasningsveiledning i denne håndboken, kan du fortsette med trinn 1.

MERK: Koblingsskjemaet er plassert inne i fordelings- eller kontaktboksen.

1. For ny drift installeres en strømkretsbytter med riktig spenning og en strømstyrke som ligger så nær hver tørketrommel som mulig.
2. Legg tilførselsledningen fra forsyningssikringsskapet til tørketrommelens forsyningstilkoblingsboks. Installasjonsrør må ikke forhindre tilgang for vedlikehold eller service. Se Plassering forsyning/jording.
3. Trekk ledningene gjennom installasjonsrøret og koble dem til strømkretsbytere og jordtilkobling. Påse at jordingslederen er koblet til jordingskruen eller jordingskontakten. Fest forsyningslederne til de korrekt merkede posisjonene på terminalblokken. Sjekk av alle tilkoblinger sitter riktig.
4. Følg veildningen for ferrit-installasjon for alle gass- og dampmodeller med kontrollendelsen OM.

5. Sjekk faserekkefølgen for den elektriske forsyningen (kun 3-fasemodeller) på følgende måte:
6. Koble til strømmen og start tørketrommelen et øyeblikk. Sjekk hvilken retning trommelen roterer. Hvis trommelen roterer med urviseren sett forfra, er faserekkefølgen korrekt. Hvis trommelen roterer mot urviseren, gå til trinn b.
7. Koble fra strømmen til maskinen, koblet fra og bytt om lederne L1 og L2 på terminalblokken.

Elektrisk tilkobling kun for T30 og T45

Alle gass- og damp-tørketromler krever en enkelt forsyningstilkobling kun til TB1 på fordelingsboksen på den øvre enheten. Typeskiltet viser strømforbruk, dimensjonering av sikring/kretsbytter og strømstyrke som kreves for hele maskinen.

Alle elektriske tørketromler krever separate forsyningstilkoblinger for den øvre og den nedre enheten. Opplysningene på typeskiltet viser strømforbruk, dimensjonering av sikring/kretsbytter og strømstyrke som kreves for hver enhet.

Tilpasningsveiledning

Hvis spenningen på typeskiltet er:	Kan tørketrommelen din konverteres til følgende spenninger:
<p>120 volt/60 hertz/1 fase</p> <p>2W&G</p> <p>(Alle modeller unntatt T45)</p>	<p>208-240 volt/60 hertz/1 fase-modeller:</p> <p>3W&G</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Før forsyningen kobles til, finn den røde ledningen eller den svarte ledningen med rød stripe som går mellom terminalblokken og viftemotorreleet eller kontaktoeren. Se figuren nedenfor. 2. Koble fra den røde ledningen eller den svarte ledningen med rød stripe fra L1 på terminalblokken og koble den til L2 på terminalblokken. 3. Signer og dater tilpasningsklistremerket bak på tørketrommelen. 4. Følg anvisningene i avsnittet Koble til strømforsyningen. <div data-bbox="868 777 1469 1050" style="text-align: center;"> <p style="text-align: right;">T3811_SVG</p> </div> <ol style="list-style-type: none"> 1. 120 V~ plassering (ved levering) 2. 208 eller 240 V~ plassering (etter tilpasning) 3. Til viftemotorrelé eller kontaktoer 4. RED eller BLK med rød stripe <p>MERK: Motorer drivene med 120 volt strøm uansett hvordan inngangsspenningen er konfigurert.</p>
<p>240 volt/60 hertz/3 fase</p> <p>3W&G</p>	<p>200-208 volt/60 hertz/3 fase-modeller:</p> <p>3W&G</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Før du kobler til strømforsyningen må du finne jumperkoblingen for transformatorkonfigurasjon i fordelingsboksområdet. 2. Fjern 240 volt-jumperkoblingen og bytt den ut med 208 volt-jumperkoblingen som er plassert i dokumentasjonspakken i trommelen. 3. Signer og dater tilpasningsklistremerket bak på tørketrommelen. 4. Følg anvisningene i avsnittet Koble til strømforsyningen.

Tabellen fortsetter ...

Hvis spenningen på typeskiltet er:	Kan tørketrommelen din konverteres til følgende spenninger:
<p>200-220 volt/60 hertz/1 fase 200 volt/50 hertz/1 fase 2W&G (Alle modeller unntatt T45)</p>	<p>100 volt/60 hertz/1 fase INTERNASJONALE modeller: 2W&G 100 volt/50 hertz/1 fase INTERNASJONALE modeller: 2W&G</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Før du kobler til strømforsyningen må du finne jumperkoblingen for transformatorkonfigurasjon i fordelingsboksområdet. 2. Fjern 208 volt-jumperkoblingen og bytt den ut med 100 volt-jumperkoblingen som er plassert i dokumentasjonspakken fra trommelen. 3. Fjern tilgangsdekslet fra baksiden av viftemotoren. Finn de to interne jumper-ledningene, en brun og en blå, som er koblet til motorterminal #6 og #2. Flytt den brune ledningen fra terminal #6 til terminal #2 og den blå ledningen fra terminal #2 til terminal #4. Pass på å ikke forveksle den lyseblå motorledningen med den mørkeblå interne jumper-ledningen. 4. Kontroller motorkabeltilkoblingene nøye opp mot koblings-skjemaet og sjekk at motorene er konfigurert for lavspenningsdrift før du setter på dekslene igjen. 5. Signer og dater tilpasningsklistremerket bak på tørketrommelen. 6. Følg anvisningene i avsnittet Koble til strømforsyningen.
<p>380 volt/50 hertz/3 fase 3W&G (Alle modeller unntatt T45)</p>	<p>400-415 volt/50 hertz/3 fase-modeller: 3W&G</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Før du kobler til strømforsyningen må du finne jumperkoblingen for transformatorkonfigurasjon i fordelingsboksområdet. 2. Fjern 380 volt-jumperkoblingen og bytt den ut med 415 volt-jumperkoblingen som er plassert i dokumentasjonspakken fra trommelen. 3. Signer og dater tilpasningsklistremerket bak på tørketrommelen. 4. Følg anvisningene i avsnittet Koble til strømforsyningen.

Ferrite-ring-installasjon (kun seriene 025, 030, 035 og 055)

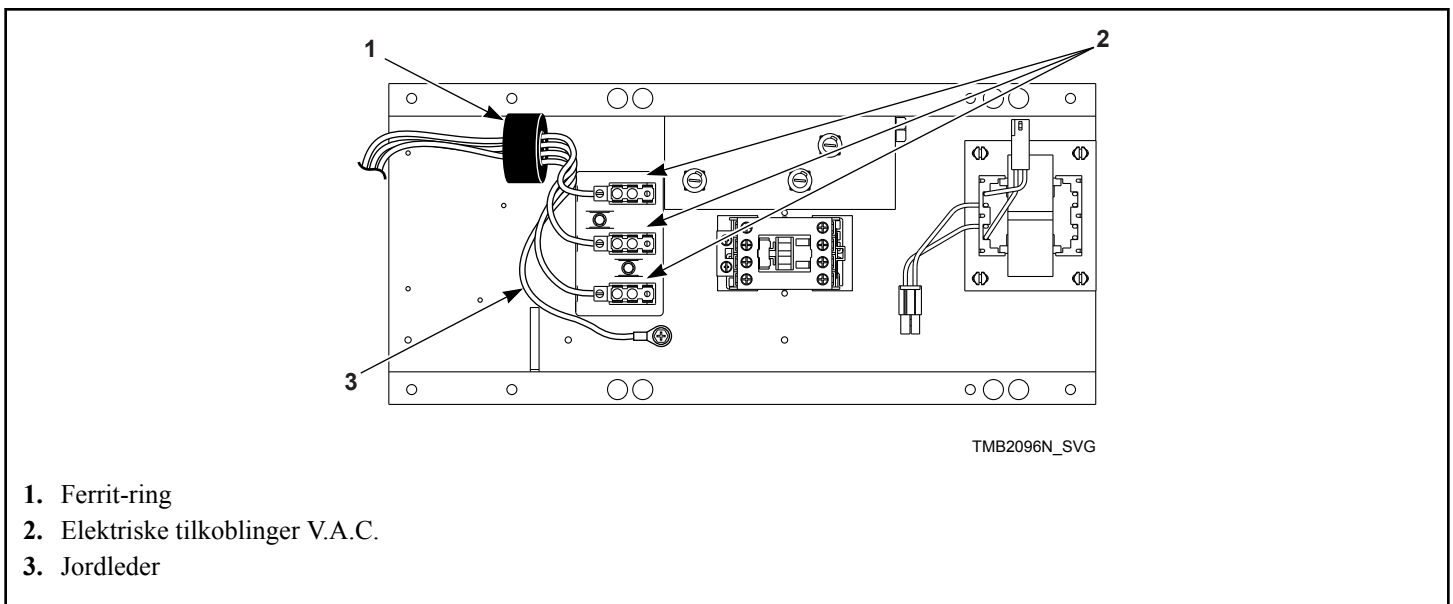
Kun gass- og dampmodeller med kontrollendelsen OM (modeller frem til 31.07.2011)

Ferrit-ringen som medfølger i dokumentasjonspakken må installeres over strømlederne under tilkobling av strømforsyningen. Ferrit beskytter de følsomme elektroniske kontrollene mot ødeleggende elektriske forstyrrelser som kan forekomme i strømledningene frem til maskinen. Hvis ikke ferrit-ringen installeres korrekt, kan det oppstå skader på de elektroniske kontrollene og garantien blir ugyldig.

Installasjon:

1. Umiddelbart etter tilkoblingen av strømledere og før strømmen kobles til på maskinen, må hver av de innkommende forsyningslederne og jordlederen lokaliseres.
2. Smekk ferrit-ringen på plass over alle forsyningsledere inne i kontaktorboksen som vist. Det er viktig at ferrit-ringen instal-

leres inne i kontaktorboksen. Se *Figur 26*. Ikke installer ferrit-ringen utenfor boksen eller andre steder. Sørg for at forsyningslederne er i midten av ferriten før du lukker ringen, slik at ikke lederne klemmes eller kommer til skade.



Figur 26

Elektriske spesifikasjoner

MERK: Ledningsdimensjonene er hentet fra Canadian Electrical Code for 75 C. ledninger, og er bare veiledende. Elektriske tilkoblinger må utføres av en autorisert elektriker i overensstemmelse med alle gjeldende lokale og nasjonale krav.

MERK: Elektriske spesifikasjoner kan endres uten varsel. Se alltid typeskiltet på produktet for aktuelle spesifikasjoner for produktet som skal installeres.

Gass- og dampmodeller i 025, 030 og 035-serien

Spenning iht. typeskilt	Terminalblokktilkoblinger påkrevd	Typeskilt ampere		Anbefalt krets Lastbryter merkeverdi	Ledningsstørrelse mm ² [AWG]
		Uten revers	Revers		
120V/60Hz/1ph	L1, nulleleder og jord	12,0	--	15A	2,5 [14]
208-240V/60Hz/1ph	L1, L2, nulleleder og jord	6,7	--	10A	2,5 [14]
120V/60Hz/1ph	L1, nulleleder og jord	7,5**	--	10A	2,5 [14]
208-240V/60Hz/1ph	L1, L2, nulleleder og jord	4,5**	--	10A	2,5 [14]
100V/60Hz/1fase	L1, nulleleder og jord	11,0	--	15A	2,5 [14]

Tabell 12 fortsetter ...

200-220V/60Hz/ 1 fase	L1, nulleleder og jord	5,8	--	10A	2,5 [14]
100V/50Hz/1 fase	L1, nulleleder og jord	12,1	--	20A	4 [12]
200V/50Hz/1 fase	L1, nulleleder og jord	7,5	--	10A	2,5 [14]
230-240V/ 50Hz/1ph	L1, nulleleder og jord	7,5	--	10A	2,5 [14]
200-208V/ 60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	3,2	4,0	10A*	2,5 [14]
240V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	3,2	4,0	10A*	2,5 [14]
200V/50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	2,9	3,5	10A*	2,5 [14]
230-240V/ 50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	3,5	--	10A*	2,5 [14]
380V/50 eller 60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	1,5	2,0	10A*	2,5 [14]
400-415V/ 50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	1,6	2,0	10A*	2,5 [14]
440V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	1,6	--	10A*	2,5 [14]
460-480V/ 60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	1,6	2,0	10A*	2,5 [14]
<p>* 3-fasemaskiner skal ikke ha sikringer, bare kretsbytere.</p> <p>** Spesiell lav-ampere viftmodell, kun 025-serien</p> <p>-- = ikke relevant</p>					

Tabell 12

Gassmodeller i 055-serien

Spenning iht. type- skilt	Terminalblokktil- koblinger påkrevet	Typeskilt ampere		Anbefalt krets Lastbryter merke- verdi	Ledningsdimen- sjon mm ² [AWG]
		Uten revers	Revers		
120V/60Hz/1ph	L1, nulleleder og jord	9,2	--	15A	2,5 [14]
208-240V/ 60Hz/1ph	L1, L2, nulleleder og jord	6,5	--	10A	2,5 [14]

Tabell 13 *fortsetter ...*

Elektriske krav

100V/60Hz/1fase	L1, nulleder og jord	9,8	--	15A	2,5 [14]
100V/50Hz/1fase	L1, nulleder og jord	10	--	15A	2,5 [14]
200V/50Hz/1fase	L1, nulleder og jord	6,2	--	15A	2,5 [14]
230-240V/ 50Hz/1ph	L1, nulleder og jord	5,5	--	10A	2,5 [14]
200-208V/ 60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	4,0	4,0	10A*	2,5 [14]
240V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	4,0	4,5	10A*	2,5 [14]
380V/50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	2,0	2,5	10A*	2,5 [14]
400-415V/ 50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	2,0	2,5	10A*	2,5 [14]
* 3-fasemaskiner skal ikke ha sikringer, bare kretsbytere. -- = ikke relevant					

Tabell 13

Gass- og dampmodeller i T30-serien (total maskin)

Spenning iht. typeskilt	Terminalblokktilkoblinger påkrevet	Typeskilt ampere	Anbefalt krets Lastbryter merkeverdi	Ledningsdimensjon mm ² [AWG]
120V/60Hz/1ph	L1, nulleder og jord	16,0	20A	4 [12]
208-240V/60Hz/1ph	L1, L2, nulleder og jord	8,0	15A	2,5 [14]
100V/60Hz/1fase	L1, nulleder og jord	22,0	30 A	6 [10]
200-220V/60Hz/1fase	L1, nulleder og jord	11,6	15A	2,5 [14]
100V/50Hz/1fase	L1, nulleder og jord	24,2	35A	10 [8]
200/50Hz/1fase	L1, nulleder og jord	15,0	20A	4 [12]
230-240V/50Hz/1ph	L1, nulleder og jord	9,0	15A	2,5 [14]
200-208V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	6,4	10A*	2,5 [14]
240V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	6,4	10A*	2,5 [14]
200V/50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	5,8	10A*	2,5 [14]
230-240V/50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	7,0	10A*	2,5 [14]

Tabell 14 *fortsetter ...*

380V/50 eller 60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	3,0	10A*	2,5 [14]
400-415V/50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	3,2	10A*	2,5 [14]
440V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	3,3	10A*	2,5 [14]
460-480V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	3,3	10A*	2,5 [14]
* 3-fasemaskiner skal ikke ha sikringer, bare kretsbytere.				

Tabell 14

Gassmodeller i T45-serien (total maskin)

Spenning iht. typeskilt	Terminalblokktilkoblinger påkrevet	Typeskilt ampere	Anbefalt krets Lastbryter merkeverdi	Ledningsdimensjon mm ² [AWG]
208-240V/60Hz/1ph	L1, L2, nulleleder og jord	12,0	15A	2,5 [14]
230V/50Hz/1fase	L1, nulleleder og jord	10,2	15A	2,5 [14]
200V/50Hz eller 60Hz/1fase	L1, nulleleder og jord	11,2	15A	2,5 [14]
230-240V/50Hz/1ph	L1, nulleleder og jord	10,8	15A	2,5 [14]
200-208V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	9,6	15A*	2,5 [14]
240V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	9,6	15A*	2,5 [14]
* 3-fasemaskiner skal ikke ha sikringer, bare kretsbytere.				

Tabell 15

Elektriske modeller i 025-serien, 9 kW Standardlinje

Spenning iht. typeskilt	Terminalblokktilkoblinger påkrevet	Typeskilt ampere		Anbefalt krets Lastbryter merkeverdi	Ledningsdimensjon mm ² [AWG]
		Uten revers	Revers		
400V/50Hz/3fase	L1, L2, L3 og jord	16	--	20A*	4 [12]
* 3-fasemaskiner skal ikke ha sikringer, bare kretsbytere.					
-- = ikke relevant					

Tabell 16

Elektriske modeller i 025-serien, 9 kW Eco Line

Spenning iht. type-skilt	Terminalblokktilkoblinger påkrevet	Typeskilt ampere		Anbefalt krets Lastbryter merkeverdi	Ledningsdimensjon mm ² [AWG]
		Uten revers	Revers		
200-208V/ 60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	27,5	27,5	35A*	10 [8]
240V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	24,4	24,4	35A*	10 [8]
380V/50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	14,4	14,4	20A*	4 [12]
380V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	14,6	14,6	20A*	4 [12]
400-415V/50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	13,0	13,0	20A*	4 [12]
440V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	12,9	12,9	20A*	4 [12]
460-480V/ 60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	11,9	11,9	15A*	2,5 [14]
* 3-fasemaskiner skal ikke ha sikringer, bare kretsbytere. -- = ikke relevant					

Tabell 17

Elektriske modeller i 025-serien, 12 kW

Spenning iht. type-skilt	Terminalblokktilkoblinger påkrevet	Typeskilt ampere		Anbefalt krets Lastbryter merkeverdi	Ledningsdimensjon mm ² [AWG]
		Uten revers	Revers		
208V/60Hz/1fase	L1, L2, nulleleder og jord	64	--	80A	25 [4]
240V/60Hz/1fase	L1, L2, nulleleder og jord	57	--	80A	25 [4]
200V/50Hz/1fase	L1, nulleleder og jord	63	--	80A	25 [4]
200V/60Hz/1fase	L1, L2 og jord	64	--	80A	25 [4]
230-240V/ 50Hz/1ph	L1, nulleleder og jord	58	--	80A	25 [4]
200-208V/ 60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	37	37	50A*	16 [6]
200V/50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	36	36	50A*	16 [6]
230-240V/ 50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	33	--	50A*	16 [6]

Tabell 18 *fortsetter ...*

240V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	33	33	50A*	16 [6]
380V/50 eller 60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	20	20	25A*	6 [10]
400-415V/50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	18	18	25A*	6 [10]
440V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	17	17	25A*	6 [10]
460-480V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	16	16	25A*	6 [10]

* 3-fasemaskiner skal ikke ha sikringer, bare kretsbytere.

-- = ikke relevant

Tabell 18

Elektriske modeller i 030-serien, 21 kW Standardlinje

Spenning iht. typeskilt	Terminalblokktilkoblinger påkrevet	Typeskilt ampere		Anbefalt krets Lastbryter merkeverdi	Ledningsdimensjon mm ² [AWG]
		Uten revers	Revers		
208V/60Hz/1fase	L1, L2, nulleder og jord	108	--	150A	50 [1/0]
240V/60Hz/1fase	L1, L2, nulleder og jord	94	--	125A	35 [1]
200V/60Hz/1fase	L1, nulleder og jord	108	--	150A	50 [1/0]
200V/50Hz/1fase	L1, nulleder og jord	105	--	150A	50 [1/0]
230-240V/50Hz/1ph	L1, nulleder og jord	95	--	125A	35 [1]
200-208V/60Hz/3fase**	L1, L2, L3 og jord	62	62	80A*	25 [4]
200V/50Hz/3fase**	L1, L2, L3 og jord	60	60	80A*	25 [4]
230-240V/50Hz/3fase**	L1, L2, L3 og jord	55	--	70A*	25 [4]
240V/60Hz/3fase**	L1, L2, L3 og jord	54	54	70A*	25 [4]
380V/50 eller 60Hz/3fase**	L1, L2, L3 og jord	33	33	45A*	10 [8]
400-415V/50Hz/3fase**	L1, L2, L3 og jord	31	31	40A*	10 [8]
440V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	29	--	40A*	10 [8]

Tabell 19 *fortsetter ...*

Elektriske krav

460-480V/60Hz/3fase**	L1, L2, L3 og jord	27	27	35A*	10 [8]
<p>* 3-fasemaskiner skal ikke ha sikringer, bare kretsbytere.</p> <p>** Disse typeskiltspenningene er bare valgfrie tilleggsalternativer på de elektriske modellene i 30-serien.</p> <p>-- = ikke relevant</p>					

Tabell 19

Elektriske modeller i 030-serien, 12 kW Eco Line

Spenning iht. typeskilt	Terminalblokktilkoblinger påkrevet	Typeskilt ampere		Anbefalt krets Lastbryter merkeverdi	Ledningsdimensjon mm ² [AWG]
		Uten revers	Revers		
200-208V/60Hz/3fase**	L1, L2, L3 og jord	37,7	37,7	50A*	16 [6]
240V/60Hz/3fase**	L1, L2, L3 og jord	32,7	32,7	45A*	10 [8]
380V/50Hz/3fase**	L1, L2, L3 og jord	19,2	19,2	25A*	6 [10]
380V/60Hz/3fase**	L1, L2, L3 og jord	19,8	19,8	25A*	6 [10]
400-415V/50Hz/3fase**	L1, L2, L3 og jord	18,2	18,2	25A*	6 [10]
440V/60Hz/3fase**	L1, L2, L3 og jord	17,2	17,2	25A*	6 [10]
460-480V/60Hz/3fase**	L1, L2, L3 og jord	15,7	15,7	20A*	4 [12]
<p>* 3-fasemaskiner skal ikke ha sikringer, bare kretsbytere.</p> <p>** Disse typeskiltspenningene er bare valgfrie tilleggsalternativer på de elektriske modellene i 30-serien.</p>					

Tabell 20

Elektriske modeller i T30-serien, 21 kW Standardlinje

Spenning iht. typeskilt	Terminalblokktilkoblinger påkrevet	Typeskilt ampere	Anbefalt krets Lastbryter merkeverdi	Ledningsdimensjon mm ² [AWG]
200-208V/60Hz/3fase*	L1, L2, L3 og jord	62**	80A	25 [4]
200V/50Hz/3fase*	L1, L2, L3 og jord	60**	80A	25 [4]
230-240V/50Hz/3fase*	L1, L2, L3 og jord	55**	70A	25 [4]
240V/60Hz/3fase*	L1, L2, L3 og jord	54**	70A	25 [4]
380V/50 eller 60Hz/3fase*	L1, L2, L3 og jord	33**	45A	10 [8]
400-415V/50Hz/3fase*	L1, L2, L3 og jord	31**	40A	10 [8]

Tabell 21 fortsetter ...

440V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	29**	40A	10 [8]
460-480V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	27**	35A	10 [8]
* Disse spenningene på serieplatene er bare tilgjengelige for elektriske T30-modeller. Strøm (ampere) gjelder kun én tørketrommel.				
** Per tørketrommel på elektriske T30-modeller, hver har to tørketromler.				

Tabell 21

Elektriske modeller i T30-serien, 12 kW Eco Line

Spenning iht. typeskilt	Terminalblokktilkoblinger påkrevet	Typeskilt ampere	Anbefalt krets Lastbryter merkeverdi	Ledningsdimensjon mm ² [AWG]
200-208V/60Hz/3fase*	L1, L2, L3 og jord	37,3**	50 A	16 [6]
240V/60Hz/3fase*	L1, L2, L3 og jord	32,7**	45A	10 [8]
380V/50Hz/3fase*	L1, L2, L3 og jord	19,5**	25A	6 [10]
380V/60Hz/3fase*	L1, L2, L3 og jord	19,5**	25A	6 [10]
400-415V/50Hz/3fase*	L1, L2, L3 og jord	17,5**	25A	6 [10]
440V/60Hz/3fase*	L1, L2, L3 og jord	17**	25A	6 [10]
460-480V/60Hz/3fase*	L1, L2, L3 og jord	15,5**	20A	4 [12]
* Disse spenningene på serieplatene er bare tilgjengelige for elektriske T30-modeller. Strøm (ampere) gjelder kun én tørketrommel.				
** Per tørketrommel på elektriske T30-modeller, hver har to tørketromler.				

Tabell 22

Elektriske modeller i 035-serien, 24 kW Standardlinje

Spenning iht. typeskilt	Terminalblokktilkoblinger påkrevet	Typeskilt ampere		Anbefalt krets Lastbryter merkeverdi	Ledningsdimensjon mm ² [AWG]
		Uten revers	Revers		
208V/60Hz/1fase	L1, L2, nulleleder og jord	122	--	175A	70 [2/0]
240V/60Hz/1fase	L1, L2, nulleleder og jord	107	--	150A	50 [1/0]
200V/60Hz/1fase	L1, nulleleder og jord	122	--	175A	70 [2/0]
200V/50Hz/1fase	L1, nulleleder og jord	119	--	150A	50 [1/0]

Tabell 23 *fortsetter ...*

Elektriske krav

230-240V/ 50Hz/1ph	L1, nulleleder og jord	108	--	150A	50 [1/0]
200-208V/ 60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	71	71	90A*	26,7 [3]
200V/50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	65	65	90A*	26,7 [3]
230-240V/ 50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	62	--	80A*	25 [4]
240V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	62	62	80A*	25 [4]
380V/50 eller 60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	38	38	50A*	16 [6]
400-415V/ 50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	35	35	45A*	10 [8]
440V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	33	--	45A*	10 [8]
460-480V/ 60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	31	31	40A*	10 [8]
* 3-fasemaskiner skal ikke ha sikringer, bare kretsbytere. -- = ikke relevant					

Tabell 23

Elektriske modeller i 035-serien, 12 kW Eco Line

Spenning iht. type- skilt	Terminalblokktil- koblinger påkrevet	Typeskilt ampere		Anbefalt krets Lastbryter merke- verdi	Ledningsdimen- sjon mm ² [AWG]
		Uten revers	Revers		
200-208V/ 60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	36,4	36,4	50A*	16 [6]
240V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	31,8	31,8	40A*	10 [8]
380V/50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	19,7	19,7	25A*	6 [10]
380V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	19,5	19,5	25A*	6 [10]
400-415V/ 50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	17,9	17,9	25A*	6 [10]
440V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	17,2	17,2	25A*	6 [10]
460-480V/ 60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	16	16	20A*	4 [12]
* 3-fasemaskiner skal ikke ha sikringer, bare kretsbytere.					

Tabell 24

Elektriske modeller i 055-serien, 27 kW Standardlinje

Spenning iht. type-skilt	Terminalblokktilkoblinger påkrevet	Typeskilt ampere		Anbefalt krets Lastbryter merkeverdi	Ledningsdimensjon mm ² [AWG]
		Uten revers	Revers		
208V/60Hz/1fase	L1, L2, nulleder og jord	129	--	175A	70 [2/0]
240V/60Hz/1fase	L1, L2, nulleder og jord	115	--	150A	50 [1/0]
200V/60Hz/1fase	L1, nulleder og jord	122	--	175A	70 [2/0]
200V/50Hz/1fase	L1, nulleder og jord	131	--	175A	70 [2/0]
230-240V/50Hz/1ph	L1, nulleder og jord	119	--	150A	50 [1/0]
200-208V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	79	79	100A*	26,7 [3]
240V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	65	65	80A*	25 [4]
380V/50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	43	43	60A*	16 [6]
400-415V/50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	38	38	50A*	16 [6]
* 3-fasemaskiner skal ikke ha sikringer, bare kretsbytere.					
-- = ikke relevant					

Tabell 25


Elektriske modeller i 055-serien, 18 kW Eco Line

Spenning iht. type-skilt	Terminalblokktilkoblinger påkrevet	Typeskilt ampere		Anbefalt krets Lastbryter merkeverdi	Ledningsdimensjon mm ² [AWG]
		Uten revers	Revers		
200-208V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	52,9	52,9	70A*	25 [4]
240V/60Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	46,1	46,1	60A*	16 [6]
380V/50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	28,6	28,6	40A*	16 [6]
400-415V/50Hz/3ph	L1, L2, L3 og jord	27,2	27,2	35A*	16 [6]
* 3-fasemaskiner skal ikke ha sikringer, bare kretsbytere.					

Tabell 26

Krav til damp

Krav til damp

	ADVARSEL
<p>Dette utstyret inneholder ikke inherent trykkavlastning. En trykkavlastningsventil som tåler maksimalt 125 psi skal være gitt av dampkilden.</p>	
W942	

MERK: Dampventil og nødvendig adapter er plassert i sylinder eller lokammer.

MERK: Maskinene krever konstant damp på 5,3 til 6,9 bar [80 til 100 psig] for å fungere optimalt. Det maksimalt tillatte damtrykket er 8,6 bar [125 psig]. Trykket skal ikke under noen omstendigheter overskride denne verdien.

Damprør med spesifikke mål er tilgjengelige fra leverandøren av dampsystemet eller fra kvalifiserte dampmontører.

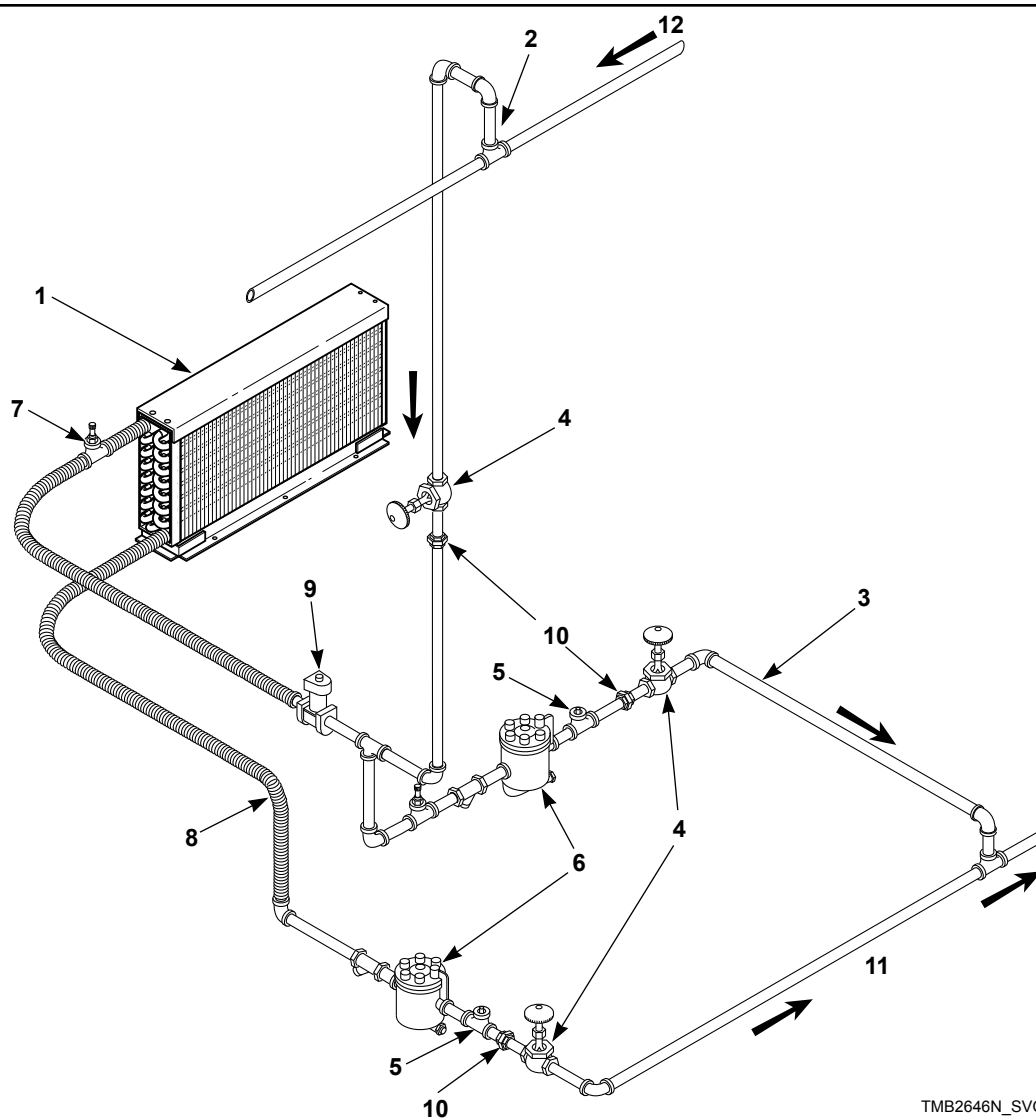
- Se *Figur 27* for riktig konfigurering av damprør.
- For å unngå kondens fra samlerør til tørketrommelen bør røropplegget ha stigning på minst 300 mm [12 tommer] over respektive samlerør. Utfør ikke en dampforbindelse til samle-røret med et horisontalt eller nedovervendt T-stykke eller al-bue.
- Hvis mulig bør vannrett plasserte dampledning dryppe over på de tilhørende damphovedrørene pga. tyngdekraften. Vann-lommer eller utilstrekkelig drenerte damphovedrør vil gi våt damp som fører til feilfunksjoner på tørketrommelen. Hvis det er umulig å unngå lommer eller utilstrekkelig drenering, må det installeres en omladningssperre for å drenere kondens fra det laveste punktet i damphovedrøret til returledningen.

- Både i dampforsyningsledningen og returledningen anbefales det å ha en rørkobling og en stengeventil. Dermed har du muligheten til å koble fra damptilkoblingen og utføre vedlikehold og reparasjoner på tørketrommelen mens vaskeanlegget fortsatt er i drift.
- Koble dampmagnetventilen til den tilhørende dampradiator-innløpstilkoblingen med stusser, slanger, koblinger og T-stykker.
- Filte må ev. rengjøres for partikler fra slanger og rør.
- Installer vakuumbryter (tilleggsutstyr), kondensatavleder med innebygd filter og reguleringsventil. Installer en dampfelle 460 mm [18 tommer] lavere enn spolen og så nær tørketrommelen som mulig. Følg inntaks- og utløpsmarkeringen på dampfellen, og installer den ifølge produsentens instruksjoner. Hvis dampvannet renner tilbake til kjelen, installeres en vakuumbryter og en tilbakeslagsventil i returledningen nær tørketrommelen i stedet for dampfelle. Hvis dampvannet skal renne tilbake til kjelen, må alt røropplegg være lavere enn ut-takene fra dampspolen.
- Installer en kopling og en stengeventil i returledningen, og kople rørene til returinntaket.

MERK: Legg returledningene lavere enn dampspolens utløp for å unngå vannslag.

MERK: Dampinntaksledningene til hver tørker skal ha vannlås for å unngå at kondens i ledningen kommer inn i dampspolene.

MERK: IEC-maskinene leveres med BSPT-adaptore i lofilterrommet. Ikke for maskiner som stables i høyden.



MERK: Se Tabell 27 for størrelsen på dampledninger. Rørene må også dimensjoneres med henblikk på transportlengden og antall rørbender.

1. Dampradioator
2. 300 mm [12 tommer] stigerør
3. Kondensreturlledning fra tilførselsledning
4. Stengeventil
5. Tilbakeslagsventil
6. Vannlås med innebygget filter
7. Vakuumbryter (spesialutstyr)
8. 460 mm [18 tommer] anbefalt fall (ikke over utløp)
9. Magnetventil (følger med maskinen)
10. Kobling
11. Retur
12. Tilførsel

Figur 27

Modell	Damptrykk bar [PSI]	Minimum diameter på tilførselsrør	Dampsperrørrelse* Kondens per time i ki- logram [Kondens per time i pounds (lb)]
025/030-serien	5,3-6,9 [80-100]	3/4 NPT	60,8 [134]
035-serien	5,3-6,9 [80-100]	3/4 NPT	75,3 [166]
T30-serien	5,3-6,9 [80-100]	3/4 NPT	49,9 [110]

* Basert på 100 psi.


Tabell 27

Røranbefalinger

- Hver dampradiator må sperres enkeltvis. Hold alltid sperrene rene og i god tilstand.
- Hvis tørketrommelen er i enden av en utstyrslinje, må hovedledningen forlenges til minst 1,2 m [4 feet] etter tørketrommelen. Installer en stengeventil, kobling, tilbakeslavsventil og omføringslås ved enden av ledningen. Ved tyngdekraftretur til kjelen kan låsen utelates.
- Isoler dampforsyningsledningene og returledningene for brukerens sikkerhet og for sikkerhet under vedlikehold av tørketrommelen.

VIKTIG: Dampfeller skal installeres minst 460 mm [18 tommer] anbefalt under utløpskoblingene til dampspolen.

4. Installer en stengeventil for hver dampsperre.
5. Koble til kondensreturledningene.
6. For dampmagnetventil-kabling: Se koblingsskjemaet som følger med tørketrommelen.

	ADVARSEL
<p>Alle systemkomponenter må ha 8,6 bar [125 psig] arbeidstrykk. Avstengningsventiler må installeres oppstrøms på dampmagnetventilen og nedstrøms på hver av kondenskamrene, slik at komponentene kan isoleres for vedlikehold eller beredskapsmessige formål. Alle komponenter (dampmagnetventil, kamre) må minst tåle en belastning tilsvarende tørketrommelens damptilkoblinger.</p>	
W701R1	

Installasjon av dampsperre og kondensreturforbindelser

Dampsperran må installeres og radiatorutløpstilkoblingene må kobles til kondensreturledningene. Følgende trinn viser fremgangsmåten for installasjon av dampsperre og tilkobling av kondensreturledninger. Se *Figur 27* for typiske installasjoner.

1. Bruk slangeledninger mellom dampinnløps-mangetventiler og dampradiatorer og utløp mellom dampradiator og låser.
2. Hvis nødvendig installeres et filter ved enden av hver slangeledning.
3. Installer en dampsperre for hvert filter.

Enkeltinnkast-timer

MERK: Den følgende informasjonen er kun for modeller med kontrollendelsen SD.

Oppstartmodus

Når strømmen slås på tørketrommelen, blinker DRIFTS-lampen fabrikkstatusinformasjon. Etter dette går kontrollen over i READY-modus (lampe av) eller RUN-modus hvis strømmen ble avbrutt under en syklus (lampe på, tiden forblir uendret). Hvis strømburddet varer i under 5 sekunder mens en syklus er i gang, vil kontrollen gå til kjøremodus og fortsette syklusen så snart strømmen er tilbake. Hvis strømburddet varer lengre enn 5 sekunder mens en syklus er i gang, vil kontrollen gå til startmodus så snart strømmen er tilbake.

hvis innstillingene på tørketid-DIP-bryterne ikke er forandret fra fabrikkinnstillingene, blinker DRIFTS-lampen to til fem ganger avhengig av modell.

Ready-modus

I READY-modus (lampe av) venter kontrollen på at betalingen er utført. Når betalingen er klar, går kontrollen til START-modus.

Startmodus

I START-modus (lampe på) er betalingen utført, men startknappen er ikke trykket. Den gjenværende tiden i syklusen endres ikke før startknappen trykkes. Når startknappen trykkes, går maskinen over i kjøremodus (RUN).

Kjøremodus

I RUN-modus (kjøremodus, lampe på) kjører maskinen en syklus og den gjenværende tiden telles ned. Når den gjenværende tiden er null, går kontrollen over i READY-modus.

Dør åpen-modus

I Dør åpen-modus slår kontrollen av oppvarmingen og motoren når døren åpnes mens en syklus er i gang. Timeren fortsetter å tenne ned og DRIFTS-lampen lyser.

Syklusslutt-modus

I syklusslutt-modus er en syklus ferdig og DRIFTS-lampen er slukket. Kontrollen fortsetter å være i denne modusen til døren åpnes eller til ytterligere betaling er utført.

Innstilling av tørketid-DIP-brytere

For å endre tørketiden på tørketrommelen, kan man stille in kombinasjoner på DIP-bryterne i kontrollen.

Det er åtte DIP-brytere på tørketrommelkontrollen. De første seks bryterne brukes til å programmere den ekstra oppvarmingstiden

for hvert myntsignal. Den ekstra tørketiden legges til fabrikkinnstillingen som er en minimum oppvarmingstid på ett minutt. En verdi på 1 til 64 minutter ekstra tørketid er tilgjengelig for hvert myntinnkast-signal.

Modeller frem til serienr. 0908xxxxx

De to siste bryterne brukes til å programmere mengden av ekstra nedkjølingstid. Den ekstra nedkjølingstiden legges til fabrikkinnstillingen som er en minimum nedkjølingstid på 1 minutt. En verdi på 1 til 3 ekstra minutter er tilgjengelig. Fra fabrikken er kontrollen programmert med 1 minutt minimum oppvarmingstid, forhåndsinnstilt med 7 ekstra minutter tørketid (DIP-bryterne 1, 2 og 3 i stillingen ON) og 1 minutt minimum nedkjølingstid for en total tid på 9 minutter for et myntsignal.

Modeller fra serienr. 0909xxxxx

Den syvende bryteren brukes til å programmere mengden av ekstra nedkjølingstid. Den ekstra nedkjølingstiden legges til fabrikkinnstillingen som er en minimum nedkjølingstid på 1 minutt. En verdi på 3 ekstra minutter er tilgjengelig. Fra fabrikken er kontrollen programmert med 1 minutt minimum oppvarmingstid, forhåndsinnstilt med 7 ekstra minutter tørketid (DIP-bryterne 1, 2 og 3 i stillingen ON) og 1 minutt minimum nedkjølingstid for en total tid på 9 minutter for et myntsignal.

Den åttende bryteren brukes til syklus-tilbakestilling (reset). Hvis bryteren står på OFF (standard), vil kontrollen lagre tiden som er igjen i en syklus ved et strømburdd. Hvis bryteren står på ON, vil kontrollen slette syklusinformasjonen og gå tilbake til Ready-modus ved strømburdd.

Kontrollen avleser innstillingene på DIP-bryterne ved oppstart. Kontrollen må slås av før DIP-bryterne forandres.

For å endre tiden for et myntsignal må de ønskede tørketid-DIP-bryterne settes i stillingen ON. Alle andre DIP-brytere skal være i OFF-stilling.

MERK: Kontrollen må være slått av i 10 sekunder før DIP-bryterne kan endres.

Tilbakestille syklustid til null

(Modeller fra serienr. 0909xxxxx)

For å fjerne syklustid som har samlet seg opp i kontrollen under oppsett, kan syklustiden i kontrollen tilbakestilles til null.

For å tilbakestille tiden kobles tørketrommelen fra strømmen og DIP-bryter 8 settes i stillingen ON. Gjenopprett strømtilførselen til tørketrommelen i 10 sekunder, og koble fra strømmen til tørketrommelen på nytt. Sett DIP-bryter 8 i stillingen OFF og gjenopprett strømtilførselen til tørketrommelen.

DIP-bryterinnstillinger

Modeller frem til serienr. 0908xxxxx

Oppvarmingstid per mynt-signal (i minutter)	Varme bryter nummer					
	1	2	3	4	5	6
1	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)
2	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)
3	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)
4	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)
5	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)
6	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)
7	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)
8 (fabrikkinstilling)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)
9	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)
10	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)
11	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)
12	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)
13	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)
14	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)
15	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)
16	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)
17	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)
18	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)
19	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)
20	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)
21	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)
22	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)
23	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)

Tabellen fortsetter ...

Oppvar- mingstid per mynt- signal (i minutter)	Varmebytter nummer					
	1	2	3	4	5	6
24	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)
25	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)
26	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)
27	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)
28	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)
29	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)
30	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)
31	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)
32	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)
33	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)
34	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)
35	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)
36	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)
37	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)
38	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)
39	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)
40	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)
41	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)
42	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)
43	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)
44	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)
45	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)
46	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)
47	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)
48	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)

Tabellen fortsetter ...

Oppvarmingstid per mynt-signal (i minutter)	Varmebytter nummer					
	1	2	3	4	5	6
49	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)
50	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)
51	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)
52	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)
53	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)
54	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)
55	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)
56	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)
57	OFF (AV)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)
58	ON (PÅ)	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)
59	OFF (AV)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)
60	ON (PÅ)	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)
61	OFF (AV)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)
62	ON (PÅ)	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)
63	OFF (AV)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)
64	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)	ON (PÅ)

Nedkjølingstid per syklus (i minutter)	Nedkjølingsbryter nummer	
	7	8
1 (fabrikkinstilling)	OFF (AV)	OFF (AV)
2	ON (PÅ)	OFF (AV)
3	OFF (AV)	ON (PÅ)

Tabellen fortsetter ...

Nedkjølingstid per syklus (i minutter)	Nedkjølingsbryter nummer	
4	ON (PÅ)	ON (PÅ)

Modeller fra serienr. 0909xxxxx

Nedkjølingstid per syklus (i minutter)	Nedkjølingsbryter nummer	Syklustilbakestillingsbryter nummer
	7	8
1 (fabrikkinnstilling)	OFF (AV)	OFF (AV) ON (PÅ)
3	ON (PÅ)	

Total syklustid = oppvarmingstid + nedkjølingstid

Topping

Hver gang kontrollen mottar et myntinnkast-signal under syklus, legger den til den programmerte tørketiden til den gjenværende tiden i syklusen. Den maksimale syklustiden er 99 minutter, og kontrollen vil ikke legge til tid som overskrider 99 minutter. Nedkjølingstiden forandres ikke.

Hvis kontrollen mottar et myntinnkast-signal under nedkjøling, vil DRIFTS-lampen blinke kort for å indikere myntinnkastet, maskinen vil forlate nedkjølingen og starte oppvarming. Syklustiden vil være den samme som den programmerte tørketiden.

Temperaturvalgbytter

I fem minutter etter at kontrollen slås på, er det en diagnosefunksjon som gjør det mulig å teste temperaturvalgbytterne.

Når temperaturvelgeren er endret, vises den nye innstillingen på DRIFTS-lampen med følgende blinking:

Høy/normal	4 blink
------------	---------

Tabellen fortsetter ...

Feilkoder

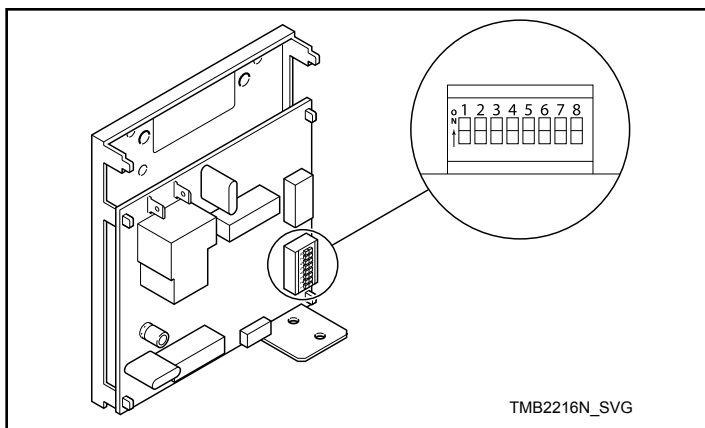
Display-	Definisjon	Utbedringstiltak
AF (blinker)	Luftstrømbryter åpnet/lukket 5 ganger eller mer under en pågående syklus.	Sjekk luftstrømbryteren. Skift den ut hvis den er defekt.

Mellom/PP	3 blink
Lav/ømfintlig	2 blink
Ingen varme	1 blink

MERK: For å forandre DIP-bryterinnstillingene, se avsnittet DIP-bryterinnstillinger.

Programmering av en kort testsyklus

- Trekk ut maskinens strømkabel.
- Noter DIP-bryterinnstillingene på maskinkontrollen, og sett alle i stillingen OFF. Se *Figur 28*.
- Sett inn strømpluggen og start en syklus.
MERK: Med alle DIP-brytere på OFF vil den totale syklustiden være 2 minutter (1 minutt oppvarming og 1 minutt nedkjøling).
- Når testen er fullført, trekkes strømpluggen ut og DIP-bryterne settes tilbake til de opprinnelige innstillingene.
- Sett inn strømpluggen.



TMB2216N_SVG

Figur 28

Bruksanvisning

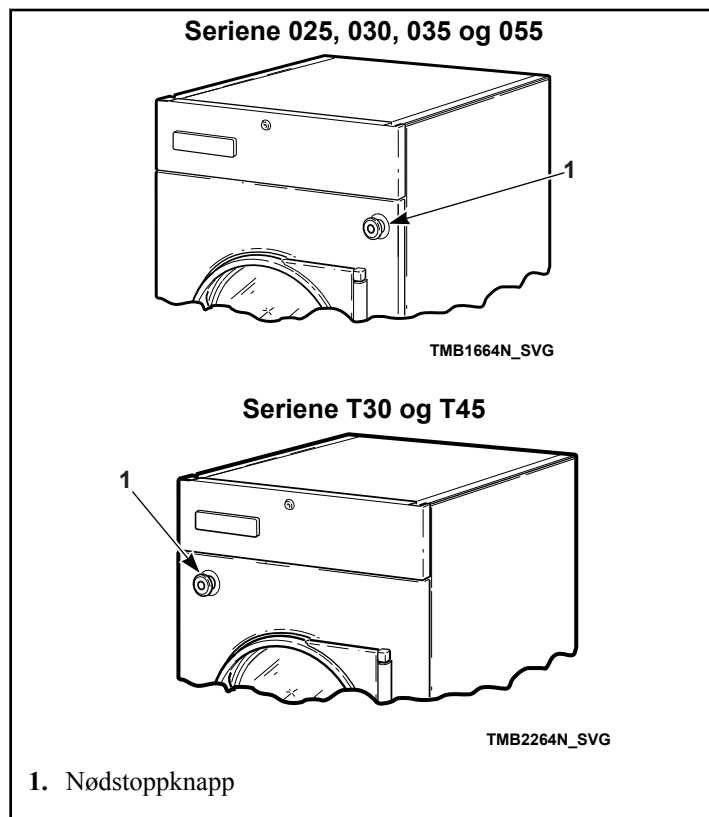
Bruksanvisning

	ADVARSEL
<p>For å redusere risikoen for brann:</p> <ul style="list-style-type: none"> • IKKE TØRK gjenstander som inneholder skumgummi eller lignende gummiaktige materialer. • IKKE TØRK plast, gjenstander som inneholder voks eller kjemikalier som mopper eller rengjøringskluter, eller noe som er tørrenset hjemme med tørrensingsløsemiddel. • IKKE TØRK fiberglassgardiner og draperi med mindre det står på lappen at dette kan gjøres. Hvis de er tørre, tørk av sylindere med en fuktig klut for å fjerne fiberglasspartikler. 	
W076	

	ADVARSEL
<p>For å redusere faren for alvorlige personskader må man la trommelen stanse helt opp før lofilteret rengjøres.</p>	
W412	

Nødstopppknapp på CE-modeller

Alle CE-godkjente OPL-tørketromler er utstyrt med en nødstopppknapp på frontpanelet. Se *Figur 29*.



Figur 29

For å aktivere nødstopppknappen:

- Trykk den røde nødstopppknappen for å stanse all drift.
- For å starte maskinen igjen, trekk ut den røde nødstopppknappen og trykk på START-tasten/knappen.

MERK: Når nødstopppknappen aktiveres stanser alle maskinens kontrollkretsfunksjoner, men den SKIL- LER IKKE all elektrisk strøm fra maskinen.


Bruksanvisning

	ADVARSEL
<p>For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt eller personskade, må du lese VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER før du bruker dette apparatet.</p>	
W727	

VIKTIG: Apparatet må ikke brukes for å tørke løsemidler eller rensemidler.

1. Rengjør lofilter/lokammer
 - a. Fjern all oppsamlet lo fra lofilteret og lokammeret.
 - b. Lukk panelet helt mot tørketrommelrammen, og lås det eventuelt.

VIKTIG: Rengjør lofilteret og lokammeret daglig. Hvis lofilteret ikke rengjøres daglig, vil det oppstå høyere temperaturer enn normalt, noe som kan skade tøyet.

	ADVARSEL
<p>For å redusere faren for brann og faren for oppsamling av lo i avgasskanalen, må ikke tørketrommelen brukes uten at lofilteret er på plass.</p>	
W772	

2. Legg inn tøy
 - a. Åpne døren og legg inn tøy i trommelen. Maksimal tørkekapasitet er:

Modell	Kg [Pounds (lb)]
025	11 [25]
030	13 [30]
T30 (per trommel)	13 [30]
035	16 [35]
T45 (per trommel)	20 [45]
055	24 [55]

UNNGÅ OVERBELASTNING.

MERK: Overbelastning gir langsom tørking og krøllete tøy.

- b. Lukk døren. Tørketrommelen vil ikke kjøre hvis døren er åpen.
3. Velg kontrolltype og temperaturinnstilling
 - a. Se de ulike kontrolltypene og følg anvisningen for den aktuelle kontrollen.
 - b. Tøytypen som skal tørkes avgjør temperaturinnstillingen. Se etiketten på stoffet eller informasjonen fra stoffprodusenten for å finne riktig temperaturinnstilling.

VIKTIG: Følg alltid instruksjonene for stoffet som er angitt av tekstilprodusenten.

4. Ta ut tøyet
 - a. Når syklusen er fullført, åpne døren og ta ut tøyet.

Drift med revers

Tørketromler med funksjonen revers forhindrer at store tøystykker knytter seg sammen og gir mindre krøllete tøy. Slike tørketromler er utstyrt med en ekstra motor og ekstra kontroller som kjører trommelen i motsatt retning.

Noen modeller kan ha en bryter eller en styreplate i kontrollområdet for å velge drift med eller uten revers. I modus uten revers vil trommelen alltid rotere med urviseren (sett forfra). Hvis trommelen roterer mot urviseren når den kobles om til drift uten revers, vil den fortsette i noen få sekunder og så starte i riktig retning. Se programmeringshåndboken for mer informasjon om revers.

VIKTIG: Sett så revers-kontrollbryteren på "ikke-revers" og sjekk at trommelen roterer konstant med urviseren sett forfra. Hvis ikke må forsyningslederne L1 og L2 byttes om for å skifte retning på drivmotoren.

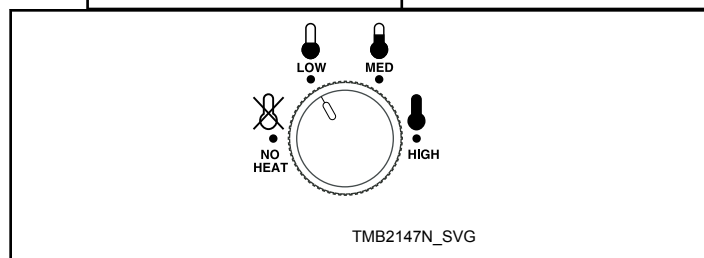
Kontrollinstruksjoner

Dual digitaltimer-kontroll

Kontrollendelsene QT og RQ

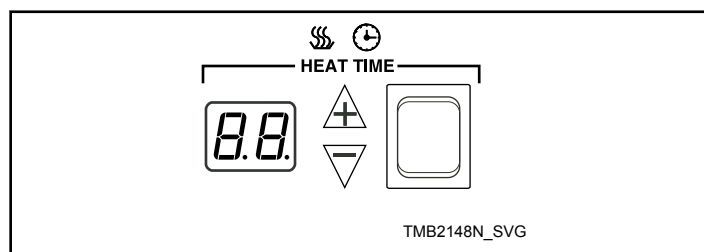
1. Velg HIGH (høy), MED (middels), LOW (lav) eller NO HEAT (ingen varme) ved å vri på temperaturknappen.

HIGH (høy)	Temperatur 88°C [190°F]
MED (middels)	Temperatur 77°C [170°F]
LOW (lav)	Temperatur 49°C [120°F]



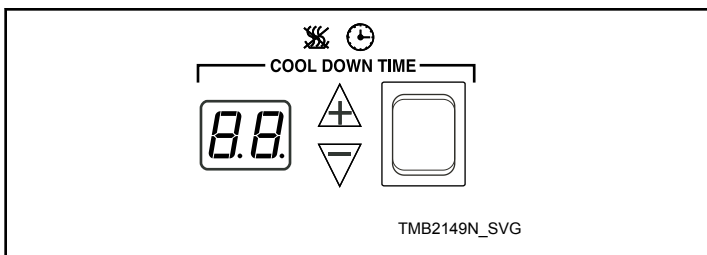
Figur 30

2. Still inn HEAT TIME (oppvarmingstid) i ønsket antall minutter (fra 0 til 60).



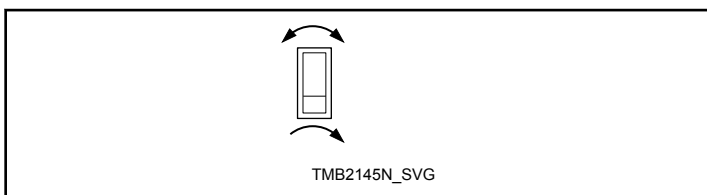
Figur 31

3. Still inn COOL DOWN TIME (nedkjølingstid) i ønsket antall minutter (fra 0 til 15).



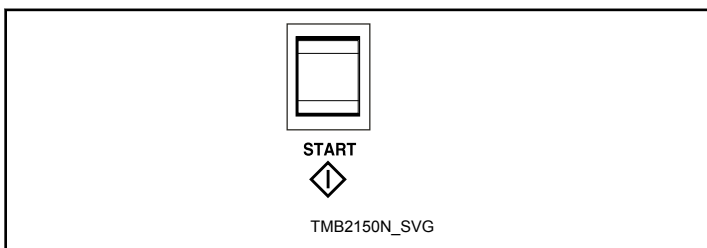
Figur 32

4. Velg trommelrotering med eller uten revers (hvis tilgjengelig).



Figur 33

5. Trykk og slipp opp START-knappen for å starte tørketrommelen. Displayet viser hvor mange minutter som er igjen av syklusen.



Figur 34

MERK: Tørking med ett trykk er tilgjengelig for gjentatte laster. Hvis START-knappen trykkes mens maskinen er i passivmodus, vil tørketrommelen gjenta siste tørkesyklus. Hvis syklustiden justeres før syklusen startes, vil den tiden som vises når start-knappen trykkes brukes i fremtidige sykluser.

VIKTIG: For å stoppe tørketrommelen når som helst i syklusen, kan du **ÅPNE DØREN**. Hvis døren eller lodekselet åpnes under en syklus, blir oppvarmings-systemet koblet ut og motoren stopper. For å starte syklusen igjen må døren og dekselet lukkes og **START-knappen trykkes**.

Hvis tøyet kjøler ned til 32°C [90°F] før nedkjølingstiden utløper, vil det blinke "Lr" i displayet for oppvarmingstid; det står for "Load ready" og betyr at tøyet er klart. Hvis ikke døren åpnes, vil tørketrommelen fullføre den valgte nedkjølingstiden. Hvis døren åpnes etter at "Lr"-temperaturen er nådd, avsluttes syklusen.

MERK: Hvis displayet viser en feilkode: Se avsnittet **Feilkoder**.

6. Når syklusen er fullført, åpne døren og ta ut tøyet.

	ADVARSEL
For å forhindre risikoen for brann, må tøyet straks tas ut ved et strømbrudd.	
W779	

MERK: Maskinen har en funksjon for antikrøll / forlenget rotasjon. Når tørkesyklusen er ferdig, vil trommelen rotere uten varme med noen minutters mellomrom. Den periodiske rotasjonen fortsetter i én time eller frem til døren åpnes. Antikrøll-funksjonen fortsetter å rotere tøyet i uten varme i 30 sekunder hver 2. minutt i én time ELLER til døren åpnes.

Feilkoder		
Display	Definisjon	Utbedringstiltak
OP	Åpen termistor-feil	<ul style="list-style-type: none"> • Sjekk termistoren. Skift den ut hvis den er defekt. • Sjekk koblingsskjemaet mellom kontrollen og termistoren. Se koblingsskjemaet for korrekt kabling. • Sjekk kontrollen. Skift den ut hvis den er defekt.
SH	Termistor-kortslutning	<ul style="list-style-type: none"> • Sjekk termistoren. Skift den ut hvis den er defekt. • Sjekk kablingen mellom kontrollen og termistoren. Se koblingsskjemaet for korrekt kabling. • Sjekk kontrollen. Skift den ut hvis den er defekt.

Tabell 28 fortsetter ...

Feilkoder		
Display	Definisjon	Utbedringstiltak
AF - 1	Luftstrømbryteren lukket ved syklusstart	<ul style="list-style-type: none"> Sjekk luftstrømbryteren. Skift den ut hvis den er defekt.
AF - 2	Luftstrømbryteren lukkes ikke etter at syklusen er startet	<ul style="list-style-type: none"> Sjekk luftstrømbryteren. Skift den ut hvis den er defekt.
AF (blinker)	Kontaktsprang i luftstrømbryteren	<ul style="list-style-type: none"> Å slå strømmen av og på vil ikke tilbake stille feilen. Start maskinen og la den avslutte normalt. For å endre syklus hurtig, sett HEAT TIME (varmetid) til 0 og COOL DOWN TIME (avkjølingstid) til 1. Trykk deretter START (start) (kontrollen kan blinke "Lr"). Når maskinen har endret syklus, kan problemet identifiseres og rettes. Sjekk luftstrømbryteren for å sikre at den er korrekt plassert og sikkert montert i holderen. Sjekk at luftstrømbryteren kan åpnes og lukkes uten hindringer. Sjekk installasjonen og påse at det er tilstrekkelig luftstrøm. Sørg for at avluftutløpet ikke er blokkert. Rengjør lofilteret Skift ut luftstrømbryteren hvis den er defekt.
AF (konstant)	Luftstrømbryteren er lukket når syklusen fortsettes	<ul style="list-style-type: none"> La det gå 20 sekunder slik at tilstanden kan utbedres. Sjekk om luftstrømbryteren åpnes når syklusen er slutt. Skift ut luftstrømbryteren hvis den er defekt.

Tabell 28

Elektronisk OPL-mikrokontroll

Kontrollendelsen OM

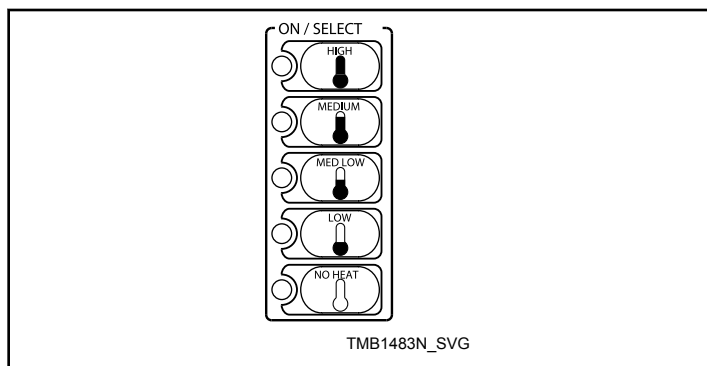
- For å bruke en automatisk syklus, trykk på tasten ON/SELECT. Velg HIGH (høy), MEDIUM (middels), MED LOW (middels lav), LOW (lav) eller NO HEAT (ingen varme) for gjenstander som ikke skal tørkes med varme. En lampe tennes til venstre for den valgte tasten.

HIGH (høy) temperatur*	85°C [185°F]
HIGH (høy) temperatur**	88°C [190°F]
MED (middels) temperatur*	71°C [160°F]
MED (middels) temperatur**	74°C [165°F]
MED LOW (middels lav) temperatur*	63°C [145°F]
MED LOW (middels lav) temperatur**	68 °C [155°F]

Tabellen fortsetter ...

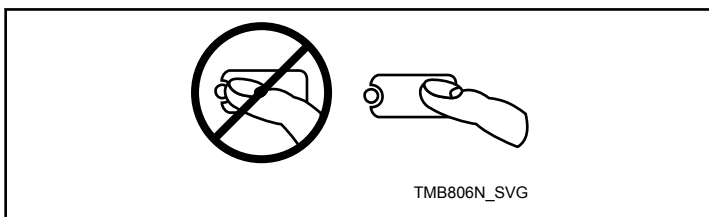
LOW (lav) temperatur (025-055)	49°C [120°F]
* = (025, 030)	
** = (035, 055)	

For å bruke en tidstørkingssyklus eller en egendefinert syklus, se programmeringshåndboken.



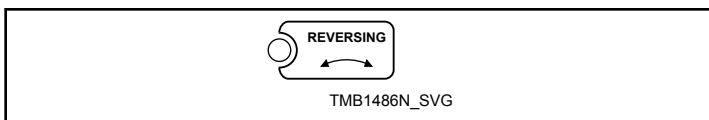
Figur 35

MERK: Ikke trykk direkte på lampen eller midten av tasten. Trykk litt til høyre for midten av tasten for å velge. Se *Figur 36*.



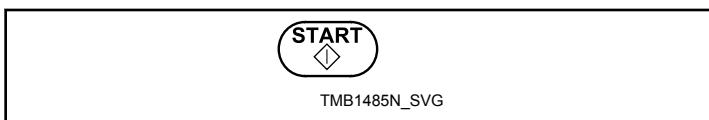
Figur 36

2. Velg en innstilling for trommelrotasjonen REVERSING (med) eller NONREVERSING (uten revers).



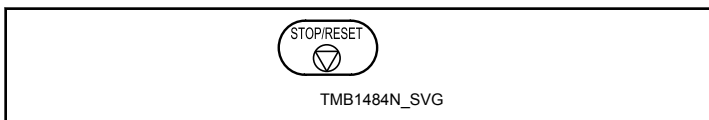
Figur 37

3. Trykk på START-tasten for å starte tørketrommelen.



Figur 38

MERK: Alle taster kan trykkes i en hvilken som helst rekkefølge uten å skade kontrollen eller tørketrommelen. For å stoppe tørketrommel når som helst, åpne døren eller trykk på STOP/RESET (stopp/reset).



Figur 39

MERK: Vindusdisplayet blinker. Trykk to ganger på STOP/RESET (innen tre sekunder) for å avslutte syklusen og sette kontrollen tilbake til ledig-status. For å starte tørketrommelen igjen, LUKK døren og trykk på START-tasten.

VIKTIG: Hvis døren eller lodekselet åpnes under en syklus, blir oppvarmingssystemet koblet ut og motoren stopper. For å starte syklusen igjen må døren og dekselet lukkes og START-tasten trykkes.

4. Når syklusen er fullført, åpne døren og ta ut tøyet.

	ADVARSEL
For å forhindre risikoen for brann, må tøyet straks tas ut ved et strømbrydd.	
W779	

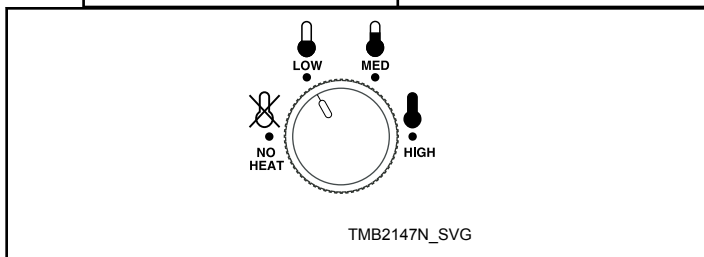
MERK: Maskinen har en funksjon for antikrøll / forlenget rotasjon. Når tørkesyklusen er ferdig, vil trommelen rotere uten varme med noen minutters mellomrom. Den periodiske rotasjonen fortsetter i én time eller frem til døren åpnes.

Enkeltinnkast-kontroll

Kontrollendelsene SD og SX

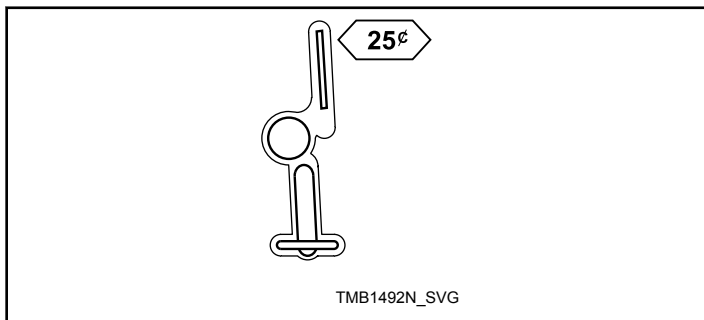
1. Velg HIGH (høy), MED (middels), LOW (lav) eller NO HEAT (ingen varme) ved å vri på temperaturknappen.

HIGH (høy)	Temperatur 88°C [190°F]
MED (middels)	Temperatur 71°C [160°F]
LOW (lav)	Temperatur 54°C [130°F]



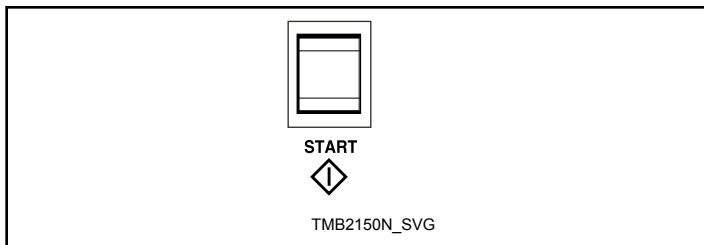
Figur 40

2. Sett inn mynt(er) i myntinnkastet.



Figur 41


3. Trykk på START-knappen for å starte tørketrommelen.



Figur 42

VIKTIG: For å stoppe tørketrommelen når som helst i syklusen, kan du **ÅPNE DØREN**. For å starte tørketrommelen igjen, LUKK døren og trykk på START-knappen.

4. Når syklusen er fullført, åpne døren og ta ut tøyet.

	ADVARSEL
For å forhindre risikoen for brann, må tøyet straks tas ut ved et strømbrudd.	
W779	

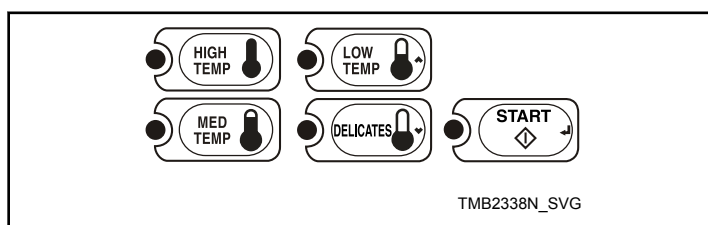
MERK: Maskinen har en funksjon for forlenget rotasjon. 20 minutter etter en syklus begynner trommelen å rotere i to minutter hver time uten varme, i opptil 18 timer eller frem til døren åpnes.

MDC mynt- og kortkontroll

Kontrollendelsene BB, BC, BG, BK, BL, BW, BX, BY og BZ

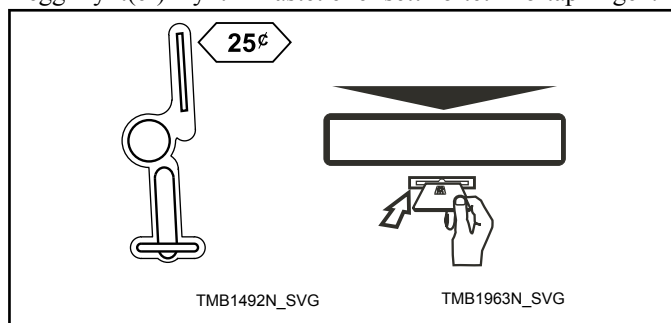
1. Velg temperatur ved å trykke ønsket temperaturtast.

HIGH (høy)	Temperatur 88°C [190°F]
MED (middels)	Temperatur 82°C [180°F]
LOW (lav)	Temperatur 72°C [160°F]
DELICATES (finvask)	Temperatur 54°C [130°F]



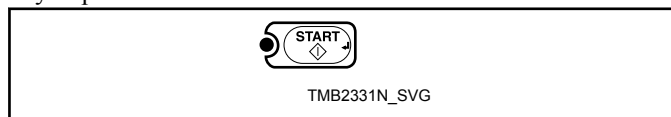
Figur 43

2. Legg mynt(er) myntinnkastet eller sett kortet i kortåpningen.



Figur 44


3. Trykk på START-tasten for å starte tørketrommelen.



Figur 45

VIKTIG: For å stoppe tørketrommelen når som helst i syklusen, kan du **ÅPNE DØREN**. For å starte tørketrommelen igjen, **LUKK** døren og trykk på **START**-tasten.

4. Når syklusen er fullført, åpne døren og ta ut tøyet.

	ADVARSEL
For å forhindre risikoen for brann, må tøyet straks tas ut ved et strømbrudd.	
W779	

Quantum-kontroll

Kontrollendelsene LB, LC, LK, LL, LW, LX, LY, LZ, WB, WC, WK, WL, WW, WX, WY og WZ

1. Velg HIGH (høy), MED (middels), LOW (lav), NO HEAT (ingen varme) eller DELICATES (ømfintlig) ved å trykke på ønsket temperaturtast.


HIGH (høy)	Temperatur 88°C [190°F]
MED (middels)	Temperatur 82°C [180°F]
LOW (lav)	Temperatur 72°C [160°F]
DELICATES (finvask)	Temperatur 54°C [130°F]

2. Legg mynt(er) myntinnkastet eller sett kortet i kortåpningen.

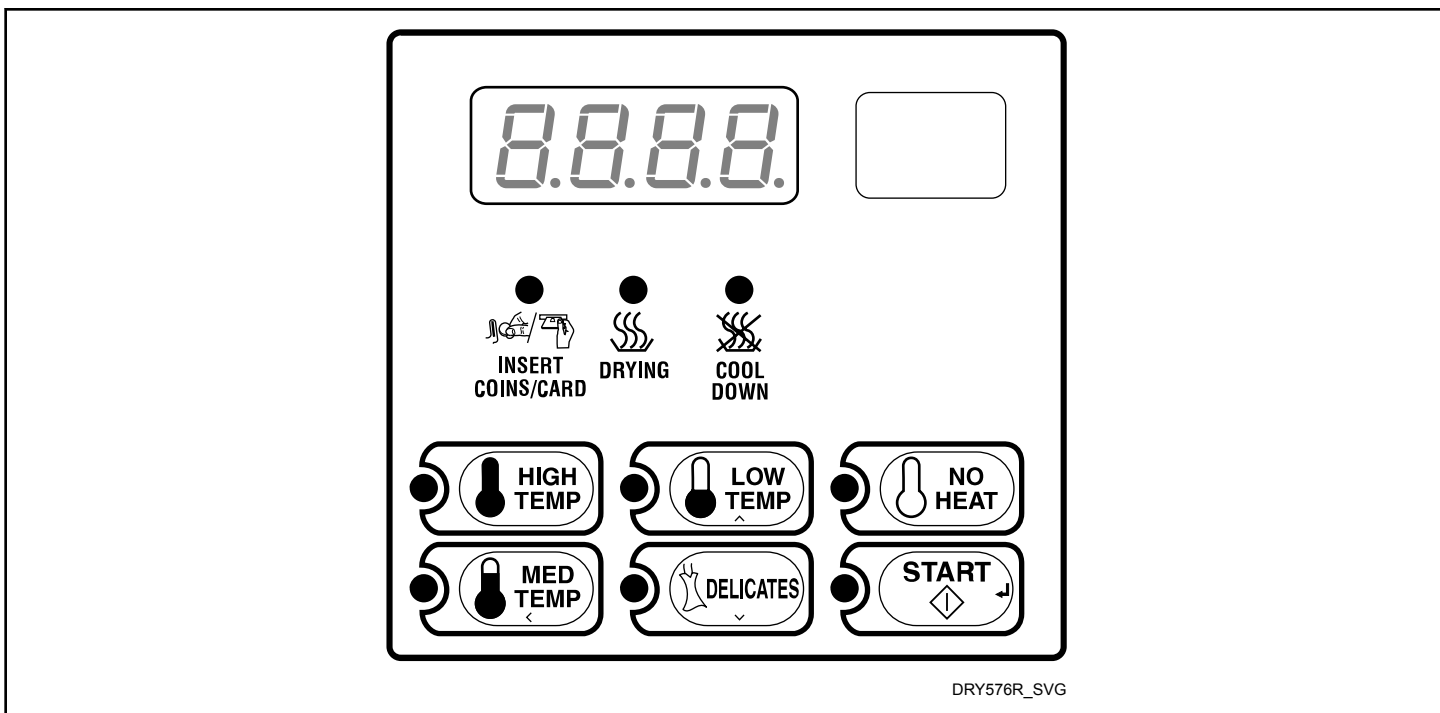
3. Trykk på START-tasten for å starte tørketrommelen.

VIKTIG: For å stoppe tørketrommelen når som helst i en syklus, kan du **ÅPNE DØREN**. For å starte tørketrommelen igjen, **LUKK** døren og trykk på **START**-tasten.

4. Når syklusen er fullført, åpne døren og ta ut tøyet.

	ADVARSEL
For å forhindre risikoen for brann, må tøyet straks tas ut ved et strømbrudd.	
W779	

MERK: Maskinen har en funksjon for forlenget rotasjon. 20 minutter etter en syklus begynner trommelen å rotere i to minutter hver time uten varme, i opptil 18 timer eller frem til døren åpnes.



Figur 46

Galaxy 600-kontroll

Kontrollendelsene KB, KC, KK, KL, KW, KX, KY og KZ

1. Velg HIGH (høy), MED (middels), LOW (lav) eller DELICATES (ømfintlig) ved å trykke på ønsket temperaturtast.

HIGH (høy)	Temperatur 88°C [190°F]
MED (middels)	Temperatur 82°C [180°F]
LOW (lav)	Temperatur 72°C [160°F]
DELICATES (finvask)	Temperatur 54°C [130°F]

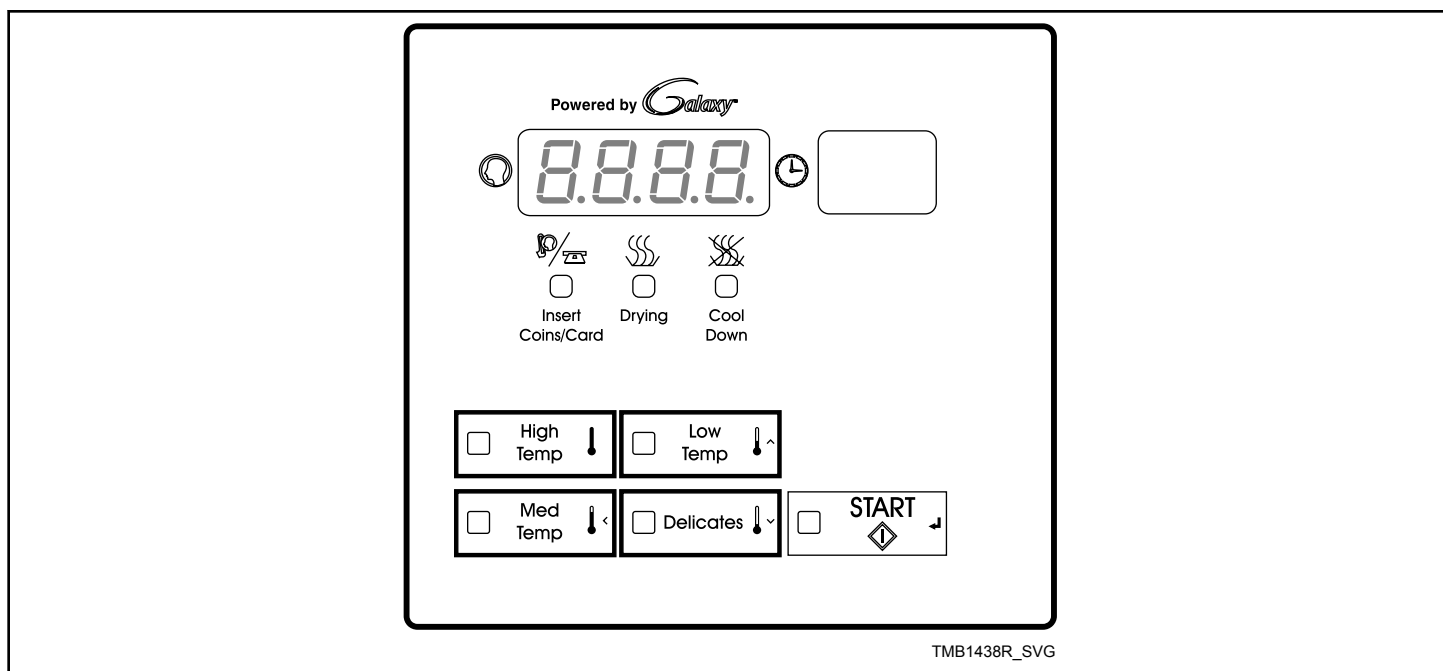
2. Legg mynt(er) myntinnkastet eller sett kortet i kortåpningen.
3. Trykk på START-tasten for å starte tørketrommelen.

VIKTIG: For å stoppe tørketrommelen når som helst i en syklus, kan du **ÅPNE DØREN**. For å starte tørketrommelen igjen, **LUKK** døren og trykk på **START**-tasten.

4. Når syklusen er fullført, åpne døren og ta ut tøyet.

	ADVARSEL
For å forhindre risikoen for brann, må tøyet straks tas ut ved et strømbuidd.	
W779	

MERK: Maskinen har en funksjon for forlengnet rotasjon. 20 minutter etter en syklus begynner trommelen å rotere i to minutter hver time uten varme, i opptil 18 timer eller frem til døren åpnes.



Figur 47

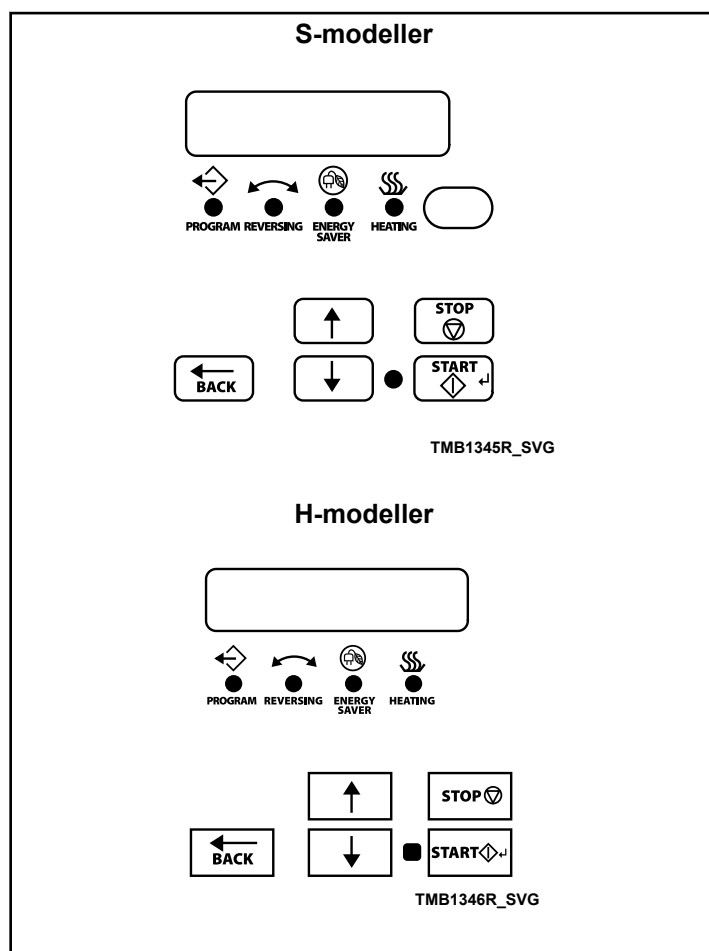
LED OPL-kontroll

Kontrollendelsene EO og RE

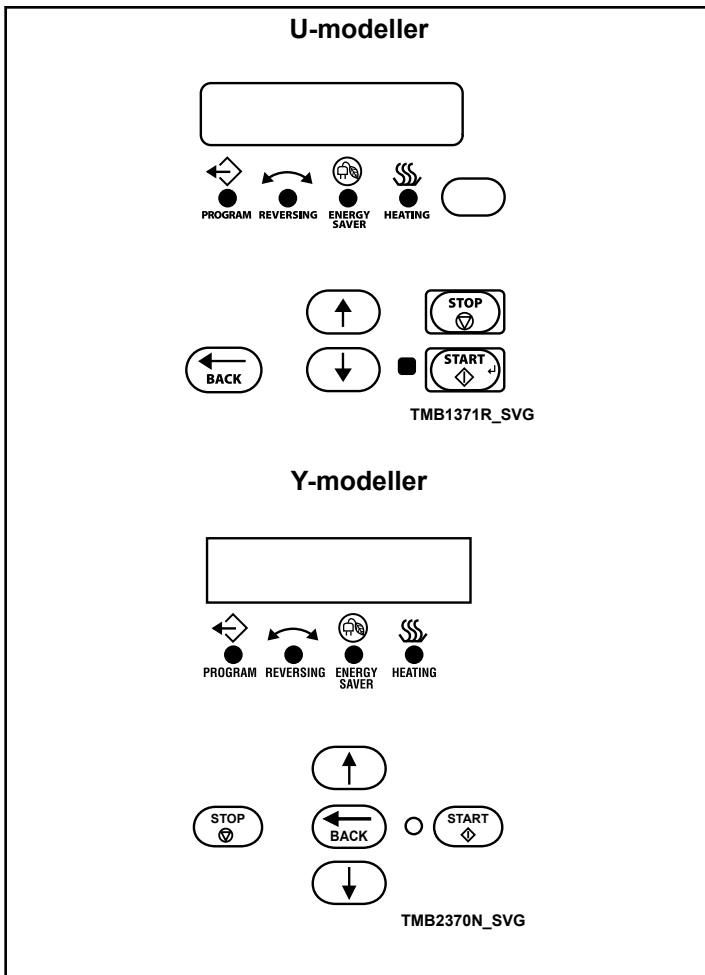
- Trykk på OPP- eller NED-tasten eller for å skifte syklus.
For å programmere en egendefinerte syklus, se programmeringshåndboken.
- Trykk på START \diamond/\leftarrow for å starte den valgte syklusen.
VIKTIG: Hvis døren eller lodekselet åpnes under en syklus, blir oppvarmingssystemet koblet ut og motoren stopper. For å starte syklusen igjen må døren og dekselet lukkes og tasten START \diamond/\leftarrow trykkes.
- Når syklusen er fullført, åpne døren og ta ut tøyet.

	ADVARSEL
For å forhindre risikoen for brann, må tøyet straks tas ut ved et strøbrudd.	
W779	

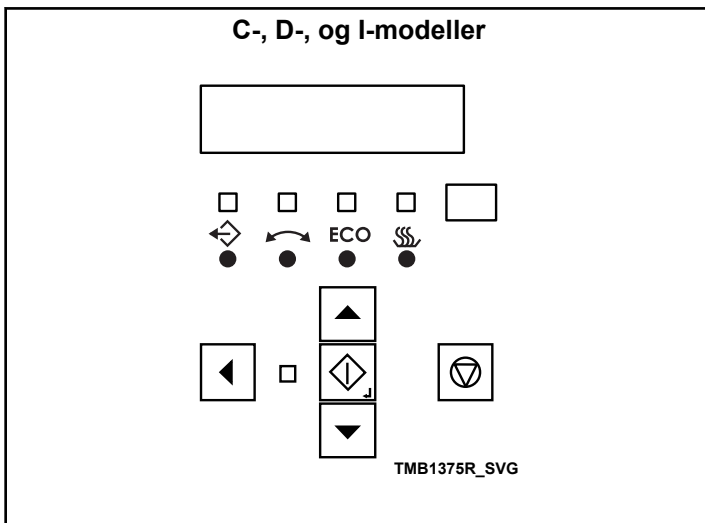
MERK: Maskinen har en funksjon for antikrøll / forlenget rotasjon. Når tørkesyklusen er ferdig, vil trommelen rotere uten varme med noen minutters mellomrom. Den periodiske rotasjonen fortsetter i én time eller frem til døren åpnes. Etter en time går maskinen over i forlenget rotasjon, og vil rotere to minutter hver time i opptil 18 timer eller til døren åpnes.



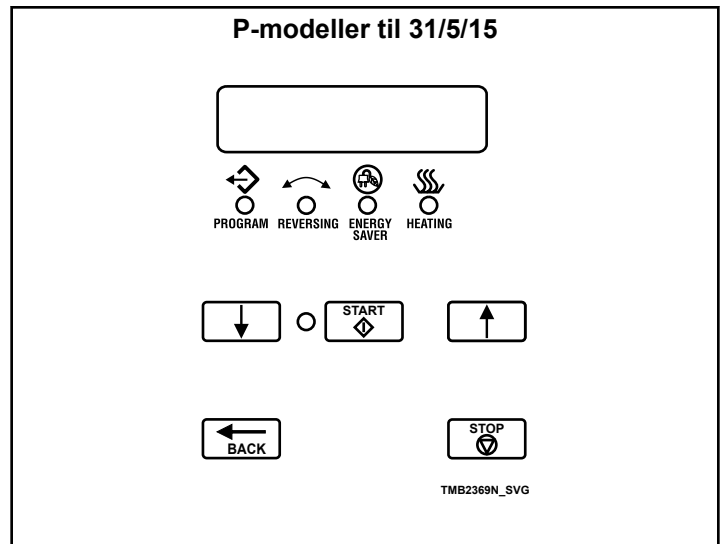
Figur 48



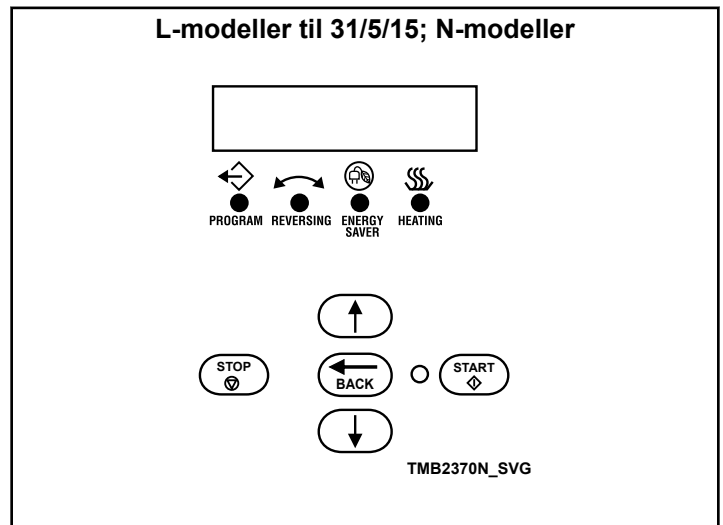
Figur 49



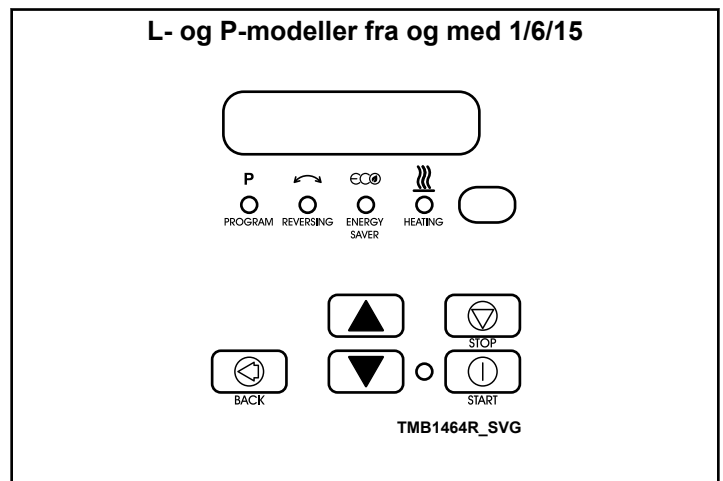
Figur 50



Figur 51




Figur 52




Figur 53


UniLinc-kontroll

Kontrollendelsene UO og RU

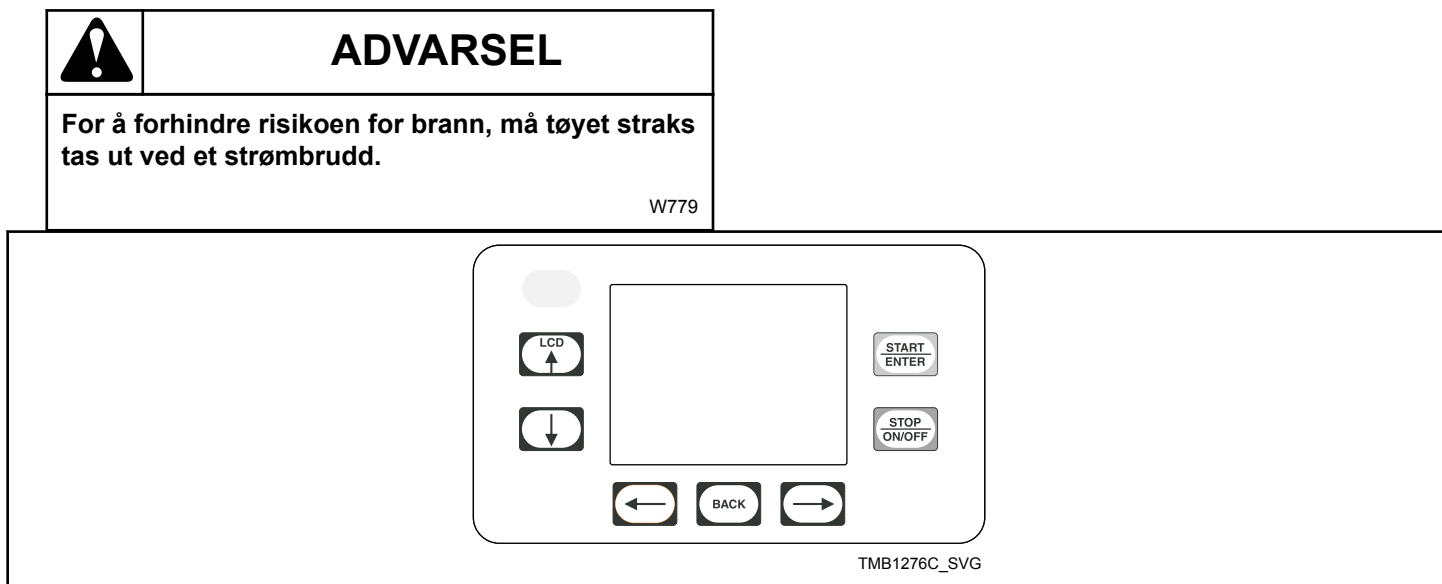
1. Trykk på tasten  eller  for å skifte syklus. Posisjonen som er markert i midten er den valgte syklusen.

For å programmere en egendefinerte syklus, se programmeringshåndboken.

2. Trykk på START  for å starte den valgte syklusen.

VIKTIG: Hvis døren eller lodekselet åpnes under en syklus, blir oppvarmingssystemet koblet ut og motoren stopper. For å starte syklusen igjen må døren og dekselet lukkes og tasten START  trykkes.

3. Når syklusen er fullført, åpne døren og ta ut tøyet.



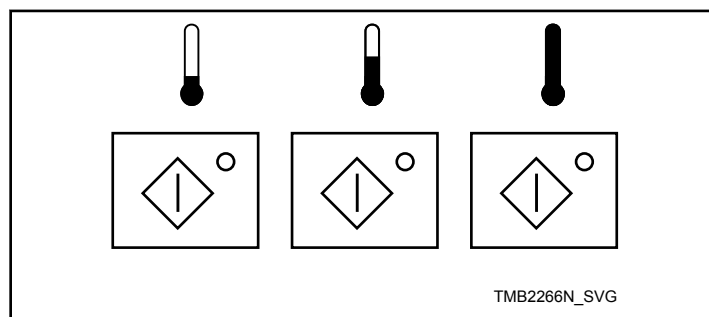
Figur 54

DX4-myntkontroll

Kontrollendelsene 3B, 3K, 3L, 3V, 3W og 3X

1. Åpne døren og fyll trommelen med tøy.
2. Lukk døren.
3. Sett inn mynt(er) i myntinnkastet.
4. Trykk og slipp opp en av syklus knappene for å velge en syklus og starte tørketrommelen. Se *Tabell 29*.

For å bruke en egendefinerte syklus, se programmeringshåndboken.



Figur 55


	Temperatur	Tørketid	Nedkjølingstid
Venstre knapp	40°C [104°F]	Varyerer	2 min.
Midtre knapp	60°C [140°F]	Varyerer	2 min.
Høyre knapp	80°C [176°F]	Varyerer	2 min.

Tabell 29

MERK: Tørketiden er avhengig av antallet mynter som er lagt i myntinnkastet.

VIKTIG: For å stoppe tørketrommelen når som helst i syklusen, kan du **ÅPNE DØREN**. For å starte tørketrommelen igjen, **LUKK døren** og trykk på **START-knappen**.

5. Når syklusen er fullført, åpne døren og ta ut tøyet.

	ADVARSEL
For å forhindre risikoen for brann, må tøyet straks tas ut ved et strømbrydd.	
W779	

DX4 OPL-myntkontroll

Kontrollendelsene 3O og R3

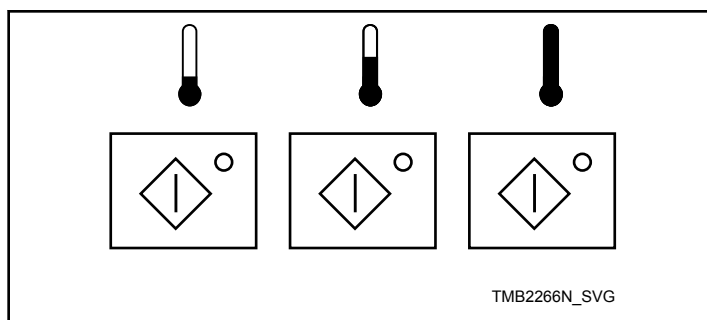
1. Åpne døren og fyll trommelen med tøy.
2. Trykk og slipp opp en av syklus knappene for å velge en syklus og starte tørketrommelen. Se *Tabell 30*.

For å bruke en egendefinerte syklus, se programmeringshåndboken.

Diagnose-mikroprosessor-kontroll

Generell bruk

Diagnose-mikroprosessor-kontrollen (DMP) er fremstilt for å styre tørke- og kjølesykluser i tørketrommelen. Kontrolleren er også programmert fra fabrikk med fem forskjellige standardprogrammer som beskrevet nedenfor. Operatøren har fleksibiliteten til å velge tid for tørke- og nedkjølingssykluser og tørketemperatur. Operatøren kan også velge drift med eller uten revers dersom tørketrommelen er utstyrt med revers-funksjon. Operatøren kan også omprogrammere standardprogrammene. Se Programmering.




Figur 56

	Temperatur	Tørketid	Nedkjølingstid
Venstre knapp	40°C [104°F]	30 min.	2 min.
Midtre knapp	60°C [140°F]	30 min.	2 min.
Høyre knapp	80°C [176°F]	35 min.	2 min.

Tabell 30

VIKTIG: For å stoppe tørketrommelen når som helst i syklusen, kan du **ÅPNE DØREN**. For å starte tørketrommelen igjen, **LUKK døren** og trykk på **START-knappen**.

3. Når syklusen er fullført, åpne døren og ta ut tøyet.

	ADVARSEL
For å forhindre risikoen for brann, må tøyet straks tas ut ved et strømbrydd.	
W779	

Standardprogrammer	Tørketid (min.)	Kjøletid (min.)	Temp. Sett-punkt	Revers
1 – Håndklær	40	5	85°/91°C [185°/195°F]	Nei

Tabellen fortsetter ...

Standard-programmer	Tørketid (min.)	Kjøletid (min.)	Temp. Sett-punkt	Revers
2 – Sengetøy	30	5	74°C [165°F]	Ja
3 – Blandet 1	30	5	66°C [150°F]	Nei
4 – Blandet 2	25	5	57°C [135°F]	Ja
5 – Ekstra tørt	5	2	66°C [150°F]	Nei

MERK: Hvis et endret program umulig kan gjennomføres, vil standard-programinnstillingene brukes.

Egenskaper

- Tørketid: 0-60 minutter
- Kjøletid: 2-60 minutter
- LED-display for syklustid, temperaturinnstilling og faktisk temperatur
- Termistorkontrollert temperatur
- Sikkerhets-rotasjonssyklus
- Summelyd ved slutten av en syklus, lydalarm
- Valg med/uten revers
- Fem brukerprogrammerbare programmer
- RPM-display – kun hvis utstyrt med rotasjonssensor
- Overvåker lodeksel-bryteraktivitet
- Overvåker termistordrift

Minste tørketid er 0 minutter og maksimal kjøletid er 2 minutter. Maksimal tørke- eller kjøletid er 60 minutter. Tørketemperaturen kan stilles inn mellom 38°C [100°F] og 85°/91°C [185°/195°F]. Tørketid, kjøletid og temperatur kan endres mens syklusen er i gang.

Hvis tørke- og kjøletidene må tilbakestilles for den pågående syklusen, trykk på STOP én gang for å stanse tørketrommelen. Trykk på STOP én gang til for å avbryte syklusen.

Hvis det er nødvendig å endre programmer under en pågående syklus, trykk på STOP én gang for å stanse tørketrommelen og trykk på STOP én gang til for å avbryte syklusen.

Programmering

1. Sett DIP-bryter nr. 8 i stillingen ON.
2. Velg ønsket programnummer som skal endres. LED-lampen begynner å blinke.
3. Velg DRY TIME (tørketid). Still inn tiden med opp/ned-pilene.

4. Velg COOL TIME (kjøletid). Still inn tiden med opp/ned-pilene.
5. Velg TEMPERATURE. Still inn temperatur med opp/ned-pilene.
6. Velg revers REV (lyser) eller ingen revers REV (lyser ikke). For å endre trommelretning og hviletid, se Drift med revers.
7. Trykk og hold inne programvalgknappen i ca. 3 sekunder til LED-lampen stopper å blinke. Nå programmeres det valgte programnummeret. Hvis knappen trykkes i mindre enn 3 sekunder, vil kontrollene annullere programmet og vise innstillingene for neste program. Hvis programmeringen ikke er korrekt, vil displayet blinke "E2F" i 4 sekunder, og standardinnstillingene vil bli brukt. Utfør trinn 4 til 7 for å omprogrammere et hvilket som helst programnummer. Når du er ferdig, setter du DIP-bryter nr. 8 på OFF. Programmene er nå lagret.
8. I programmeringsmodus: Hvis opp/ned-pilene, REV-knappen eller displayknappen ikke trykkes innen 10 sekunder, vil standardinnstillingene for programmet brukes.
9. Midlertidig omprogrammering av aktuelle programmer (kun OPL)
10. Tørketid, kjøletid, temperatur og reversmodus i et program som er i bruk kan endres ved å justere én eller flere programparametere for programmet etter behov. Når en endring er gjort, vil LED-lampen for det aktuelle programmet blinke for å vise at det er forandret.
11. Bruk opp/ned-pilene til å tilpasse programtiden.
12. Bruk displayvalgknappen for å velge mellom tørketid, kjøletid og temperatur. Bruk deretter opp/ned-pilene for å tilpasse tider og temperatur.
13. Skift mellom revers REV (lyser) eller ingen revers REV (lyser ikke). (Kun for tørketromler med reversfunksjon).
14. For å stoppe den midlertidige programmeringsmodusen, trykk på STOP-knappen én gang for å stanse den pågående syklusen og én gang til for å annullere de modifiserte programinnstillingene. Programmet vil gå tilbake til originalinnstillingene.

Drift med revers

1. Hvis LOKAL reversdrift er valgt, lagres reverstidene i EEPROM, som befinner seg på kontroller-kretskortet. Hvis verdiene som lagres er ugyldige, vil tider for rotasjon med urviseren og mot urviseren settes til en standard på 60 sekunder, og hviletiden settes til en standard på 4 sekunder.
2. Reverstidprogrammet har følgende rekkefølge: (1) Tid med urviseren, (2) hviletid og (3) tid mot urviseren.
3. For å programmer nye reverstider, må DIP-bryter nr. 3 og nr. 8 stå på ON.
4. Trykk og holde inne reversknappen (REV) i 3 sekunder for å vise tiden for rotasjon med urviseren.
5. Bruk opp/ned-pilene til å stille inn tiden for rotasjon med urviseren innenfor området 30-120 sekunder.
6. Trykk på REV for å vise hviletiden.

7. Bruk opp/ned-pilene til å endre hviletiden innenfor området 3-10 sekunder.
8. Trykk på REV-knappen for å vise tiden for rotasjon mot urviseren.
9. Bruk opp/ned-pilene til å endre tiden for rotasjon mot urviseren innenfor området 30-120 sekunder.
10. Trykk på REV-knappen for å lagre innstillingene, behold DIP-bryter nr. 3 i stillingen ON, og sett DIP-bryter nr. 8 i stillingen OFF.

Hvis en DMP-kontroller skal etterinstalleres i en eksisterende tørketrommel med reversfunksjon, kreves det reversfunksjon utenom kretskortet; da må DIP-bryter nr. 3 på DMP må settes i stillingen OFF og DMP må kobles til revers-timerkretskortet for at det skal fungere riktig. DMP-innstillingene for tider for rotasjon med urviseren, hviletid og rotasjon mot urviseren er ikke lenger gyldige når de brukes med revers-kretskortet. I stedet gjøres disse innstillingene på revers-timerkretskortet.

Rotasjonssensor

Rotasjonssensoren må "leses" nøkkelen på trommelens aksel eller trinse. Sensoren må plasseres ca. 6 mm (1/4 inch) fra nøkkelen eller trinsen. Se om lyset på sensoren tenes når nøkkelen passerer sensoren; det viser at sensoren fungerer korrekt. Hvis det ikke

DMP OPL-modeller

Kontrollendelsen DO

kommer noe lys, er sensoren enten utenfor rekkevidde, eller nøkkelen/trinsen eller sensoren er defekt. Hvis lyset lyser kontinuerlig, er sensoren plassert for nær inntil komponenten eller den er defekt.

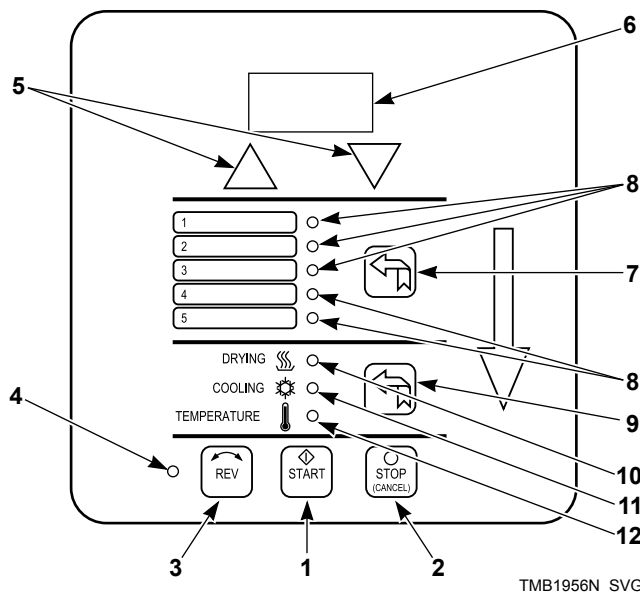
Sikkerhetsrotasjon/antikrøll

Ved slutten av en nedkjølingssyklus vil tørketrommelen stanse og vise "END". DMP-kontrollen roterer trommelen automatisk i 5 hvert. 2 minutt i totalt 20 minutter helt til noen av tørketrommelens funksjoner aktiveres/deaktiveres av brukeren.

Funksjonstest for kretskort-diagnose

1. "dor" indikerer at døren eller lodekselet er åpent.
2. Gjennomkjør en syklus på tørketrommelen for å sjekke om summelyden aktiveres.
3. "P-F" indikerer at termistoren er kortsluttet eller åpen.
4. "bbt" indikerer en ødelagt rem eller en defekt rotasjonssensor. (Kun tilgjengelig på tørketromler med rotasjonssensor.)
5. Hold inne START-knappen for å vise trommelens omdreiningstall; display viser "r###", ## er antallet omdreininger per minutt. (Kun tilgjengelig på tørketromler med rotasjonssensor.)

Beskrivelse av OPL-kontrollpanelet



1. START. Starter eller gjenopptar det aktuelle programmet eller den aktuelle syklusen.
2. STOP. Stanser den pågående syklusen midlertidig eller annullerer det aktuelle programmet.
3. Med/uten revers (REV) Veksler mellom trommelbevegelse med eller uten revers.
4. Revers-LED-lampe. Lyser ved revers-innstilling.
5. Opp/ned-piler. Øker eller reduserer verdien i displayet. Sammen med DISPLAY-knappen brukes disse knappene til å justere tørketid, kjøletid, tørketemperatur, tid for rotasjon med urviseren, hviletid, tid for rotasjon mot urviseren, og minutter per mynt (kun ved mynt-funksjon).
6. Display. Viser tørketid, kjøletid, tørketemperatur og diagnosekoder.
7. Programvalg. Med denne knappen kan man bla gjennom fem brukerdefinerte programmer. Når man holder knappen nede, lagres et program som angitt i Programmering.
8. Brukerprogram-LED-lamper. Lyset viser hvilket brukerprogram som vises for øyeblikket.
9. Displayvalg. Skifter displayvisning mellom tørketid, kjøletid og temperaturinnstillinger. Ved å trykke displayknappen i 3 sekunder får brukeren vist tørkesyklusstemperaturen.
10. TØRKE-LED-LAMPE. Lyser under en tørkesyklus.
11. KJØLE-LED-LAMPE. Lyser under en kjølesyklus eller når displayet viser tiden for kjølesyklusen.
12. TEMPERATUR-LED-LAMPE. Lyser når displayer viser temperaturinnstilling.

Figur 57

DMP har en rekke med 8 DIP-brytere som er tilgjengelig fra baksiden av kontrollkretskortet. Ved å stille inn disse DIP-bryterne er det mulig for operatøren å spesialtilpasse displayet og noen av driftsfunksjonene på tørketrommelen.

Funksjon	OPL	Mynt		
1	Tørketrommeltype	OFF (AV)	ON (PÅ)	OPL=AV; Coin=PÅ
2	Temperaturenheter	OFF (AV)	OFF (AV)	°F=AV; °C=PÅ
3	Lokal/fjernkontrollert revers	ON (PÅ)	ON (PÅ)	Lokal=PÅ; fjernkontrollert=AV

Tabellen fortsetter ...

Funksjon	OPL	Mynt				
4	Tom	ON (PÅ)	ON (PÅ)	Alltid PÅ		
5	Tom	ON (PÅ)	ON (PÅ)	Alltid PÅ		
6	Summelyd-timer	ON (PÅ)	ON (PÅ)	5 sek=AV; kontinuerlig=PÅ		
7	Sikkerhetsrotasjon (OPL) eller mynttelling/betaling (mynt)	ON (PÅ)	OFF (AV)	#1	#7	DIP-BRYTER
				OFF (AV)	ON (PÅ)	SIKKERHETSROTA-SJON
				OFF (AV)	OFF (AV)	INGEN SIKKERHETSROTASJON
				ON (PÅ)	ON (PÅ)	MYNTELLING
				ON (PÅ)	OFF (AV)	BETALING
8	Programmering	OFF (AV)	OFF (AV)	Deaktivert=AV; Aktivert=PÅ		

Forklaring av DIP-bryterfunksjoner

1. Tørketrommeltype: Denne DIP-bryteren avgjør type tørketrommel, f.eks. OPL eller mynt.
2. Temperaturenheter: Velg °F eller °C for temperaturvisning. Fabrikkinnstillingen er °F.
3. Lokal/fjernkontrollert revers: Forhåndsinnstilt fra fabrikk; vanligvis for lokal revers. Fjernkontrollert revers er kun for bruk med revers-timerkrets-kort.
4. Tom: Forhåndsinnstilt fra fabrikk; alltid PÅ.
5. Tom: Forhåndsinnstilt fra fabrikk; alltid PÅ.
6. Summelyd-timer: Denne DIP-bryteren bestemmer hvor lenge sykluslutt-summelyden skal lyde. "AV" indikerer at summe-

lyden vil lyde i 5 sekunder når tørkesyklusen er avsluttet.

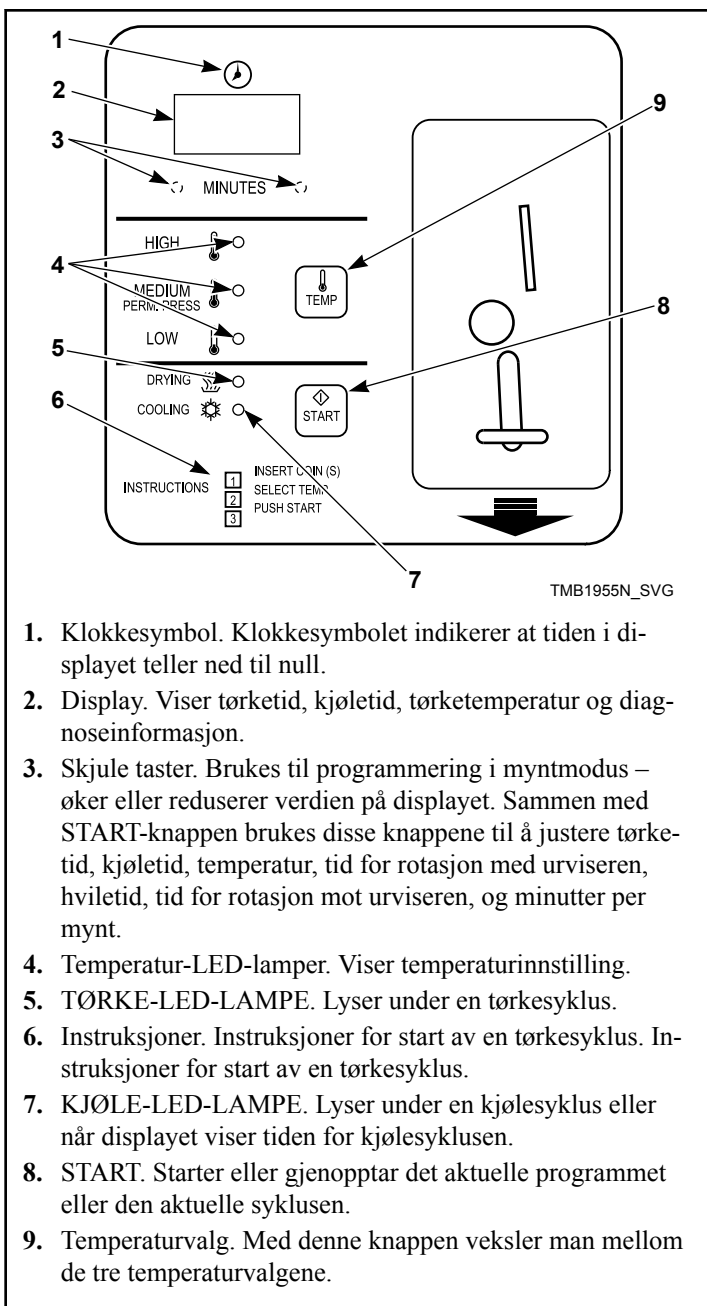
"PÅ" indikerer at summelyden vil lyde kontinuerlig helt til STOP-knappen trykkes eller døren åpnes.

7. Sikkerhetsrotasjon (OPL) eller mynttelling/betaling (mynt): Hvis DIP-bryter nr. 1 er innstilt for OPL, vil DIP-bryter nr. 7 i stillingen PÅ aktivere sikkerhetsrotasjon. Hvis DIP-bryter nr. 1 er innstilt for mynt, vil DIP-bryter nr. 7 i stillingen PÅ aktivere visning av mynttelling. DIP-bryter nr. 7 i stillingen AV aktiverer visning av "PAy" for å indikere at det trengs mynter for å kjøre tørketrommelen.
8. Programmering: Denne bryteren aktiverer eller deaktiverer programmeringsfunksjonen, og skal vanligvis være i stillingen AV.

DMP mynt

Kontrollendelsene DV og DX

Beskrivelse av mynt-kontrollpanelet



1. Klokkesymbol. Klokkesymbolet indikerer at tiden i displayet teller ned til null.
2. Display. Viser tørketid, kjøletid, tørketemperatur og diagnoseinformasjon.
3. Skjulte taster. Brukes til programmering i myntmodus – øker eller reduserer verdien på displayet. Sammen med START-knappen brukes disse knappene til å justere tørketid, kjøletid, temperatur, tid for rotasjon med urviseren, hviletid, tid for rotasjon mot urviseren, og minutter per mynt.
4. Temperatur-LED-lamper. Viser temperaturinnstilling.
5. TØRKE-LED-LAMPE. Lyser under en tørkesyklus.
6. Instruksjoner. Instruksjoner for start av en tørkesyklus. Instruksjoner for start av en kjølesyklus.
7. KJØLE-LED-LAMPE. Lyser under en kjølesyklus eller når displayet viser tiden for kjølesyklusen.
8. START. Starter eller gjenopptar det aktuelle programmet eller den aktuelle syklusen.
9. Temperaturvalg. Med denne knappen veksler man mellom de tre temperaturvalgene.

Figur 58

Mynt-tastegrensesnitt

- START-knapp for å starte eller gjenoppta en syklus.
- TEMP-knapp for å velge HIGH (høy), MEDIUM (middels) eller LOW (lav) temperatur.
- To skjulte knapper for å øke eller redusere programmerbare tider og temperaturalternativer.

Oppstart

Når strømmen kobles til tørketrommelen viser displayet "PAY" og TØRKE- og KJØLE-LED-lampene er slukket helt til det legges i mynter for å forlenge driftstiden for tørketrommelen. Når tiden vises, lyser LED-lampen for standard temperaturinnstilling (LOW) helt til en annen temperaturinnstilling velges.

Strømsvikt

Hvis det oppstår en strømsvikt under drift, vil ikke syklusen gjenopptas før man trykker på START-knappen. Trykk på den interne CLEAR-knappen hvis du vil annullere resten av syklusen.

Myntdrift

Tørketrommelens kjøretid avgjøres av den forhåndsprogrammerte kjøretiden for hver mynt og antallet mynter som er lagt i tørketrommelen. Den maksimale tiden som kan samles opp og vises er 99 minutter. Tørketiden er differansen mellom kjøretid og kjøletid. Kjøletiden er forhåndsprogrammert til å være 2 til 5 minutter. Tørketemperaturen kan velges blant temperaturinnstillingene LOW (lav), MEDIUM (middel) eller HIGH (høy) ved å trykke på TEMP-knappen.

Myntprogrammering

Programmeringsmodusen for mynt-kretskorten kan bare åpnes når "PAY" vises. DIP-bryter nr. 7 må være i stillingen AV.

Programmeringen aktiveres ved å sette DIP-bryter nr. 8 i stillingen PÅ.

Programmeringsmodus åpnes ved å trykke og holde inne CLEAR-knappen i tre sekunder.

Programmering følger denne parameterrekkefølgen:

1. Tørketrommelens kjøretid per mynt (DRYING), COOLING eller kjøletid, HIGH (høy) nominell temperatur, MEDIUM (middels) nominell temperatur, LOW (lav) nominell temperatur.
2. En LED-lampe viser hvilken parameter som blinker på displayet.
3. Det skjulte tastene på frontpanelet for å øke eller redusere, brukes til å endre verdien.
4. CLEAR-knappen brukes for å hente inn standardverdien.
5. START-knappen brukes til å gå til neste parameter.
6. Etter siste parameter blinker "End".
7. Trykk på START-knappen en siste gang for å lagre innstillingene og forlate programmeringsmodusen.
8. "PAY" vises.
9. Hvis de angitte dataene ikke gir et korrekt program, blinker feilmeldingen "E2F" i 4 sekunder, deretter vil standard-myntparametere blir brukt.

Tørketrommelens kjøretid per mynt kan programmeres i 1 til 20 minutter, standardinnstillingen er 10 minutter.

Kjøletiden kan programmeres fra 2 til 5 minutter, standardinnstillingen er 2 minutter.

De tre nominelle temperaturene kan programmeres fra 38°C [100°F] til 85°/90°C [185°/195°F] med følgende standardinnstillinger:

- HIGH (høy) tilsvarer 85°C [185°F]
- MEDIUM (middels) tilsvarer 66°C [150°F]
- LOW (lav) tilsvarer 57°C [135°F]

Stopp

I myntmodus vil tørketrommelen stoppe hvis døren åpnes under drift. Hvis CLEAR-knappen bak kretskortet trykkes, vil tørketrommelen stanse, tørketrommeltiden nullstilles og displayet viser "PAy".

Mynttelling

Enheten teller antallet mynter som legges i.

Hvis DIP-bryter nr. 7 settes i stillingen PÅ vises mynttellingen siden siste tilbakestilling.

For å tilbake stille tellingen, trykk på CLEAR-knappen, og "00" vises.

Hvis mynttellingen overskrider "999", vil "999" blinke i displayet.

Hvis DIP-bryter nr. 7 står i stillingen AV, går displayet tilbake til "PAy".

Tenningskontroll og feilfinning for modeller fra 11.03.2013

	ADVARSEL
<p>Kontrollene 70458601 og 70458701 kan ikke vedlikeholdes og repareres av brukeren. Hvis det oppdages feil på kontrollene, å de skiftes ut av kvalifiserte teknikere. Hvis man åpner eller forsøker og reparere kontrollmodulen, kan det oppstå fare for eksplosjon eller brann, og garantien vil opphøre.</p>	
W818	

Feilutbedring

Feilutbedringsveiledning	
Symptom	Sannsynlig årsak
Kontroll i sperremodus (kun 70458701-kontroll)	Manuell tilbakestilling av kontrollen er nødvendig. Tilbakestillingen utføres ved å trykke på den røde sperreknappen eller frontkontrollen.

Tabellen fortsetter ...

Før du utfører feilfinning på systemet, må følgende undersøkes:

- Sjekk at alle mekaniske og elektriske forbindelser er sikre og sitter godt.
- Sjekk at all kabling i systemet er korrekt.
- Sjekk at systemet er korrekt jordet. Tenningen, flammesensoren og tenningsmodulen må ha samme jording som brenneren. Feilutkobling forårsakes ofte av dårlig eller feil jording.
- Sjekk at systemet har strøm og at kontrollen ber om varme.
- Hvis kontrollen fortsetter til en feilkode på den røde diagnose-LED-lampen, utføres feilutbedring i henhold til den følgende tabellen over feiltilstander:

Feiltilstand	
LED-indikering	Feilmodus
Off	Normal drift
1 blink	Ved oppstart
2 blink	Flamme uten varmeoppfordring
3 blink	Tenningsperre
4 blink (kun 70458701)	Manuell tilbakestilling av feil
Lyser kontinuerlig	Intern kontrollfeil

MERK: LED-lampen blinker i 1/4 sekund, og slukker så i 1/4 sekund ved en feiltilstand. Pausen mellom feilkodene er 3 sekunder.

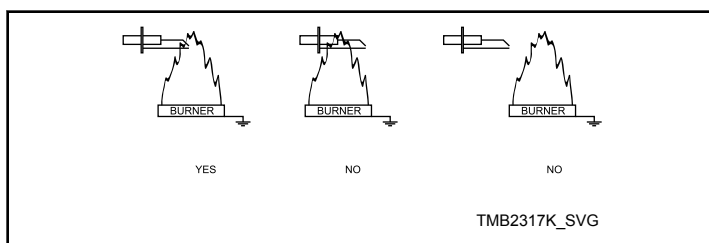
Intern kontrollfeil

Hvis kontrollen registrerer en feil i programvaren eller maskinvaren, slås alle utganger av og den røde LED-lampen lyser kontinuerlig. Hvis denne tilstanden fortsetter etter et nytt startforsøk, må kontrollen skiftes ut.

Feilutbedringsveiledning	
Kontrollen starter ikke, den grønne LED-lampen er av	<ol style="list-style-type: none"> 24 VAC foreligger mellom 24 V og jord kun på 70458701. Hvis ikke: Se maskinskjema. 24 VAC foreligger mellom TH og jord. Hvis ikke: Se maskinskjema.
Termostat på, ingen gnist eller ventil	<ol style="list-style-type: none"> Kabeltilkoblinger til kontroll og elektrode. Det foreligger spenning på gassventilen. Defekt kontroll. Sjekk om den røde LED-lampen lyser kontinuerlig eller blinker koder.
Ventil på, ingen gnist under TFI	<ol style="list-style-type: none"> Kortsluttet elektrode. Gnistgap feil innstilt. Still inn på 0,24-3,96 mm (0,094-0,156 inch). Høyspenningskabelen er defekt eller har dårlig forbindelse. Kontrollfeil.
Gnist på, ingen flamme.	<ol style="list-style-type: none"> Er gassen på? 24 VAC ved gassventil. Defekt kontroll. Spekk spenningen mellom gassventilterminalen MV og GND (jord) på kontrollen.
Flamme i orden under TFI, ingen flamme registrert etter TFI	<ol style="list-style-type: none"> Sjekk posisjonen på elektroden og at den er ren. Sjekk høyspenningskabelen. Dårlig jordning på brenneren. Dårlig flamme, sjekk flammestrømmen.
Tilbakestillingsfeil	<ol style="list-style-type: none"> Tilbakestillingsknappen ble trykket for lenge. Forsøk å tilbakestille på nytt. Tilbakestillingsbryteren er kortsluttet. Skift ut bryteren.

Riktig plassering av elektrode

Riktig plassering av elektrodemodulen er viktig for optimal systemtelse. Elektrodemodulen skal være plassert slik at spissene er inne i flammeområdet og rundt 1,2 cm [1/2 inch] over bunnen av flammen. Se *Figur 59*.



Figur 59

Måling av flammestrøm

Flammestrøm er strømmen som føres gjennom flammen fra føleren til jord. Flammestrømmen måles ved å kople en True RMS- eller analog DC mikroamperemåler til klemmene FC+ og FC-. Verdien skal være 1,0 mikroampere DC eller høyere. Hvis måleren viser en negativ verdi eller under «0» på skalaen, er ledningene til måleren ombyttet. Kople til ledningene igjen med riktig polaritet.

Alternativt kan man bruke et digitalt voltmeter for å måle DC-spenningen mellom terminalene FC+ and FC-. Hver mikroampere flammestrøm produserer 1.0 VDC, slik at en avlesning på 2,6 VDC tilsvarer 2,6 mikroampere.

En god brennerjordning som passer til kontrolljorden er avgjørende for pålitelige flammeregistrering.

Tenningskontroll for modeller utenfor CE-området frem til 10.03.2013

Oppstart

Hvis det tilføres strøm til tenningskontrollen vil kontrollen starte tenningsprosedyren innen 1-3 sekunder ventetid med forhåndsblåsing.

Tenningsprosedyre

Kontrollen starter tenningsprosedyren etter forhåndsblåsing ved å starte tenneren og åpne gassventilen. Tenneren vil bli på enten til det registreres en flamme eller til maksimalt ti (10) sekunder (10 +0/-4 sek) har gått. Hvis en flamme oppstår og så slukker i løpet 10-sekunders perioden, vil tenningen starte et nytt på å antenne gassen.

Hvis det ikke registreres noen flamme innen de ti (10) sekundene i tenningsprosedyren, vil kontrollen kutte strømmen til gassventilen og tenneren, og sperres innen 5 sekunder.

Normal drift

Så snart en flamme er opprettet, vil gnisttenneren stanse gnistdannelsen og kontrollen overvåke alle innganger kontinuerlig. Hvis kontrollen registrerer at flammen slukker etter at den er opprettet, vil strømforsyningen til gassventilen opprettholdes og gnistdanninge startes innen ett sekund etter at flammen sluknet. Hvis den nye flammeforsøket mislykkes, vil sperring opprettes innen 11 sekunder etter at flammen først gikk tapt.

Avslutning av flammen

Vanlig avslutning av flammen utføres hvis termostatmålet er nådd, slik at det ikke er noe umiddelbart behov for varme. Termostaten kobler strømmen fra tenningskontrollen, som fører til at gassventilen lukkes og flammen slukker. Etter kort tid, ikke under 1 sekund, vil termostaten kjøles ned og lukkes, slik at strømmen til tenningskontrollen gjenopprettes. Når dette skjer må kontrollen gjennomføre den samme forhåndsblåsings- og tenningsprosedyren som er spesifisert ovenfor.

Kontrollsperre

Når kontrollen sperres, lukkes gassventilen og alle forespørsler om varme ignoreres. Sperremodus kan bare avbrytes ved å bryte strømforsyningen til kontrollen eller å gjenstarte termostaten. Når dette skjer vil kontrollen starte igjen med normal oppstart- og tenningsprosedyre.

Lavspenningsregistrering

Kontrollen har muligheten til å registrere en lavspenningstilstand på inngangen. Hvis inngangsspenningen ved oppstart er under 19,0 VAC +0,8 VAC/-0,5 VAC, vil kontrollen deaktivere utgangen til gassventilens kontrollrelé. Hvis inngangsspenningen stiger til over 19,8 VAC i minst tre (3) sekunder, vil kontrollen reaktivere funksjonen til gassventilens kontrollrelé, og tenningsprosedyren

kan starte. Ved oppstart må kontrollfunksjonen alltid deaktiveres ved over 19,8 VAC.

Tenningskontroll for modeller CE-modeller frem til 10.03.2013

Oppstart

Når det tilføres 24 VAC til tenningskontrollstiftene 24V og GND, vil diagnose-LED-lampen på tenningskontrollen bli oransje/gul. Hvis det registreres en feil, vil tenningsmodulen gå i sperremodus. Hvis det ikke registreres feil, vil diagnose-LED-lampen bli grønn og tenningskontrollen gå til standby-modus.

Standby-modus

I standby-modus vil tenningskontrollen kontinuerlig overvåke systemet med henblikk på feil. Når det tilføres 24 VAC til terminalene TH og GND på kontrollen, vil tenningskontroll gå til oppstartmodus.

Oppstartmodus

Under oppstartmodus vil tenningskontrollen overvåke systemet med henblikk på feil og starte tenningsprosedyren. Hvis det ikke foreligger feil, vil tenningskontrollen starte tenningsprosedyren ved å begynne en 18 sekunders venteperiode. I denne tiden skifter den grønne LED-lampen på tenningskontrollen mellom rødt og grønt, før den etterhvert får grønn farge.

Etter en venteperiode vil tenningskontrollen slå på tenneren og gassventilen. Tenneren er da på til en flamme registreres eller i maksimalt 10 sekunder.

Så snart det registreres en flamme, vil tenningskontrollen stanse gnistdannelsen, gassventilen forblir innkoblet og tenningskontrollen går til kjøremodus.

Hvis det ikke registreres noen flamme, vil tenningskontrollen innlede to nye tenningsforsøk. Tenningskontroll vil gå inn den 18 sekunder lange venteperioden på nytt før den gjør et nytt forsøk på tenning. Hvis tre tenningsforsøk mislykkes, vil tenningskontrollen gå i sperremodus.

Kjøremodus

I kjøremodus vil tenningskontrollen la gassventilen være innkoblet, overvåke flammesignalet og la tenneren være av.

Hvis et flammesignal går tapt i kjøremodus, vil det utføres et nytt tenningsforsøk innen ett sekund. Tenningskontrollen vil gjenopprette gnister i ca. 10 sekunder. Hvis det nye tenningsforsøket mislykkes, vil tenningsmodulen gå i sperremodus.

Tenningskontrollen vil fortsette i kjøremodus frem til 24 VAC fjernes fra terminalene TH og GND på kontrollen.

Avslutning av flammen

Flammen slukner når strømtilførselen til tenningskontrollen brytes. Tenningskontrollen vil slå av gassventilen og gå til standby-modus.

Sperremodus

Når sperremodusen startes, vil tenningskontrollen bryte strømtilførselen til gassventilen, tenneren slås av, sperre/tilbakestillingslampen tennes og diagnose-LED-lampen viser den tilhørende feilkoden.

Manuell tilbakestilling av sperre

Sperremodusen annulleres ved å trykke på en ekstern sperrebryter i tre sekunder. Tenningskontrollen vil slette alle feilkoder og gå til standby-modus. Under manuell tilbakestilling av sperren blinker diagnose-LED-lampen på tenningskontrollen rødt og oransje, og tilbakestillingslampen lyser til tenningskontrollen er tilbakestilt. Slipp opp knappen når tilbakestillingslampen slukker. Hvis du fortsetter å holde tilbakestilling inne i tre sekunder etter at sperren er løst, vil det oppstå en feil, og sperremodus aktiveres igjen.

Systemtester

Følgende systemtester utføres under normal drift. Systemtester utføres minst én gang hver 24. time.

Lavspenningsregistrering

Hvis spenningen mellom terminalene TH og GND på kontrollen er under 18,75 VAC +/- 0,75 VAC i lenger enn 3 sekunder, vil tenningskontrollen slå av gassventilen og ikke utføre gnistforsøk. Diagnose-LED-en viser feilkode 5. Tenningskontrollen går ikke i sperremodus hvis det registreres lavspenning, men går i standby-modus og venter på at lavspenningstilstanden oppheves.

Hvis spenningen mellom terminalen TH og GND på kontrollen stiger til over 19,75 VAC +/- 0,1 VAC i minst 3 sekunder, går tenningskontrollen til oppstartmodus.

I kjøremodus er lavspenningsregistreringstesten deaktivert.

Gassventil

Tenningskontrollen sjekker at gassventilen er tilkoblet. Hvis denne testen ikke består, går tenningskontrollen til sperremodus mens diagnose-LED-lampen viser feilkode 2.

Flammesondetester

Test for uventet forekomst av flamme utføres når det ikke skal være flamme. Hvis denne testen ikke består, går tenningskontrollen til sperremodus mens diagnose-LED-lampen viser feilkode 3.

Under flammeovervåkingstesten sjekkes flammen for å sikre at gassen brennes når gassventilen er på. Hvis denne testen ikke består, går tenningskontrollen til sperremodus mens diagnose-LED-lampen viser feilkode 3.

Diagnose-LED-lampe (DGN LED)/feilkoder

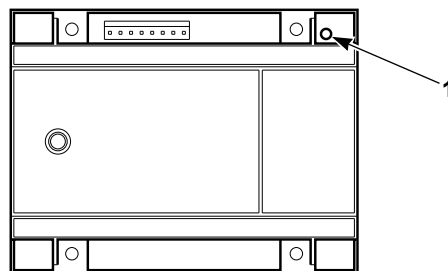
Diagnose-LED-lampen eller DGN LED er plassert ved strømtilkoblingen på tenningskontrollen. Se *Figur 60*. Diagnose-LED-lampen viser status for tenningskontrollen. Se *Tabell 31*.

Farge på LED-lampe	Beskrivelse
Organsje-gul	Initialisering
Grønn	Standby/normal drift
Rød	Feilindikeringskode

Tabell 31

Diagnose-LED-lampen blinker feilkoder et halvt sekund på og et halvt sekund av. Etter feilkoden kommer en pause før koden gjentas.

Feilkode	DGN LED-status	Feiltype
1	Rød	Intern feil på tenningskontroll
2	2 røde blink	Gassventil ikke tilkoblet
3	3 røde blink	Tennings-/flam- meregistrerings- feil
4	4 røde blink	Tilbakestillings- bryteren er kort- sluttet
5	Langsomme røde og grønne blink	Lavspenningsregi- strering
6	Raske røde og oransje blink	Tenningskontrollen er i tilbakestil- lingsforsinkelse




TMB2176N_SVG

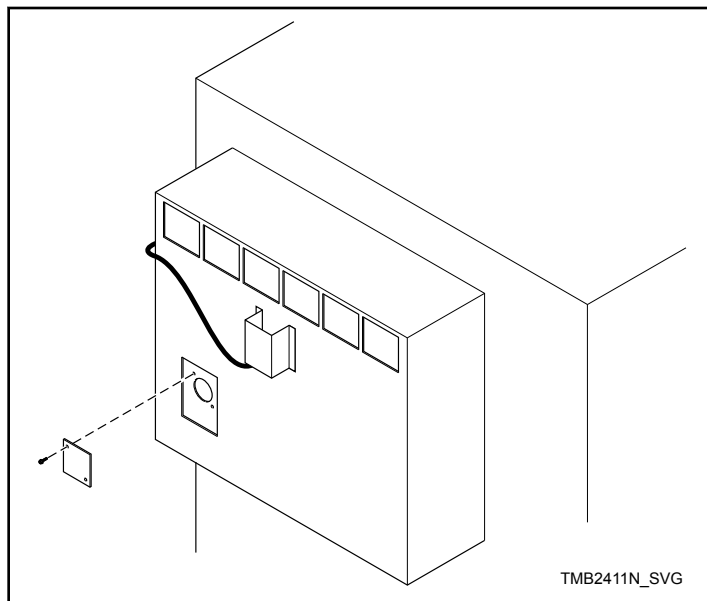
1. Diagnose-LED-lampe (DGN)

Figur 60

Justeringer

Justeringer

	ADVARSEL
<p>For å redusere faren for brann, elektrisk støt, eksplosjon, alvorlige personskader eller død:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Koble strømmen fra tørketrommelen før vedlikehold og reparasjoner. • Lukk gasstengeventiler til tørketrommelen før vedlikehold og reparasjoner. • Lukk dampventilen til damptørketrommelen før vedlikehold og reparasjoner. • Start aldri tørketrommelen med deksler eller paneler avtatt. • Hvis jordledninger må fjernes under vedlikehold og reparasjoner, må de kobles til igjen for å sikre at tørketrommelen er korrekt jordet. 	
W002R1	



Figur 61

Gassbrenner-luftspjeld

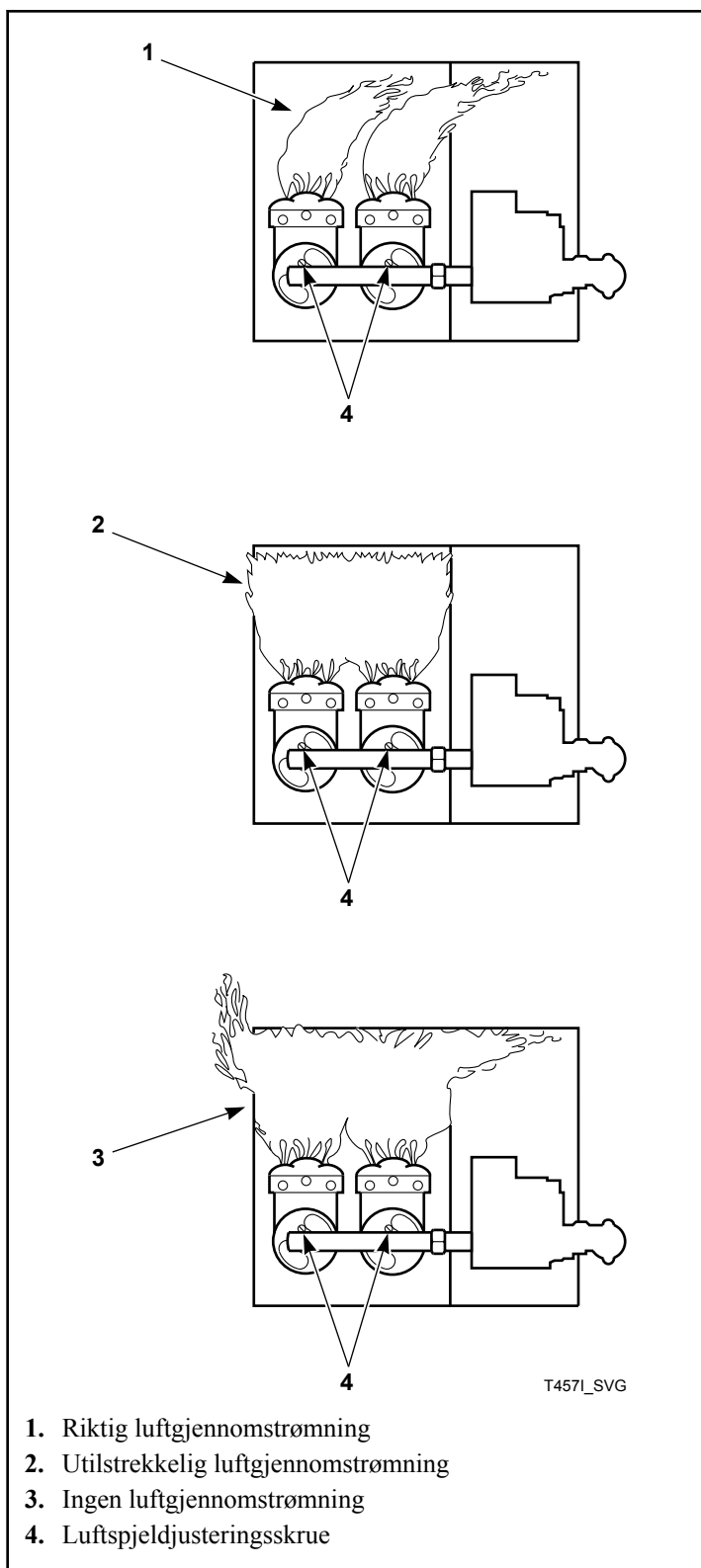
MERK: Luftinnløpsspjeldene på brenneren må tilpasses slik at det tilføres nok luft til systemet for korrekt forbrenning og maksimal effektivitet. Før justering av innløpsspjeldene må det sikres at alt lo er fjernet fra lokamrene og lofilteret.

Justeringen av luftspjeld varierer fra sted til sted og avhenger av ventilasjonssystemet, antall enheter som er installert, lufttilførselen og trykket i gassledningen. Når spjeldet åpnes, øker mengden av luft som tilføres brenneren; når spjeldet lukkes, kommer det mindre luft til brenneren. Juster luftspjeldet på følgende måte:

Se *Figur 61*.

1. Ta av brennerinspeksjon-hullplaten.

2. Start tørketrommelen, og kontroller flammemønsteret. Hvis flammen står rett opp, er luftstrømmen gjennom tørketrommelen for liten. En flamme som blafrer til høyre og venstre indikerer at det ikke strømmer luft gjennom tørketrommelen. Riktig luft/gass-blanding indikeres ved at flammen hovedsakelig er blå med små, gule topper, og at den bøyes mot høyre del av varmeren. Hvis flammen er gul, treg og avgir røyk, tyder det på for lite luft. (Pipe lyd fra brenneren kan også forårsakes av at luftspjeldet er feil innstilt.)
3. For å justere luftspjeldet, løses luftinnløpsspjeld-justerings-skruen.
4. Åpne eller lukke luftspjeldet for å oppnå riktig intensitet på flammen.
5. Etter at luftspjeldet justert for å få riktig flamme, trekkes luftspjeldjusteringsskruen stramt til.



Figur 62

Ventilasjonsbryter

Luftstrømbryteren er stilt inn for riktig drift fra fabrikk. Ingen justering er nødvendig.

Betjening av luftstrømsbryteren kan påvirkes av at transportvaieren fortsatt sitter på, manglende luftforsyning eller en hindring i avtrekkskanalen. Kontroller disse punktene, og utbedre etter behov.



ADVARSEL

Tørketrommelen må ikke brukes hvis luftstrømbryteren ikke fungerer korrekt. Feil på luftstrømbryteren kan føre til at det oppstår en eksplosiv gassblanding inne i tørketrommelen.

W072R1

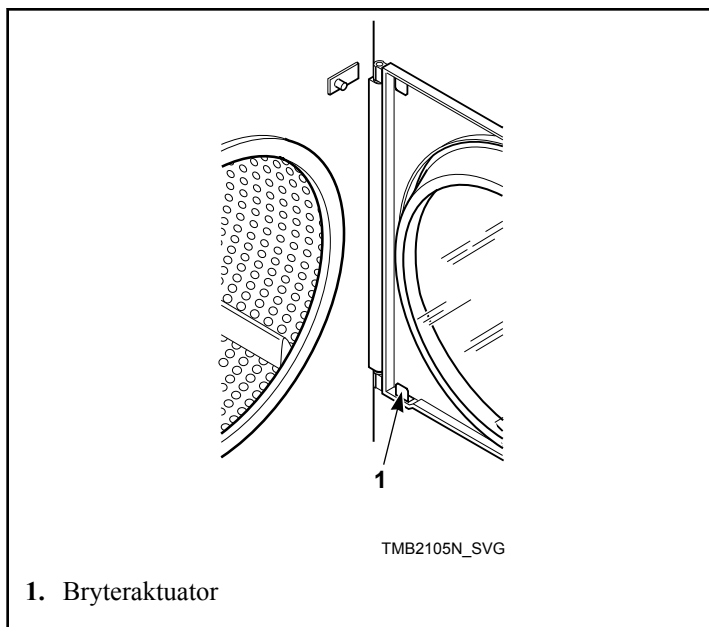
VIKTIG: Luftstrømbryterskyverer må være lukket under drift. Hvis den åpnes og lukkes under tørkesyklusen, tyder det på utilstrekkelig luftgjennomstrømning i tørketrommelen. Hvis bryteren blir værende åpen, eller springer opp og igjen under en syklus, vil varmesystemet kobles ut. Trommelen og viften vil fortsette å gå selv om luftstrømbryteren indikerer utilstrekkelig luftgjennomstrømning.

MERK: For å montere luftstrømbryterholderen korrekt, eller hvis tøyet ikke blir tørt, må plasseringen av luftstrømbryterholderen kontrolleres. Påse at plasseringsstiftene sitter ordentlig i hullene før du trekker til monteringskruene på holderen. Det sikrer at luftstrømbryterarmen sitter riktig plassert i kanalen for luftstrømbryterholderen og forhindrer at armen setter seg fast.

Dørbryter

Førbryteren må justeres slik at trommelen stanser på døren åpnes 51 mm [2 inches] plus/minus 6 mm [0,25 inch]. Bryteren er en normalt åpen-bryter (NO) som lukkes av hengselkammen når døren lukkes. Hvis det trengs justeringer, se Figur 63 og gå frem på følgende måte:

1. Lukk døren og start tørketrommelen, og åpne så døren langsomt. Trommelen og varmesystemet skal slås av når døren åpnes med 51 mm [2 inches] plus/minus 6 mm [0,25 inch].
2. Lukk døren langsomt. Når døren er 51 mm [2 inches] fra å være helt lukket, skal dørbryter-aktivatorpinnen (plassert på på døren) slippe opp knappen og bryterarmen med et hørbart klikk.
3. Hvis aktivatorpinnen ikke utløser bryteren ved riktig døråpning, må bryteraktiveringarmen bøyes innover eller utover for å oppnå riktig aktiveringspunkt.



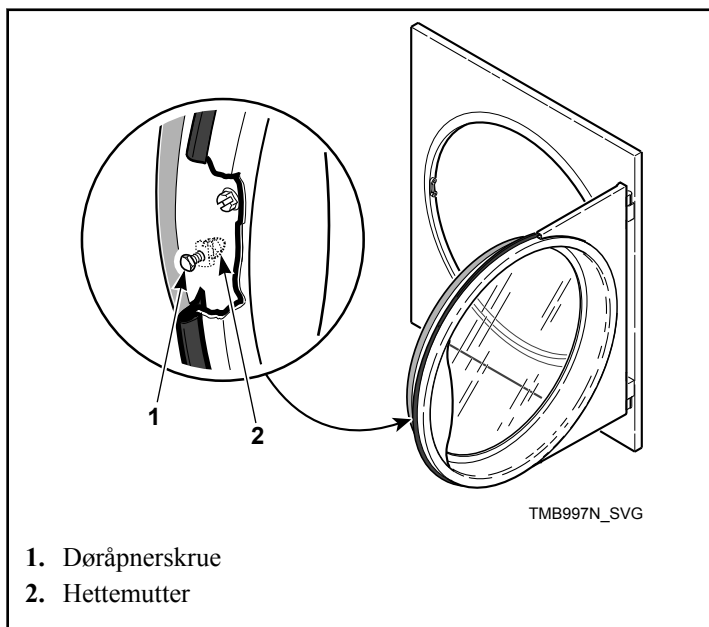
Figur 63

Dørbolt

Dørbolten må justeres slik at den holder igjen døren godt nok mot kraften fra tøyet som slynges mot den under vasking. Trekkraften er riktig justert hvis det trengs 8-15 lb [35,6 N – 66,7 N] for å åpne døren.

Hvis det trengs justeringer, se *Figur 64* og gå frem på følgende måte:

1. For å justere den må døren åpnes, hettemutteren løsnes og døråpnerskruen skrues inn eller ut etter behov.
2. Trekk til hettemutteren igjen.



Figur 64

Vedlikehold

Daglig

1. Undersøk området rundt tørketromlene, fjern alle antenkelige materialer inkludert lo før drift av maskinene.
2. Sjekk trommelen med henblikk på fremmedelementer for å unngå skader på tøy og utstyr.
3. Fjern lo fra lo-rommet og sjekk at luftstrømmen er uhindret for å unngå overopphetning.



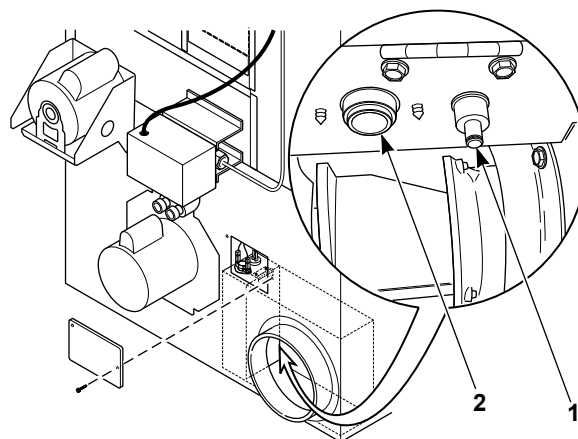
ADVARSEL

For å redusere faren for alvorlige personskader må ikke lodekselet åpnes mens tørketrommelen er i drift. Før lofilteret rengjøres, må tørketrommeldøren åpnes og trommelen stanse helt opp.

W410R1

- a. Åpne lodekselet. På stabelmodeller åpnes loskuffen.
 - b. Fjern alt oppsamlet lo fra lokammerområdet. Børst forsiktig vekk lo som er igjen på lofilteret.
 - c. Pass på at lofilteret ikke kommer til skade.
 - d. Lofilteret er laget for å dele hele åpningen i lofilterpanelet. Forsikre det om at det er tilfelle.
 - e. Tørk av kabinettets toppgrense-termostat og termistorien. Se *Figur 65* og *Figur 66*.
 - f. Sett på lokammerpanelet på tørketrommelen igjen og trekk godt til; lås igjen hvis dette er aktuelt.
4. Ved slutten av dagen rengjøres toppen, fronten og sidepanelene på maskinen med et mildt rengjøringsmiddel. Skyll med rent vann. IKKE bruk produkter som inneholder alkohol på kontrollpanelet.

Seriene 025, 030, 035, 055

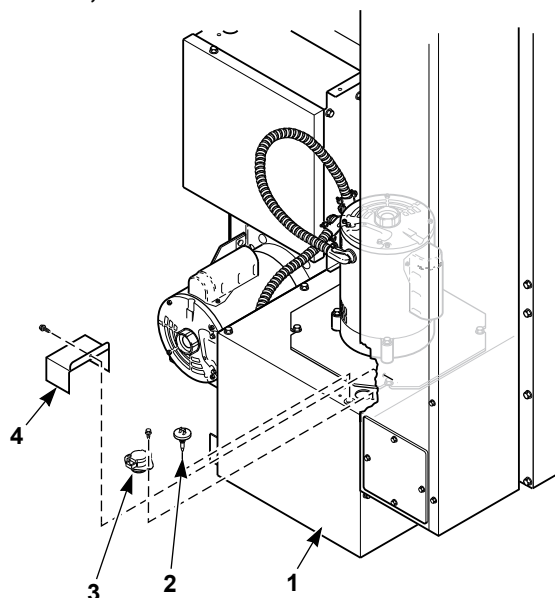


TMB2253N_SVG

1. Termistor
2. Kabinett toppgrense-termostat

Figur 65

Seriene T30, T45



TMB2116N_SVG1

1. Viftehus
2. Termistor
3. Kabinett-termostat
4. Deksel

Figur 66

Hver måned

1. Fjern lo og smuss fra innsiden av avluftsørret for å sikre god gjennomstrømning og unngå overopphetning.
 - a. Fjern den eksterne røret og tilgangsdekslene til det (hvis montert).
 - b. Rengjør innsiden av kanalen med en støvsuger.
 - c. Rengjør dampelementene og sørg for at de kan drives fritt.
 - d. Sett på plass rør og tilgangsdeksler før du tar tørketrommelen i drift igjen.
2. Kontroller at loet fordeles fritt på lofilteret.
3. Tørk forsiktig av lo som har satt seg på kabinettets toppgrense-termostat og termistor og på gitterdekslet.
4. Rengjør og smuss som har samlet seg på viften for å sikre god luftstrømning.

Hvert kvartal

1. Rengjør luftinntak på drivmotorer med en støvsuger.
2. Rengjør lo fra bakre grensetermostatdeksel med en støvsuger.
3. Kontroller og rengjør dampradiatorene (hvis montert).
4. Sjekk gjennomstrømningen av avluft og ventilasjonsluft.
5. Sjekk remspenningen og tilstanden på remmen. Skift ut slitte eller ødelagte remmer.
6. Rengjør topppanelet på maskinen med et mildt rengjøringsmiddel. Skyll med rent vann.
7. **Modeller som er utstyrt med brannvernssystem:** Utfør vedlikehold av brannvernssystemet ved å trykke på testknappen i kontrollboksen.

Hvert halvår

1. Sjekk montert utstyr med henblikk på løse muttere, skruer og bolter.
2. Sjekk gasstilkoblingene med henblikk på eventuelle lekkasjer.
3. Se etter løse elektriske forbindelser.
4. Sjekk dampstilkoblingene med henblikk på løse fester og eventuelle lekkasjer.
5. Sjekk dampfilteret. Skift det ut hvis det tilsmusset.
6. Fjern alle frontpanelet og støvsug dem og myntinnkast-mekanismene.
7. Sjekk trommelen og frontpaneltetningene.
8. Inspiser kabinettet og innvendige paneler med henblikk på skader, skift ut eller reparer ved behov.
9. Rengjør brennerør og dyseområde med henblikk på loansamlinger.
10. **Maskiner som er utstyrt med brannvernssystem:** Alle innløps- og utløpsslanger må sjekkes for tegn til slitasje og ødeleggelse. Skift ut ved behov eller hvert femte år.

11. **Maskiner som er utstyrt med varmevekslersett:** Rengjør innløp og utløp med en myk børste eller rengjør med varmt vann og (ved behov) et mildt rengjøringsmiddel.

Årlig

1. Rengjør brennerør.
2. Rengjør brennerørene med børste og vann.
3. Fjern trommelen. Bruk en støvsuger til å fjerne lo fra området rundt baktetningen og løpeakselmodulen, og sjekk for slitasje.

Vedlikeholdstest av brannvernssystem (ekstrautstyr)

MERK: Brannvernssystem er bare tilgjengelig på gass- og dampmodeller.

For å sikre korrekt drift, må brannvernssystemet testes hver tredje måned. Hvis systemtesten ikke gir foreskrevet resultat:

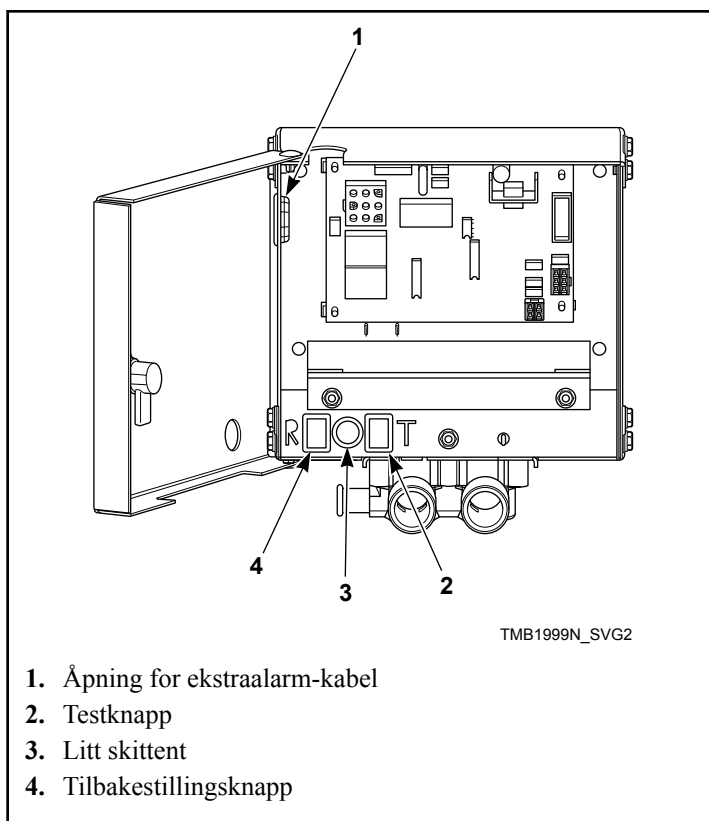
1. Ta tørketrommelen ut av bruk.
2. Se feilutbedringsveiledningen eller ta kontakt med en kvalifisert tekniker.
3. Sett brannvernssystemet i funksjon igjen før tørketrommelen tas i bruk.

Opprett en vedlikeholdsprotokoll med avkrysningsboks for godkjenning med dato og underskrift. Oppbevar protokollen på et sted den ikke kommer til skade, men som er tilgjengelig for personen som utfører tester.

MERK: Hvis ikke brannvernssystemet vedlikeholdes, blir tørketrommelens garanti ugyldig.

MERK: Ekstrautgangen aktiveres under vedlikeholdstestsekvensen av brannvernssystemet. Vær oppmerksom på dette før du utfører en systemtest hver tredje måned. (Eksempel: Hvis det eksterne systemet bruker ekstrautgangen til å tilkalle brannvesenet, må brannvesenet informeres før og etter vedlikeholdstesten av brannvernssystemet.)

	FORSIKTIG
Tørk opp eventuelt vann som søles under testing for å unngå personskade.	
W487	



Figur 67

For å utføre vedlikeholdstest av brannvernssystemet:

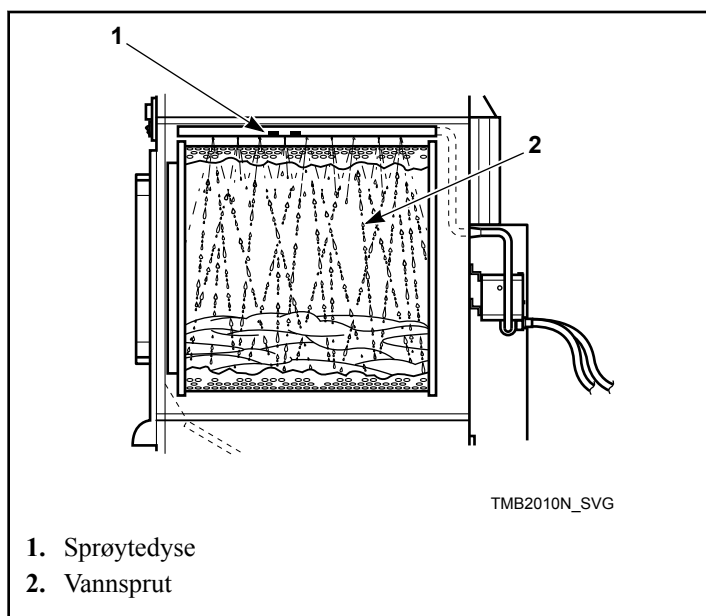
1. Hvis ekstrautgangen er koblet til et separat alarmsystem, må dette kobles fra før vedlikeholdstesten på brannvernssystemet utføres.
2. Fjern lo fra lokammeret.
3. Sikre at temperatursensorene er frie for lo.
4. Passer tørke håndklær i tørketrommelen. Se *Tabell 32* for riktig mengde tøy. Påse at trommelveggene befinner seg til høyre og venstre for sprøytedyse på toppen av trommelen.
5. Åpne kontrollboksen til brannvernssystemet.
6. Trykk og hold inne testknappen, sjekk at lyset er på; det skal ta ca. 5 sekunder. Se *Figur 67*. Etter ett sekund pause skal det begynne å sprute vann inn i trommelen.
7. Etter 15 sekunder med vannsprut: Trykk og hold inne tilbakestillingsknappen til vannspruten stopper og lyset slukker. Dette skal ta ca. ett sekund. Se *Figur 67* og *Figur 68*.
8. Fjern tøy og vei det. Se *Tabell 32* for akseptabelt vektområde. Hvis vekten er lavere enn angitt i *Tabell 32*, har ikke brannvernssystemet bestått vedlikeholdstesten. Se feilutbedringsveiledningen.

VIKTIG: Hvis brannvernssystemet ikke består vedlikeholdstesten, MÅ IKKE tørketrommelen brukes.

	Tør- rvekt	Våtvekt	Mini- mum- svekt
	kg [lbs.]	kg [lbs.]	kg [lbs.]
25	9 [15]	9-11 [20-24]	8 [18]
30	9 [15]	9-11 [20-24]	8 [18]
35	11 [25]	14-15 [30-34]	13 [28]
55	11 [25]	15-17 [33-37]	14 [31]

Tabell 32

9. Tørk opp eventuelt vann fra gulvet.
10. Lås kontrollboksen til brannvernssystemet.
11. Hvis det brukes en separat alarm, må den ekstra alarmutgangen kobles til igjen.
12. Start tørketrommelen for å tørke testtøyet.
13. Kryss av på vedlikeholdsprotokollen hvis brannvernssystemet har bestått testen, og legg til data og underskrift for registreringen.



Figur 68

Før du tar kontakt med service

Starter ikke	Varmes ikke opp	Klærne tørker ikke	Mulig årsak – utbedringstiltak
•			Legg inn korrekte mynter eller et gyldig kort, hvis det er tilrettelagt for dete.
•			Lukk døren helt.
•			Lukk lodekselet helt.
•			Trykk på tasten/knappen PUSH-TO-START eller START.
•			Kontroller at støpselet er satt helt inn i stikkontakten, eller at den faste ledningstilkoplingen sitter som den skal.
•			Sjekk hovedsikringen og strømkretslastbryteren.
•			Sjekk sikringene i maskinen.
	•		Utilstrekkelig luftgjennomstrømning.
	•		Gasstengeventilen er i stillingen OFF.
	•		Er kontrollene riktig innstilt?
	•		Ødelagt drivrem. Tilkall en tekniker.
	•	•	Tørketrommelen er i nedkjølingsmodus.
	•	•	Tilstoppet lofilter. Rengjør lofilteret.
	•	•	Avgasskanalen ut i friluft er blokkert. Rengjør den.

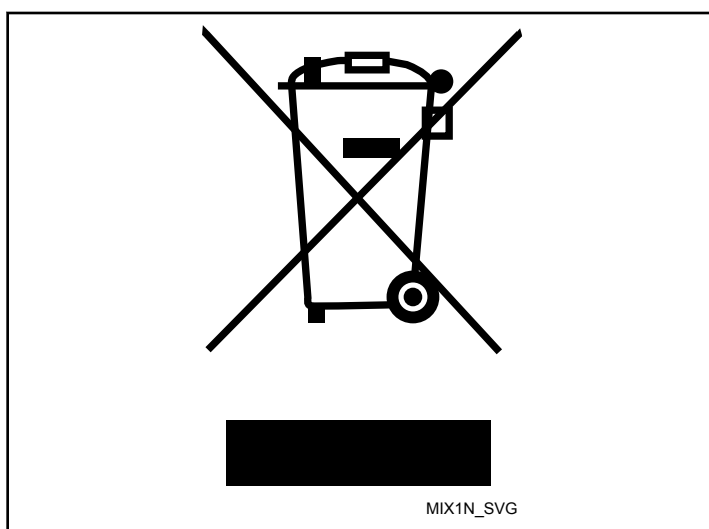
Ta tørketrommelen ut av drift

1. Koble fra den eksterne strømforsyningen til maskinen.
2. Koble fra strømskillebryteren på maskinen.
3. Koble fra den eksterne gassforsyningen til maskinen.
4. Koble fra den manuelle gasstengeventilen på maskinen.
5. Koble fra den eksterne dampforsyningen til maskinen.
6. Fjern alle tilkoblinger for strøm, gass og damp.

Avfallsbehandling

Dette apparatet er merket i henhold til det europeiske WEEE-direktivet 2002/96/EF om avfall fra elektriske og elektroniske produkter.

Dette symbolet på produktet eller emballasjen viser at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Se *Figur 69*. I stedet skal den leveres til et egnet samlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avfallsbehandling av produktet, bidrar du til å forhindre negative følger for miljø og helse, som ellers kan oppstå hvis produktet avfallsbehandles på feil måte. Resirkulering av materialene bidrar til å spare naturressurser. For mer informert detaljert informasjon om resirkulering av produktet: Ta kontakt med kommunen, avfallsverket eller forhandleren av produktet.



Figur 69

Begrensning av farlige stoffer i Kina (RoHS)

Tabellen med farlige stoffer/elementer og deres innhold

Som påkrevd av kinesiske myndigheters metoder for begrenset bruk av farlige stoffer i elektriske og elektroniske produkter

Farlige stoffer						
Delenavn	Bly (Pb)	Kvikksølv (Hg)	Kadmium (Cd)	Heksavalent kromium (CR[VI])	Polybromi- nerte bifeny- ler (PBB)	Polybromi- nerte difenyl- etere (PBDE)
PCBs	X	O	O	O	O	O
Elektromekaniske deler	O	O	O	O	O	O
Kabler og ledninger	O	O	O	O	O	O
Metalldeler	O	O	O	O	O	O
Plastdeler	O	O	O	O	O	O
Batterier	O	O	O	O	O	O
Tekstil	O	O	O	O	O	O
Registerremmer	O	O	O	O	O	O
Isolasjon	O	O	O	O	O	O
Glass	O	O	O	O	O	O
Display	O	O	O	O	O	O

Denne tabellen er utarbeidet i samsvar med bestemmelsene i SJ/T-11364.

O: Indikerer at innholdet av det farlige stoffet i alle ensartede materialer i komponenten er innenfor begrensningene i GB/T 26572.

X: Indikerer at innholdet av det farlige stoffet overstiger grensene i GB/T 26572 i minst ett ensartet materiale i komponenten.

Alle deler som er merket med «X» i tabellen samsvarer med RoHS-bestemmelsene i EU.

MERK: De angitte miljømarkeringene er fastslått med tanke på normale driftsforhold for produktet, f.eks. temperatur og fuktighet.



Produktet er miljøbeskyttet i 15 år ved normal bruk.